

PREMIO

Príncipe

Amigo

Y TÍTULO

Honoris Amiguis

A

**JESÚS
MARTÍN-BARBERO**

Bogotá, 28 de agosto de 2015



Postulación de



Jesús
Martín-
Barbero

**Al Premio Príncipe
de Asturias**

Categoría:
Comunicación y Humanidades



Jesús Martín-Barbero es español y es colombiano y es latinoamericano y es mundial. Él es el pensador más citado y nombrado en todas las carreras y textos de Comunicación, Medios, Periodismo y Cultura en América Latina y España. Martín-Barbero es, a su vez, el pensador de la Comunicación que representa y expresa el pensamiento de América Latina ante Europa y Estados Unidos. Ha dictado conferencias y seminarios las más prestigiosas universidades de Iberoamérica y de los Estados Unidos. Y todos los que somos del campo de la comunicación, los medios y la cultura nos sentimos sus discípulos y aprendices. En América Latina y Colombia, Jesús Martín Barbero ha creado una comunidad académica caracterizada por asumir los procesos de comunicación desde los procesos de la cultura.

Amib

¿QUÉ ES LO QUE LO HA HECHO EL MAESTRO DE LA COMUNICACIÓN

en América Latina y España?

El valor de Martín-Barbero está en que ha creado una teoría propia y diferente para la comunicación, una con la cual se estableció una escucha común latinoamericana que piensa los medios de comunicación en clave de lo popular y de los usos cotidianos que hace la gente de la comunicación. La teoría de Martín-Barbero se puede esquematizar en cinco ideas:

- **Cambiar el lugar de la mirada académica a los medios:** su propuesta es que más que mirar hacia las pantallas mediáticas y sus contenidos, hay que concentrarse en comprender los usos y sentidos que hace la gente con lo que encuentra en los medios.
- **Pasar de los medios a las mediaciones:** Martín-Barbero construyó el concepto más citado en los textos académicos y ensayísticos de la comunicación en América Latina y España, el concepto de *Mediaciones* para dar cuenta a la articulación que se da entre medios masivos, lógicas cultural-populares y modos de lo político.
- **Pasar del poder omnipotente de los medios de comunicación a comprender desde lo popular como complicidad y resistencias:** en los medios masivos no solo hay aberraciones del mercado sino que también se encuentran sentidos, culturas, valores e innovación por los re-conocimientos (que son culturales) que generan, los juegos de complicidad y resistencias que se dan entre la vida de la gente y los mensajes de los medios, y los modos de interpelar y conectar los mundos de lo popular con el universo de lo masivo mediático.
- **De las modernidades centralistas a las modernidades híbridas de América Latina.** Martín-Barbero estudiando las *modernidades* a lo latino-americano encontró que estas están son mestizas y mutantes y que se hacen potentes desde lo creativo y el arte.
- **De lo escritural a lo oral-visual.** El mundo cambió de modos de escribir y expresarse con la llegada de las Tecnologías de la Información y al Comunicación, se está dejando atrás la civilización de lo escritural para adentrarse en una nueva forma de expresión que junta lo oral con lo visual, lo arcaico con lo más avanzando, y por eso es que hay que examinar las *mutaciones tecnoculturales*, o eso que la gente y las culturas de América latina hacen con las tecnologías.

¿Y QUÉ *más?*

Ha dictado y sigue dictando cursos, conferencias, seminarios por toda América latina, no hay un país que no haya visitado, ni una universidad de referencia en la comunicación donde no haya estado. Su libro "De los medios a las mediaciones" (1987) es el libro que más se ha mencionado en los programas de comunicación y de estudios culturales en América Latina. Profesor invitado en Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Stanford, Escuela Nacional de Antropología e Historia de México, Universidad Libre de Berlín, Universidad de Pittsburgh, New School University, New York University, Universidad de Buenos Aires, Universidad de Sao Paulo entre otras. En América latina, no hay un país que no haya visitado como conferencista, investigador o profesor. Ha estado en la mayoría de las universidades de referencia de la región y trabajado como consultor y/o asesor de organismos internacionales de Comunicación y Cultura como la Unesco, Felafacs, Alaic, Amarc, OEI, FNPI y el Convenio Andrés Bello, entre otros. Ha recibido cinco títulos de Doctor Honoris Causa por las siguientes universidades: Universidad Nacional de Rosario (Argentina), Universidad Javeriana de Bogotá (Colombia), Universidad de Cuyo, Mendoza (Argentina), Universidad de Antioquia (Colombia) y, más recientemente, por la Universidad de Guadalajara, cuya entrega será en junio próximo. Así mismo es Profesor Emérito de la Universidad del Valle (Colombia) y Profesor Honorario de la Universidad de Lima (Perú), Universidad Nacional de La Plata (Argentina) y Universidad Andina (Quito).

PRESENTACIÓN

breve

Jesús Martín-Barbero representa una manera de pensar... distinta

La verdad es que la comunicación como aventura inteligente y los medios de comunicación como lugares del sentido cultural serían muy distintos en Colombia y en América Latina sin la presencia de Jesús Martín-Barbero. Y es que para pensar los medios de comunicación en los últimos 40 años hay que leer a Martín-Barbero. Y hay que leerlo porque su obra está llena de ideas innovadoras, de provocación a los lugares comunes, de intentos de comprender siempre desde otro lado. Todos los que estamos en este campo de la comunicación y la cultura hemos aprendido de él, a partir de sus lecturas y palabras nos hemos acercado con otros ojos a los mensajes mediáticos y nos hemos convencido que en los medios hay mucho más vida que la del mercado, que hay que comprender que en los medios de comunicación más que imperialismo cultural lo que aparecen son juegos de identidades, maneras de vivir, culturas de lo popular.

Cuando el maestro Jesús Martín-Barbero sale a un escenario académico, político o mediático a dictar una conferencia nosotros, los del público, nos emocionamos porque no va al *power point* sino que viaja a las ideas que nos ponen a pensar diferente. Después de leerlo u oírlo, uno piensa distinto.

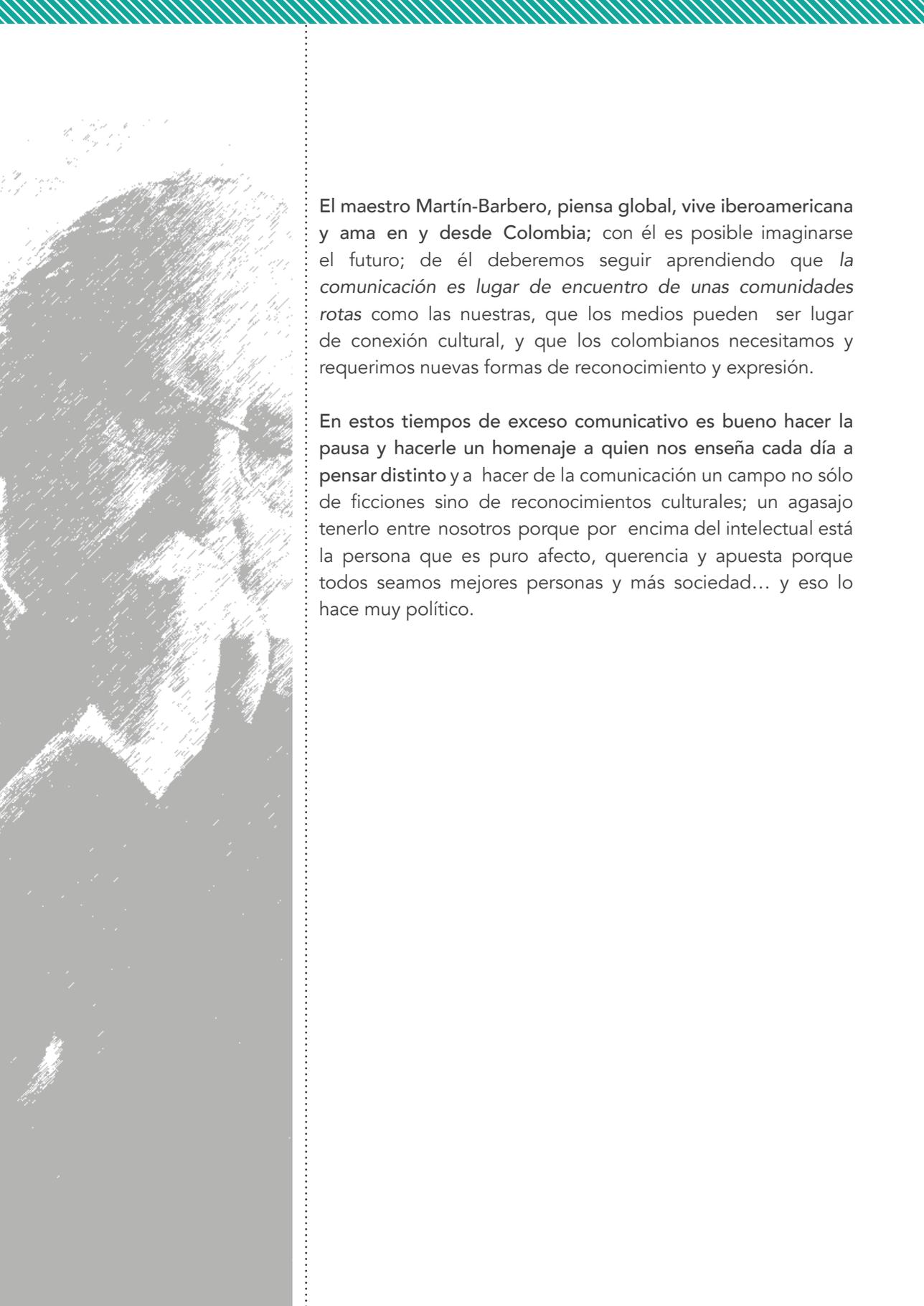
Jesús Martín-Barbero es nuestro maestro, uno que llegó de España hace más de cuarenta años a Colombia y se empeñó en inventarse nuevas formas de pensar la comunicación, la cultura, los jóvenes, la televisión, las mujeres, las sensibilidades, las tecnologías. De él se conocen muchísimos textos breves y cinco largos de enorme incidencia como son *Comunicación Masiva: Discurso y Podes* (1978), *De los medios a las mediaciones* (1987), *Televisión y melodrama* (1992), *La educación desde la comunicación* (2002), *Oficio de un cartógrafo* (2002).

El maestro Martín-Barbero se ha hecho famoso por sus apuestas teóricas que pueden ser recogidas a manera de *un manifiesto de acción* para la comunicación:

- I. En los estudios de la comunicación “hay que perder el objeto para ganar el proceso” (dejar de pensar los productos y los contenidos que se hacen y pensar las lógicas culturales, estéticas, narrativas y políticas que se dan en el proceso de diseñar, producir y realizar los mensajes).
- II. En el estudio de los medios de comunicación “hay que pasar de los medios a las mediaciones” (dejar de pensar que los medios transportan información para entenderlos como lugares culturales y políticos de la inter-producción del sentido).
- III. La telenovela hay que dejar de pensarla como un producto industrial para verla como una lucha por el reconocimiento cultural de América Latina. Jesús Martín-Barbero, sin perder su mirada de filósofo se atrevió a diluirse en la pantalla. Descubrió que algo fundamental debería pasar en la telenovela ya que emocionaba y dignificaba a tanto latinoamericano. Buscó, investigó, pensó y descubrió que en la telenovela en América Latina narran el drama del reconocimiento, que la telenovela impacta porque se encuentra con los tiempos del hogar, que hay mucho más país en las telenovelas que en los noticieros de televisión, que sin televisión no tendríamos nada que nos juntara a los habitantes de esta tierra del olvido. Y pensando así, creó toda una manera de pensar que nacida en Colombia es referencia en el mundo.
- IV. Hay que mirar es hacia los que gozan con los medios porque ahí es donde se localiza el nuevo popular, “lo que de pueblo pervive en la masa”. Y aquí Martín-Barbero investiga el melodrama como matriz del sentido

en las sociedades orales y populares. Y es que “el melodrama ha pegado en Latinoamérica porque habla de la socialidad primaria, esa del parentesco, de las solidaridades vecinales, territoriales y de amistad (...) del tiempo familiar que media entre el tiempo de la historia y el tiempo de la vida”.

- V. En la comunicación no podemos ahorrarnos la cuestión de lo popular, ni de la diferencia, ni de la diversidad cultural, ni del poder.
- VI. En Colombia las telenovelas nos prepararon para llegar a la Constitución de 1991, ya que fue en allí donde por primera vez se incorporó la diversidad cultural que habita al país: las muchas maneras de ser colombianos que habitamos.
- VII. “Mientras la televisión comercial se hace para el consumidor, la televisión pública se diseña y realiza para el ciudadano”.
- VIII “Si la educación no se hace cargo de los cambios culturales que pasan hoy decisivamente por los procesos de comunicación e información no es posible formar ciudadanos, y sin ciudadanos no tendremos ni sociedad competitiva en la producción ni sociedad democrática en lo político”
- IX. La comunicación debe proponer experiencias de re-encantamiento identitario, de experiencia de lo comunitario, de gestión de *lo festivo...* “que está siendo reinventado, en su más fuerte sentido ritual, el de *tiempo denso de lo comunitario*”.
- X. El internet es una revolución no de la distribución (a lo Gutenberg), sino de la escritura, y en internet estamos escribiendo de manera oralvisual, por eso es el nuevo escenario cultural y político de los latinoamericanos.



El maestro Martín-Barbero, piensa global, vive iberoamericana y ama en y desde Colombia; con él es posible imaginarse el futuro; de él deberemos seguir aprendiendo que *la comunicación es lugar de encuentro de unas comunidades rotas* como las nuestras, que los medios pueden ser lugar de conexión cultural, y que los colombianos necesitamos y requerimos nuevas formas de reconocimiento y expresión.

En estos tiempos de exceso comunicativo es bueno hacer la pausa y hacerle un homenaje a quien nos enseña cada día a pensar distinto y a hacer de la comunicación un campo no sólo de ficciones sino de reconocimientos culturales; un agasajo tenerlo entre nosotros porque por encima del intelectual está la persona que es puro afecto, querencia y apuesta porque todos seamos mejores personas y más sociedad... y eso lo hace muy político.

Jesús Martín-Barbero: el maestro de la comunicación en iberoamérica

Jesús Martín-Barbero. Un español-colombiano nacido en Cardenosa, un pequeño pueblo cercano a Ávila, en 1937. Se formó en España, pero luego decidió conocer la Colombia de la década de 1960, llegó en la época de *la violencia*, de Camilo Torres y de los documentos eclesiales de Medellín. Después de un tiempo, estudió filosofía en Lovaina, en 1969, y estudió con Paul Ricoeur; más tarde cursó antropología y semiótica en la Escuela de Altos Estudios en París. Al terminar su aprendizaje en Europa, decidió regresar a Colombia, quedarse ahí, pensar desde ahí. Y con el paso del tiempo se convirtió en español, latinoamericano y universal.

Martín-Barbero ha dedicado buena parte de su esfuerzo intelectual e investigativo a pensar cómo la comunicación ha modificado nuestras sociedades. Por eso, ha colocado la comunicación al centro como categoría fundamental para entender los procesos de nuestras sociedades actuales. Su trabajo, en particular su libro *De los medios a las mediaciones*, publicado por primera vez en 1987, impulsó un movimiento teórico y metodológico en los estudios de comunicación, al proponer un desplazamiento que permitiera pensar de manera compleja la comunicación desde la cultura y los medios masivos desde el ámbito de lo popular. Frente a algunos análisis más bien ilustrados que alertaban sobre la influencia negativa de los medios de comunicación, la ideologización que se producía, la alienación o la reificación de la industria cultural que se ponía de manifiesto en las masas, Martín-Barbero buscó superar muchas de las visiones dualistas que impedían entender la complejidad de un espacio como el masivo, en donde para muchos lo que se ponía en evidencia era la dominación y la intencionada ideologización de los emisores.

**PRESENTACIÓN
CONCEPTUAL**
*de su vida y
obra*

Su propuesta fue mirar más allá y encontrar, como él dijo “no solo las tretas del dominador, sino también todo aquello que en el dominado trabaja a favor del dominador”, ese matiz hizo que sus análisis resultaran particularmente molestos, en un tiempo en el que la narrativa que dominaba había cartografiado claramente quiénes eran los victimarios y quiénes las víctimas, quienes los dominados y quienes los dominadores.

Y fue, también, un acto de rebeldía contra el monopolio norteamericano de pensar la comunicación solo como una acción instrumental, persuasoria y de efectos.

La conformación del campo de la comunicación en Latinoamérica y Europa es imposible de comprender sin analizar la influencia e incidencia de los planteamientos de **Jesús Martín-Barbero**. Es posible encontrar sus discusiones en áreas vinculadas a los medios masivos, lo cultural, la televisión, la recepción de medios, las alfabetidades, lo popular, lo urbano, la educación, los jóvenes, la semiótica, la gestión cultural por mencionar algunas. Hermann Herlinghaus, de la Universidad de Pittsburg, señala que

“se entiende que Martín-Barbero no concibe la comunicación en su mera semántica instrumental o determinista. En lugar de esto, para analizar las experiencias culturales de la comunicación de masas, traza una perspectiva hermenéutica que la misma hermenéutica entre Schleiermacher y Gadamer no logró formular. Es por este desequilibrio que se le conoce como uno de los autores más citados en ciencias de la comunicación, pero relativamente poco discutidos en su aporte a la reimaginación de los mapas filosófico-antropológicos a la luz de nuevos desafíos globales-locales” (2008, 114).

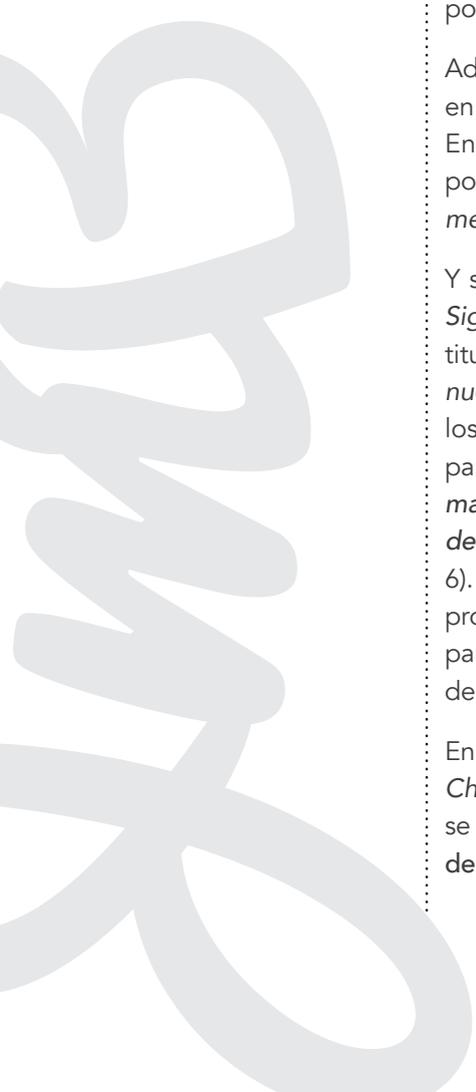
De los medios a las mediaciones, su libro más citado y con más impacto, fue publicado por la editorial Gustavo Gili en 1987.

Comenzó a circular con rapidez y a comentarse en congresos y seminarios. Martín-Barbero ya gozaba de cierta popularidad por haber sido director-fundador de ALAIC (Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación) y aparecía ya en los estudios académicos entre los diez autores más influyentes en la investigación latinoamericana de esa década. Esta "fama" creciente de sus reflexiones se multiplicó con la llegada de *De los medios a las mediaciones*. El libro ha sido traducido al inglés por Sage Publications en 1993, al portugués por la Universidad Federal de Río de Janeiro en 1997, y al francés, por parte del Centro Nacional de Investigación Científica en el 2002¹.

Martín-Barbero es fundador de la escuela latinoamericana de comunicación. Tres interpretaciones fueron particularmente importantes para la construcción de esta nuevo modo de pensar: la primera desplazó la discusión de la comunicación desde el ámbito de la tecnología al de la cultura; la segunda colocó al centro de la discusión a los sujetos y sus prácticas; la tercera se situó en una discusión latinoamericana que buscaba pensar lo popular de una manera distinta a las corrientes vinculadas al pensamiento indigenista y a propuestas cuya preocupación se encontraba más bien en el valor patrimonial de dichas expresiones.

Martín-Barbero, desde la filosofía, cuestionó ese pragmatismo instrumental que ubicaba a los medios masivos como el centro del aprendizaje y de la reflexión sobre comunicación, en alguna ocasión ha señalado: "yo de lo único que me sentí dueño fue de la furia que me daba que comunicación fueran medios; porque comunicarse no era lo que hacían los medios, sino lo que hacía la gente". Situado desde la antropología, Martín-Barbero cuestionó la obsesión disciplinaria de un campo que seguía en la búsqueda de su especificidad y le apostó por meter las ciencias sociales dentro de la comunicación.

¹ CNRS, por sus siglas en francés.



En 1997 se llevó a cabo un Coloquio Internacional titulado *De los medios a las mediaciones. Diez años después. Balances y perspectivas*. Las discusiones fueron publicadas un año después, en un libro editado por María Cristina Laverde y Rossana Reguillo. Este texto fue el primer balance de las lecturas que se habían hecho del libro, ahí se señalaba que en la publicación se condensaba “un pensamiento cuya novedad no deja de provocar efectos decisivos en nuestras formas de pensar y de comprender la realidad. Su piedra de toque es un concepto, que a pesar de tener el nombre de una acción, no se presenta ni en infinitivo ni en singular: *mediaciones*, concepto que en su pluralidad e ilocalidad señala toda la potencia que alberga” (1998, 7).

Además de este libro, muchos artículos y reseñas coincidieron en señalar a Martín-Barbero como un interlocutor fundamental. En 1999, un año después, se publicó en Brasil el libro dirigido por Marques de Melo y Rocha Dias: *Comunicação, cultura, mediações. O percurso intelectual de Jesús Martín-Barbero*.

Y solo por mencionar algunos más, el número 41 de la revista *Signo y pensamiento* de la Universidad Javeriana en 2002 fue titulado *¿De las mediaciones a los medios? Viejos itinerarios, nuevas discusiones*. En la presentación del monográfico, los editores señalaron que había preguntas que tenían una particular persistencia y que “*hoy conservan toda su carga y mantienen vigentes los itinerarios de la reflexión, en una época de la modernidad mediática*” (*Signo y pensamiento*, 2002, 6). Las respuestas, más que entrar en contradicción con las propuestas originarias, son prolongación de un diálogo que parece mantener su vigencia en un ámbito que parece renovarse de forma vertiginosa.

En junio de 2008, la *Revista Latinoamericana de Comunicación, Chasqui*, de Ecuador le dedicó un monográfico, en su editorial se señaló que “*Jesús Martín-Barbero es actualmente uno de los pensadores latinoamericanos más activos y prolíficos,*

periódicamente nos entrega nuevos estudios y avances de su pensamiento en artículos, libros y conferencias. Hemos visto que después de más de tres décadas de investigación comunicativa, sus primeras propuestas no se han agotado; es más, se han configurado y adaptado a las transformaciones sociales” (Chasqui, 2008, 1).

En un trabajo más reciente, en 2008, la revista *Anthropos* de Barcelona, dedicó también un monográfico a Martín-Barbero, en donde señalan que “viaja desde la filosofía –de sus temas y autores– hasta las ciencias sociales y de la comunicación de acuerdo con una concepción peculiar de América Latina [...] y en ese ir y venir de las tinieblas al alumbramiento acontece la claridad intelectual y comunicativa. Descubre una original aportación de América Latina: una nueva teoría de la comunicación y el proceso de liberación como concientización” (*Anthropos*, 2008, 5).

En esta época de tecnología, en que algunos afirman que aparecer en internet es existir, Martín-Barbero, sin dedicarse a las redes sociales, ni buscar algo distinto al debate académico, aparece en google² con 711,000 referencias a su nombre.

Entre 1975 y 1995, el profesor Martín-Barbero se desempeñó como Director del Departamento de Comunicación de la Universidad del Valle en Cali (Colombia), y en los años 2000 y 2003 ejerció la docencia en el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente, en Guadalajara, México, actualmente es profesor e investigador vinculado a la Universidad Nacional de Colombia y su Centro de Estudios Sociales. Adicionalmente su trabajo ha estado comprometido con el fortalecimiento de la comunidad académica en el campo de la comunicación, ha sido presidente de la ALAIC (Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación), Miembro del Comité consultivo de la FELAFACS (Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social), y miembro del Comité Científico de Infoamérica.

²Al 20 de enero de 2014

Como **profesor visitante** ha tenido la oportunidad de compartir sus ideas en muchas universidades europeas y americanas, tales como: Complutense de Madrid, Autónoma de Barcelona, Standford, Libre de Berlín, King's College de Londres, Universidad de Buenos Aires, Lima, University Of Pittsburgh, Universidad de Girona, Universidad Diego Portales, Universidad de Sevilla, Universidad Carlos III, Universidad de Florencia, Universidad Nacional de la Plata, Zentrum Fur Literaturforschung, Ateneo de Caracas, Universidad Católica de Uruguay, Universidad de Puerto Rico, Universidad de Sao Pablo, Universidad Iberoamericana, Pontificia Universidad Javeriana, Universidad Católica de Uruguay, Universidad Jorge Tadeo Lozano, entre otras.

Martín-Barbero es un pensador que nunca ha dejado de aprender y por tanto nunca ha detenido su producción. Catorce libros, ocho coordinaciones de libros. Cerca de doscientos artículos en revistas académicas, más de ciento cincuenta conferencias alrededor del mundo, Martín-Barbero continúa pensando sobre los temas que nos están transformando el mundo y convirtiéndolo en algo distinto.

Para aproximarse a este pensador puede ser importante revisar sus trabajos más citados, pero también los menos conocidos. Aquellos que establecen los elementos más filosóficos de su pensamiento, como su trabajo en estética que ha sido recuperado por Trotta en la Enciclopedia Iberoamericana de Filosofía para pensar la estética audiovisual (Martín-Barbero, 2003 a); o su reflexión sobre lo sagrado y lo global en un libro que cruza filosofía, teología y comunicación publicado en Perú (Martín-Barbero, 2009 a). Estos textos permiten entender la complejidad de sus planteamientos y mantenerlo como un autor que no ha renunciado a la discusión y que transita, como un equilibrista, por los delgados y fronterizos caminos que se constituyen cuando se piensa de manera crítica la comunicación y la cultura, cuando en lugar de instalarse en las certezas conocidas se intenta cuestionarlas y hacerlas estallar. Es desde ese trabajo que desmontó viejos aparatos teóricos.

Distintos países y universidades han reconocido este trabajo y han mantenido un diálogo constante con este teórico que ha sido profesor invitado en:

- Cátedra UNESCO de Comunicación, Universidad Autónoma de Barcelona
 - Division of Literatures, Cultures and Languages, Universidad de Stanford
 - Escuela Nacional de Antropología e Historia de México
 - Centrum fur Literaturforschung, Universidad Libre de Berlin
 - Department of Hispanic Languages and Literatures, Universidad de Pittsburgh
 - Faculty of Political and Social Science, New School University, New York
 - Department of Anthropology, New York University
 - Doctorado en Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires
 - Posgrados en Comunicación de la Universidad de Sao Paulo,
 - Buenos Aires, UNAM de México, Guadalajara, Lima y Puerto Rico.
-
- Profesor Emérito de la Universidad del Valle (Colombia)
 - Profesor Honorario de la Universidad de Lima (Perú)
 - Profesor Honorario de la Universidad Nacional de La Plata (Argentina)
 - Profesor Honorario de la Universidad Andina (Quito)
 - Doctor Honoris causa de la Universidad Nacional de Rosario (Argentina)
 - Doctor Honoris causa de la Universidad Javeriana de Bogotá (Colombia)
 - Doctor Honoris causa de la Universidad de Cuyo, Mendoza (Argentina)
 - Doctor Honoris causa por la Universidad de Antioquia
 - Doctor Honoris causa por la Universidad de Guadalajara

PROFESOR *invitado*

ALGUNAS DE SUS *distinciones*

Asesor internacional de las revistas: Telos (Madrid), Sociedad (Buenos Aires), Análisi (Barcelona), Comunicación y sociedad (Guadalajara, México), Diálogos de la comunicación (Lima), Cultura y educación (Salamanca, España), Estudios de culturas contemporáneas (Colima, México), The Communication Review (California, EU), Matrices (Brasil).

Recientemente se ha creado la cátedra Jesús Martín-Barbero

que agrupa a la Universidad del Valle, en Cali; la Universidad SurColombiana de Neiva; la Universidad Minuto de Dios, de Bogotá y con apoyo de la Universidad de Buenos Aires, la Universidade Federale do Rio de Janeiro y otras instituciones académicas de la región.

Para un detalle más extenso de su CV, sus relaciones y la resonancia de su trabajo está la página dedicada a su obra:

<http://www.mediaciones.net/>

Algunos videos sobre su trayectoria, videoconferencias y programas sobre Jesús Martín Barbero

Conferencia magistral en "Voces híbridas: Ciudad, Juventud e Interculturalidad; releendo a García Canclini.", en la Rectoría general de la Universidad Autónoma Metropolitana en México, 27 de octubre de 2009.

- http://www.youtube.com/watch?v=6P__6-pWu9k

Video realizado en el marco del XI Congreso ALAIC 2012 (Montevideo, Uruguay), organizado por la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIC) y la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación (LICCOM) de la Universidad de la República (UDELAR). En el mismo el profesor William Torres realiza una entrevista a Jesús Martín-Barbero donde, entre otras cosas, revisa su trayectoria y sus apuestas intelectuales, y agradece el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de la República otorgado al cierre del XI Congreso.

- <http://www.youtube.com/watch?v=hqu6KIAU-mQ>

Breve vídeo del Seminario Internacional sobre Diversidad Cultural em Brasília, en junio de 2007, los internautas pudieron interactuar via chat y expresar sus opinones para que Jesús Martín Barbero contestara sus inquietudes.

- http://www.youtube.com/watch?v=U7jo4G4_quQ

Programa realizado por Univalle Tv. en la serie documental Rostros y Rastros. En este capitulo aparece Jesus Martín Barbero hablando sobre la Ciudad contemporánea y las modernidades que en ellas emergen. Este documental fue dirigido por Oscar Campo a finales de los años de 1990.

- <http://www.youtube.com/watch?v=B6YIGpVOnw0>

ALGUNOS VIDEOS *de su trayectoria*



Del pop folk al net art. Conferencia de Jesús Martín Barbero en la Biblioteca Luis Ángel Arango de Bogotá, Colombia. Agosto 19 del 2009 (parte 1 de 3).

- <http://www.youtube.com/watch?v=XRJVJuD0uviw&list=PL9D305BF98E4BD485>

Conferencia de Jesús Martín Barbero en cobertura en el canal 22 de CONACULTA en México D.F. a propósito de su participación en la Novena Bienal Internacional de Radio.

- <http://www.youtube.com/watch?v=XAKXQ0h0IsI>

Jesús Martín-Barbero, investigador Asociado del Centro de Estudios Sociales (CES) de la Universidad Nacional de Colombia, dictó la conferencia '¿Cómo aporta la cultura al desarrollo?', en el Seminario de Políticas Culturales '¿Por qué y para qué invertir en cultura?', realizado el 20 de febrero de 2012 por la Escuela de Gobierno Alberto Lleras Camargo, con el apoyo de la Facultad de Administración, el Departamento de Artes y el Centro de Estudios de Periodismo (Ceper) de la Universidad de los Andes. Colombia

- <http://www.youtube.com/watch?v=nopQPq12wQ>

Dialogando con Jesús Martín Barbero. Un homenaje al trabajo de este intelectual por la Universidad Autónoma Metropolitana en México (parte 1 de 2)

- <http://www.youtube.com/watch?v=7nsyKGNTcS8>

Youtube arroja un total de 5.450 resultados sobre Jesús Martín Barbero, esta es una muestra del material que circula por medio de Internet.

Cartas de apoyo

Postulación de



**Al Premio Príncipe
de Asturias**

Categoría:
Comunicación y Humanidades



Bogotá, Marzo 9, 2014

Señores

Premio Príncipe de Asturias

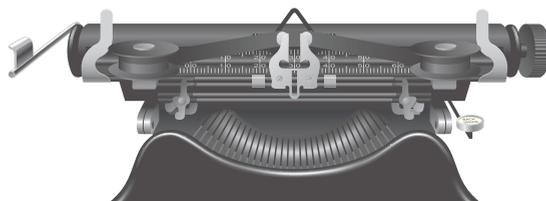
Postulación en la categoría "Comunicación y Humanidades"

Nosotros, la Universidad de los Andes de Bogotá y la Universidad de EAFIT de Medellín en asociación con la Universidad Centroamericana de El Salvador ganadora del premio Príncipe de Asturias queremos postular para el premio Príncipe de Asturias en la categoría "Comunicación y Humanidades" a JESÚS MARTÍN-BARBERO, maestro de la comunicación en Colombia, Latinoamérica e Iberoamérica.

Esta postulación cuenta, como se podrá ver en uno de los documentos anexos, con el apoyo de más de 50 instituciones entre universidades, intelectuales y organizaciones de la comunicación y el periodismo en Iberoamérica.

JESÚS MARTÍN-BARBERO es español de nacimiento y es colombiano porque ha vivido más de 50 años aquí. Martín-Barbero es el pensador más citado y nombrado en todas las carreras y textos de Comunicación, Medios y Cultura en América Latina y España. Y todos los que somos del campo de la comunicación, los medios, el periodismo y la cultura nos sentimos sus discípulos y aprendices. Y es tan significativo porque propuso el concepto más citado en los textos académicos y ensayísticos de la comunicación en América Latina y España, el concepto de *Mediaciones* para dar cuenta a la articulación que se da entre medios masivos, las lógicas cultural-populares y los modos de lo político. Esto significa que para comprender lo popular-masivo hay que buscar es los reconocimientos (que son culturales) y no sus conocimientos (que son ilustrado-escriturales). Su trabajo ha descrito y analizado las modernidades a lo latino-americano, esas que son híbridas y mutantes pero potentes desde lo creativo y el arte. En estos momentos, analiza lo que la gente y las culturas de América latina hacen con las tecnologías.

Profesor invitado en Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Stanford, Escuela Nacional de Antropología e Historia de México, Universidad Libre de Berlín, Universidad de Pittsburgh, New School University, New York University, Universidad de Buenos Aires, Universidad de Sao Paulo entre otras. Ha visitado las universidades más prestigiosas de la mayoría de los países latinoamericanos en calidad de conferencista, investigador o profesor. Ha trabajado como consultor y/o asesor de organismos internacionales en asuntos de comunicación, educación y cultura como UNESCO, FELEFACS, ALAIC, AMARC, OEI, FNPI y el Convenio Andrés Bello, entre otros. Su libro "De los medios a las mediaciones" (1987) es ya un *clásico* en los programas de comunicación y de estudios culturales en América Latina. Ha recibido cuatro títulos de Doctor Honoris Causa por las siguientes universidades: Universidad Nacional de Rosario (Argentina),





Centro de Estudios en
Periodismo - CEPER



Universidad Javeriana de Bogotá (Colombia), Universidad de Cuyo, Mendoza (Argentina) y Universidad de Antioquia (Colombia). La Universidad de Guadalajara tiene previsto entregarle el título de Doctor Honoris Causa en Comunicación y Ciencias Sociales en junio del presente año. Así mismo, es Profesor Emérito de la Universidad del Valle (Colombia) y Profesor Honorario de la Universidad de Lima (Perú), Universidad Nacional de La Plata (Argentina) y Universidad Andina (Quito). Para un detalle más extenso de su CV, sus relaciones y la resonancia de su trabajo está la página dedicada a su obra: <http://www.mediaciones.net/>

En la presentación de esta postulación contamos con los siguientes documentos que se encuentran a continuación:

1. Carta de presentación y apoyo a esta postulación de la Cancillería de la República de Colombia
2. Carta de presentación y apoyo a esta postulación de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas de El Salvador ganadora del Premio Príncipe de Asturias 1990 en la categoría "Comunicación y Humanidades".
3. Documento sobre la trayectoria intelectual en el campo de la comunicación de JESÚS MARTÍN-BARBERO y que es el motivo por el cual es postulado al Premio Príncipe de Asturias en la categoría "Comunicación y Humanidades".
4. Relación de instituciones, universidades, intelectuales y organizaciones internacionales que apoyan esta postulación.
5. Documentos anexos:
 - a) Cartas de apoyo a la postulación
 - b) Fotografías del maestro Jesús Martín-Barbero con personalidades de América latina en diversos momentos de los últimos 50 años.
 - c) Links a videos disponibles sobre Jesús Martín-Barbero y su laboren América Latina
 - d) Relación de sitios en internet relacionados con al obra de Martín-Barbero

Esperamos que esta postulación sea de buen recibo y se le haga un gran homenaje a nuestro maestro de la Comunicación en América Latina. Para cualquier información adicional por favor comunicarse con Omar Rincón (orincon@uniandes.edu.co), Jorge Bonilla (jbbonilla@eafit.edu.co) o Amparo Marroquín (amarroquin@uca.edu.sv).

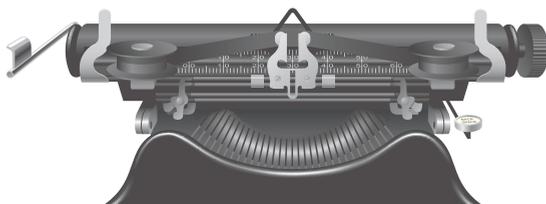
Cordialmente,

Omar Rincón
Universidad de los Andes



Jorge Bonilla
Universidad EAFIT

Amparo Marroquín
Universidad Centroamericana





Cancillería
Ministerio de Relaciones Exteriores

**PROSPERIDAD
PARA TODOS**

S-DIAC-14-014167

Bogotá, D.C., 11 de Marzo de 2014

Señores
PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS
España

Asunto: Postulación Categoría Comunicación y Humanidades

Apreciados Señores:

En mi condición de Director de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores, deseo expresar mi más profunda admiración por el pensamiento y la obra de Jesus Martín-Barbero, a quien considero como uno de los mayores intérpretes en América Latina de los procesos sociales y culturales más contemporáneos.

Él ha sabido entregar claves para comprender a profundidad nuestro tiempo y ha penetrado con agudeza en los movimientos culturales regionales para ofrecer a varias generaciones su visión sobre el futuro de nuestras sociedades.

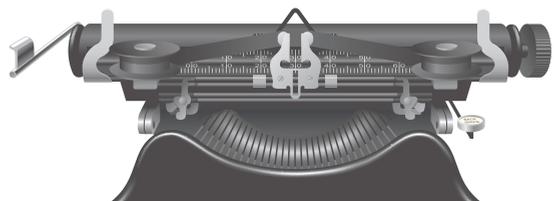
Su aporte al diseño, formulación y evaluación de las políticas culturales y de comunicación en Colombia y en otros países latinoamericanos es absolutamente relevante. Ha sido crítico, guía, animador y, sobretodo, inspirador de procesos transformadores tanto en la academia como en el terreno de la creación y la gestión.

En esta medida, considero que la postulación de Jesús Martín-Barbero al Premio Príncipe de Asturias es un acierto, y su concesión otro más que reconocería que todas las utopías son posibles, especialmente aquellas que tienen que ver con una América Latina basada en la libertad y diálogo de sus identidades y en la creación de sociedades más humanas, más justas y más felices.

Calle 10 No 5 – 51 Palacio de San Carlos
Dirección correspondencia Carrera 5 No 9 – 108 Edificio Marco Fidel Suárez
PBX 3814000 – Fax 3814717
www.cancilleria.gov.co – contactenos@cancilleria.gov.co
Bogotá D.C. – Colombia Sur América



SIG CER 221913



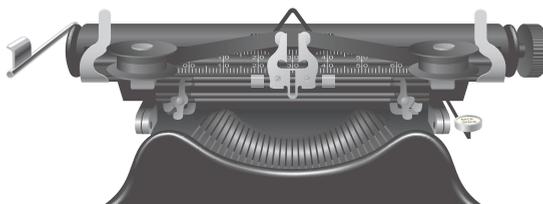
Al agradecer su amable atención, hago propicia esta oportunidad para renovarle mis más sinceros sentimientos de amistad y aprecio.

Firmado Digitalmente por: 2014403/11



LUIS ARMANDO SOTO BOUTIN
Director de Asuntos Culturales

Anexos: SIN ANEXOS.
Copia(s) Electrónica(s):
Copia(s) Física(s): Sin copia/
SANTIAGO ULISES JARA RAMIREZ / LUIS ARMANDO SOTO BOUTIN /
0424.0082.0000 - Temas esporádicos - comunicaciones oficiales





Fundación
Príncipe de Asturias



Premios
Príncipe
de Asturias

Propuesta
Proposal
2014

Podrán presentar candidatos a las distintas categorías de los Premios Príncipe de Asturias: los galardonados en las ediciones anteriores, las personalidades e instituciones invitadas por la Fundación, las embajadas españolas, las representaciones diplomáticas en España, los integrantes de los ocho jurados, siempre que las candidaturas que presenten no osten al Premio en la categoría de cuyo Jurado ellos formen parte, y otras personalidades e instituciones de reconocido prestigio.

Las candidaturas propuestas deberán acreditar entre sus méritos el de poseer la máxima ejemplaridad y demostrar de modo fehaciente la trascendencia internacional de su obra.

No serán admitidas las candidaturas que incumplan los requisitos formales y el plazo de presentación detallados en el artículo 5 de este reglamento. Asimismo, no serán admitidas las candidaturas que propongan para obtener un Premio Príncipe de Asturias: a título póstumo, a miembros de las altas instituciones del Estado español, a jefes de Estado y/o de Gobierno españoles y extranjeros, a altos cargos de los gobiernos, incluyendo el español, a los patronos de la Fundación Príncipe de Asturias, a quienes hayan sido patronos de la Fundación Príncipe de Asturias durante los tres años inmediatamente anteriores al de la propuesta, a quienes hayan formado parte de algún jurado de los Premios Príncipe de Asturias durante los tres años inmediatamente anteriores al de la propuesta, a las personas, organizaciones o instituciones que soliciten el premio para sí mismas.

(Art. 4. Reglamento completo en www.fpa.es)

The following may present nominations for the different Prince of Asturias Award categories: laureates from previous editions, those personalities and institutions invited to do so by the Foundation, Spanish Embassies, diplomatic representations in Spain, the members of the eight Juries, provided they do not present nominations for the Award in the category corresponding to the Jury of which they are a member and other personalities and institutions of renown.

Nominations should demonstrate that, among other merits, the nominee is an outstanding role model whose work is of unquestionable international standing.

Nominations that do not fulfil the formal requirements and deadlines stipulated in Article 5 of these Regulations shall not be accepted. Likewise, the following nominations shall not be accepted for the Prince of Asturias Award: posthumous nominations, members of higher state institutions in Spain, Heads of State and/or Heads of Spanish or foreign Governments, those occupying high office in Government, including that of Spain, Prince of Asturias Foundation Trustees, those who have been Prince of Asturias Foundation Trustees within three years immediately prior to the nomination, those who have been a member of a Prince of Asturias Award Jury within three years immediately prior to the nomination, those people, organizations or institutions who apply for the award on their own behalf.

(Art. 4. Full regulations at www.fpa.es)

CATEGORÍA ESCOGIDA / PROPOSED AWARD:

Premio Príncipe de Asturias de (1) _____

Prince of Asturias Award for (1) _____

COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES

(1) Arts, Social Sciences, Communication and Humanities, Concord, International Cooperation, Sports, Technical and Scientific Research, Literature
(1) Arts, Social Sciences, Communication and Humanities, Concord, International Cooperation, Sports, Technical and Scientific Research, Literature

DATOS SOBRE LA CANDIDATURA / DETAILS OF THE CANDIDATURE:

Nombre / Name **JESÚS MARTÍN BARBERO**

Dirección / Address **TRANSVERSAL 1-A N° 69-25** Ciudad / City **BOGOTÁ**

País / Country **COLOMBIA** Nacionalidad / Nationality **COLOMBIANO**

Teléfono / Telephone **005713478511** E-mail **jesusmartinbarbero@gmail.com**

CANDIDATURA PROPUESTA POR / CANDIDATURE PROPOSED BY:

Nombre / Name **ANDRÉU OLIVA**

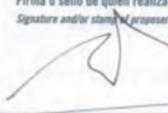
Cargo / Position **RECTOR** Institución / Institution **UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA JOSÉ GIMEÓN CAÑAS**

Dirección / Address **FINAL BOULEVARD LOS PROCERES** Ciudad / City **SAN SALVADOR**

País / Country **EL SALVADOR** Teléfono / Telephone _____ E-mail **aeliva@uca.edu.sv**

Firma o sello de quien realiza la propuesta

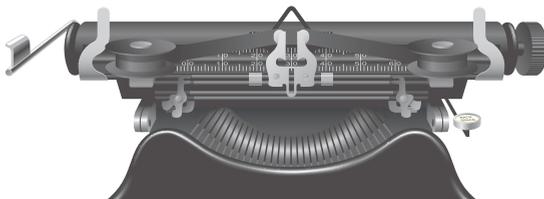
Signature and/or stamp of proposer:




MIRAR ATRÁS / SEE OVERLEAF

ENVIAR A: Fundación Príncipe de Asturias
SEND TO: General Yagüe, 2. 33004 Oviedo. Principado de Asturias, España
T: +34 985 25 87 55 / E: +34 985 24 21 04
www.fpa.es fpa@fpa.es

Enviar antes del 13 de marzo de 2014
To be sent by 13th March 2014
CONCORDIA / CONCORD
Enviar antes del 17 de julio de 2014 / To be sent by 17th July 2014



MÉRITOS QUE DEMUESTRAN LA RELEVANCIA INTERNACIONAL DE ESTA CANDIDATURA
MERITS THAT DEMONSTRATE THE INTERNATIONAL STANDING OF THIS CANDIDATURE

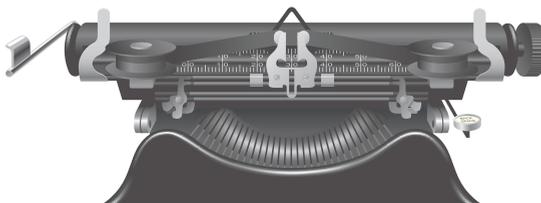
J. MARTÍN BARBERO HA DEDICADO SU ESFUERZO A PENSAR DE MANERA CRÍTICA CÓMO LA COMUNICACIÓN HA MODIFICADO NUESTRAS SOCIEDADES. LA INFLUENCIA DE SUS PLANTEAMIENTOS EN LA CONFORMACIÓN DEL CAMPO ACADÉMICO DE LA COMUNICACIÓN Y LA CULTURA EN AMÉRICA Y EUROPA HA SIDO AMPLIA. DESDE LA UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA APRECIAMOS SU COMPROMISO POR ENTENDER LA CULTURA POPULAR DESDE AMÉRICA LATINA, SU PREOCUPACIÓN POR APOYAR NUESTROS DEBATES ACADÉMICOS Y SUS PREGUNTAS PARA PROBLEMATIZAR LOS PLANES DE CULTURA

RELACIÓN DE DOCUMENTOS QUE ACOMPAÑAN ESTA CANDIDATURA
LIST OF ACCOMPANYING DOCUMENTS

- Currículum vitae / Candidate C.V.
- Otros apoyos a la misma candidatura / Other expressions of support for the candidature
- Otros documentos / Other documents

NOS SUMAMOS A LA PROPUESTA HECHA POR EL EXCELENTÍSIMO CÓNCEL DE BOGOTÁ, SR. DON BERNABÉ AGUILAR ARIGO Y PROPONEMOS AL PROFESOR MARTÍN BARBERO COMO CANDIDATO AL PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS MENCIÓN COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 3 de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal. Todos los datos personales incluidos en este documento serán objeto de tratamiento automatizado y no automatizado en el Premio Castilianos y Promoción de Candidatura con Finalidad en la gestión de la recepción de la preparación de candidaturas para los Premios Príncipe de Asturias, gestión de las candidaturas con los sistemas digitales por sus preparadores y de dichos preparadores. Todos los datos facilitados son objeto de control salvo que previamente se haya solicitado el consentimiento al interesado. Todos los campos son de obligada comunicación puesto que en caso contrario no se podrá contar en ningún momento la preparación de candidaturas. El responsable de fichero es la Fundación Príncipe de Asturias con domicilio en la Calle General Vago, 2 - 1º - 30014 - Oviedo. El interesado podrá ejercer su consentimiento así como ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición ante el titular responsable del fichero y en la dirección indicada. Para otros datos puede dirigirse mediante correo postal acompañando fotocopia de su D.N.I. o mediante correo electrónico formaci@principe.org con el fin de acreditar su identidad a la dirección indicada.





Casa abierta al tiempo
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

México, D.F. a 4 de marzo de 2014.

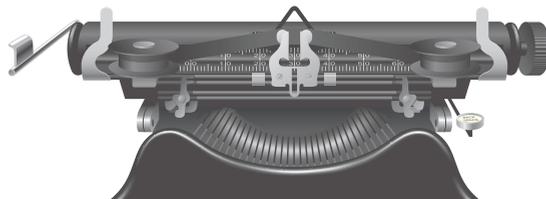
Fundación Príncipe de Asturias
Premio de Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio deseo adherir a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el Premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Si bien realizo esta adhesión a título personal y como Coordinador del Programa de Investigación sobre "Cambios en los modos de leer" de la Universidad Autónoma Metropolitana de México, he tenido ocasión de constatar desde hace unas tres décadas el liderazgo intelectual innovador reconocido a Jesús Martín Barbero en congresos y simposios académicos de todos los países iberoamericanos, en varios de Europa (España, Francia, Reino Unido) y en la academia estadounidense. Lo acredita la traducción de muchos de sus escritos al inglés, francés y portugués, notoriamente de su libro *De los medios a las mediaciones*, señalado por gran número de autores como el iniciador de una nueva etapa en los estudios sobre comunicación y cultura.

Otro signo de esta vasta influencia es que universidades de primer nivel de España, Argentina, Brasil, Colombia y México lo hayan invitado a dictar cursos de posgrado, conferencia magistrales y participar en el diseño de programas de estudios en varias disciplinas. A diferencia de la especialización en una ciencia –filosofía, sociología, comunicación, política, semiótica- que suele organizar la curricula académica, Martín Barbero usó su sólida formación en las citadas áreas para mostrar la fecundidad del trabajo transdisciplinario. Sus obras no son ubicables exclusivamente en ninguna de esas disciplinas. Pero les sirve a todas, por ejemplo, su original examen de las nociones de pueblo y clase, de cómo se complejizan estas categorías en la sociedad de masas y las alteraciones que eso genera en los Estados modernos. Su explicación de cómo la radio y el cine contribuyeron a unificar a las sociedades latinoamericanas y conformaron la idea moderna de nación muestra cuánto necesitamos de los estudios culturales para entender la política y aun la economía.





Como prueba de la utilidad de la investigación para el diseño de políticas sociales y culturales, figuran en primer lugar en los países iberoamericanos las contribuciones de Martín Barbero al Convenio Andrés Bello, la OEI y la UNESCO. Asimismo, ha nutrido con su reflexión a redes alternativas de comunicación, por ejemplo al participar en la construcción de la primera red de emisoras comunitarias de la Costa Pacífica de Colombia y en el Canal Regional Televisivo de la misma región. Asesoró también la renovación de la televisión pública y el trabajo en cultura y comunicación del Foro de la Constituyente en Colombia en 1990 y 1991, y diversos programas del Ministerio de Cultura y Comunicación de ese país.

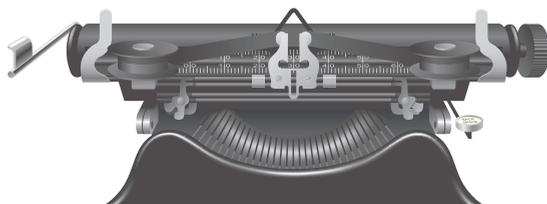
Estas son algunas de las razones que llevan a considerar a Jesús Martín Barbero como un candidato con altos méritos para obtener el Premio Príncipe de Asturias en el área de Comunicación y Humanidades.

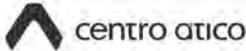
Les envío un atento saludo.



Dr. Néstor García Canclini

Profesor Distinguido de la Universidad Autónoma Metropolitana
Investigador Emérito del Sistema Nacional de Investigadores





Bogotá, 10 de marzo de 2014

ATICO-053-14

Señores
PREMIO PRINCE DE ASTURIAS
COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES
E.S.M

Estimados Señores:

El Centro ÁTICO de la Pontificia Universidad Javeriana, de Bogotá (COLOMBIA) se permite presentar y apoyar ante Ustedes la candidatura de JESÚS MARTÍN BARBERO al Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades.

Nacido en Ávila (España), Jesús Martín Barbero ha sido un pensador decisivo en el desarrollo de la investigación en Comunicación y Cultura en el ámbito iberoamericano y particularmente en los países de América Latina, por varios motivos: en primer lugar, por su magisterio durante más de varias décadas en numerosas universidades latinoamericanas en las que ha sido profesor visitante o profesor titular, como por ejemplo, la Universidad del Valle (Colombia), la Universidad de Río Piedras (Puerto Rico), la Universidad de Córdoba (Argentina), la Universidad ITESO de Guadalajara, la Universidad Nacional de Colombia, la Pontificia Universidad Javeriana, entre otras.

Su magisterio se ha caracterizado por el diseño de programas de formación en Comunicación innovadores y vinculados con las realidades de nuestros países. Ha fortalecido las relaciones entre los estudios de comunicación, las ciencias sociales y las humanidades y ha tenido una gran influencia en los procesos de formación de los comunicadores del continente.

Ha escrito y publicado libros sobre comunicación que son obras de referendia del pensamiento y la práctica comunicativa de la región y participado en numerosas investigaciones que han planteado nuevos interrogantes a los procesos comunicativos de nuestras sociedades.

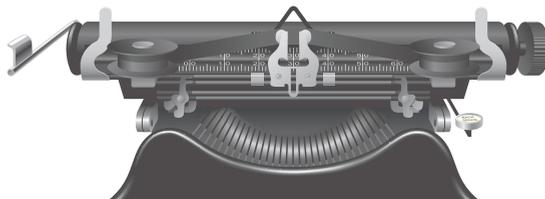
Desde su inicio animó la creación de organizaciones académicas de la comunicación que han tenido un papel protagónico desde hace años en el continente como la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (FELAFACS) o la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIIC) de la que fue su primer presidente.

Su pensamiento ha profundizado en las relaciones entre comunicación y cultura, ha descentrado el estudio de la comunicación de los medios para insistir en las mediaciones, ha encontrado conexiones originales entre culturas populares y culturas masivas y ha reconocido el papel que las nuevas tecnologías tienen en la vida de los iberoamericanos.

Por todos estos motivos presentamos su nombre a consideración de la Fundación de los Premios Príncipe de Asturias.

Atentamente,

Germán Rey
Director del Centro ÁTICO
Pontificia Universidad Javeriana
Bogotá (COLOMBIA).





ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE INVESTIGACIÓN DE LA COMUNICACIÓN

Barcelona, 5 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio la Asociación Española de Investigación de la Comunicación (AE-IC) quiere adherirse a la propuesta de nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Queremos señalar que en enero de 2010 nuestra asociación le ofreció un homenaje de reconocimiento y le nombró socio de honor considerando su decisiva contribución a los estudios sociales contemporáneos desde los estudios culturales y de la comunicación.

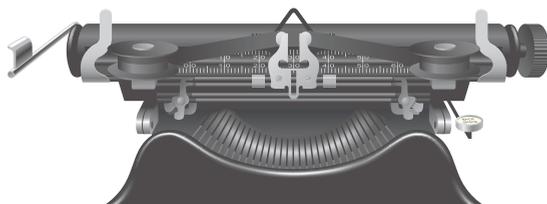
La obra de Jesús Martín Barbero ha contribuido al desarrollo de políticas democráticas de comunicación y de cultura, aportando creadoras perspectivas a la diversidad cultural, a la participación y al valor de las culturas populares, tanto en Europa como en América Latina.

El pensamiento y el testimonio del profesor Martín Barbero, su tarea de cooperación en el ámbito iberoamericano, se ajustan perfectamente a los criterios y al espíritu del Premio Príncipe de Asturias.

Por ello, y por unanimidad de su Junta Directiva, la Asociación Española de Investigación de la Comunicación (AE-IC) apoya plenamente su candidatura para el premio de Comunicación y Humanidades de la Fundación Príncipe de Asturias.

Atentamente,

Miquel de Moragas Spa
Presidente
Asociación Española de investigación d la comunicaci6n





VICTORIA

Medellin, 8 de marzo de 2014

Señores
FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS
Premio de Comunicación y Humanidades
Madrid

Estimados Señores del Jurado de la Categoría Comunicación y Humanidades,

La Universidad EAFIT adhiere a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el Premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Como actual rector de esta Universidad, gestor de proyectos culturales y exMinistro de Cultura de la República de Colombia, he tenido la ocasión de seguir de cerca el liderazgo intelectual e innovador de Jesús Martín Barbero en dos frentes fundamentales de la comunicación, la educación y la cultura: por una parte, el profesor Martín Barbero fue el iniciador de una etapa promisorio de los estudios sobre la comunicación y cultura en América Latina, cuya influencia ha sido notable en programas de estudio, comunidades académicas e instituciones de la educación y la cultura. Lo acredita la traducción de muchos de sus escritos al inglés, francés y portugués, sobre todo su libro De los medios a las mediaciones. Por otra parte, su labor propositiva en la investigación para el diseño de políticas culturales a lo largo de América Latina, a través de sus contribuciones al Convenio Andrés Bello, la OEI y la UNESCO, han sido clave para repensar asuntos relacionados con las culturas populares y el consumo de medios, como objetos de políticas públicas de cultura.

Universidades de primer nivel de España, Argentina, Brasil, Colombia, México y Estados Unidos lo han invitado a participar en el diseño de programas de estudios, dictar cursos de posgrado y conferencias magistrales en varias disciplinas de las ciencias sociales y las humanidades. Dos de sus frases más célebres: la necesidad de pasar "de los medios a las mediaciones" y de "perder el objeto para ganar el proceso" hacen parte de los debates latinoamericanos sobre el lugar que ocupe la cultura en los procesos de comunicación y sobre el lugar que ocupe la comunicación en los procesos culturales. Sus obras no son ubicables fácilmente en ninguna de disciplina, pero les sirve a todas. Su aproximación a las nociones de cultura popular, matrices culturales y sociedad de masas como elementos



VICTORIA

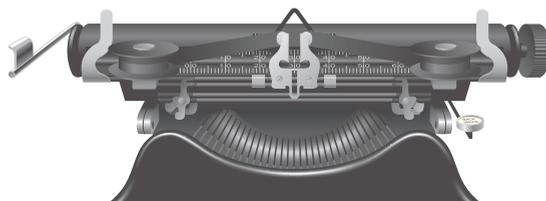
fundamentales para comprender la modernidad en América Latina, sus explicaciones de cómo la radio, el cine, el melodrama y la ficción televisiva contribuyeron a la construcción de un "nosotros" latinoamericano, muestra la calidad de la reflexión de Martín Barbero en Iberoamérica.

Jesús Martín Barbero también ha sido un promotor de proyectos sociales y culturales. Con su reflexión ha nutrido a redes alternativas de comunicación, como la red de emisoras comunitarias de la Costa Pacífica de Colombia y el canal regional de televisión Telespacífico del cual hizo parte en su junta directiva y de programación durante una década. Asesoró también la renovación de la televisión pública y el trabajo en cultura y comunicación del Foro de la Comiluyente en Colombia en 1990 y 1991, y diversos programas de la Fundación Social y el Ministerio de Cultura de Colombia.

Por estas razones considero que Jesús Martín Barbero es un candidato con altos méritos para obtener el Premio Príncipe de Asturias en el área de Comunicación y Humanidades.

Cordialmente,


JUAN LUIS MEJÍA ARANGO
Rector



Madrid, 4 de Marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

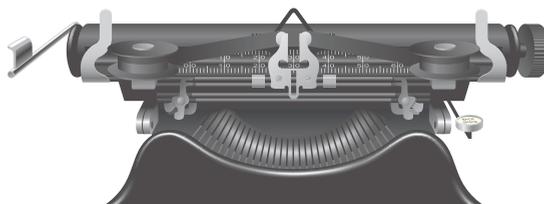
Por este medio, Enrique Bustamante Ramírez, catedrático de Comunicación Audiovisual y Publicidad, en la Universidad Complutense de Madrid, desea certificar su adhesión a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde la UCM, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación y de la cultura, con una obra original, cuantiosa y prolongada que hoy constituye una referencia básica e indiscutible a escala internacional.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar sus investigaciones y aportaciones sobre la comunicación y la cultura popular, especialmente sobre el comportamiento del usuario, y sobre las nuevas tecnologías de la comunicación y sus usos; y su permanente compromiso con una comunicación y una cultura humanista y solidaria. Hasta el punto de que su obra ha tenido una notable repercusión también en Europa y en Norteamérica.

Por estas razones que Jesús Martín Barbero consideramos un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Fdo: Enrique Bustamante
Catedrático
Universidad Complutense
Madrid (España)





MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO
DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL
DE BELLAS ARTES Y BIENES CULTURALES
Y DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

Jesús
Pizarro de Pedro

DIRECTOR GENERAL

FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Premio Comunicación y Humanidades

Madrid, 5 de marzo de 2014

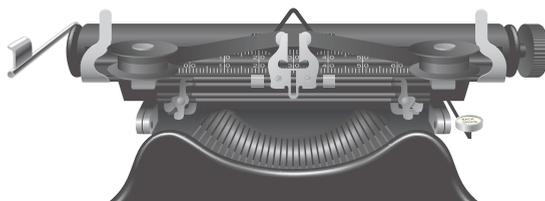
Estimados miembros del Jurado de la Categoría Comunicación y Humanidades:

He tenido recientemente conocimiento de la iniciativa para promover al profesor investigador, Jesús Martín Barbero, al premio Príncipe de Asturias de 2014, en la modalidad de Comunicación y Humanidades. y es para mí un gran honor apoyar dicha candidatura.

A juicio de quien suscribe el presente aval, la proyección científica e intelectual del Sr. Martín Barbero, acreditada en su extraordinario currículum sobre el que evito redundar, pues a buen seguro es ya conocido por los miembros del Jurado, posee un relieve sin parangón en el campo de la comunicación y la cultura. El profesor Barbero es, indudablemente, un referente intelectual –personalmente considero, sin ánimo de incurrir en hipérbolo, que en el campo de la teoría de la comunicación y la cultura es uno de los mayores referentes mundiales- en el ámbito del pensamiento iberoamericano que, asimismo, ha trascendido a otras áreas idiomáticas y culturales como la anglosajona, en especial en EE UU; y la europea. Jesús Martín Barbero ha sido un fecundo constructor doctrinal y renovador de una moderna teoría de la comunicación enmarcada en un enfoque polifónico de las ciencias sociales y de las humanidades (teoría de la comunicación, antropología, filosofía, sociología...) Su extensa obra acredita toda ella la inusitada riqueza del acervo intelectual y de conocimientos que la alimentan.

Las afirmaciones anteriores descansan en un constante seguimiento y lectura, desde hace muchos años, que vengo haciendo de sus trabajos y publicaciones y en el hecho, asimismo, de haber disfrutado personalmente de la suerte de compartir con él (en mi condición de Catedrático de Universidad, de titular de la Cátedra Andrés Bello de Derechos Culturales, de director de diversos programas de doctorado, de másteres oficiales y de proyectos de I+D y de director del Instituto Interuniversitario para la Comunicación Cultural de la UNED y la UC3M) numerosos proyectos y actividades intelectuales. Entre esas numerosas actividades compartidas

PLAZA DEL REY, 1
28004-MADRID
Tel.: 91 701 7262
Fax: 91 701 7383





con el profesor Martín Barbero, deseo destacar ahora el I Congreso Iberoamericano de Derecho de la Cultura (Madrid, 999), el Congreso Economía y Cultura, la tercera cara de la moneda (Bogotá, 2000), el grupo de expertos redactor de la Carta Cultural Iberoamericana (El Escorial, 2005), el Forum de las Culturas (Barcelona, 2004), el Comité Director y el Consejo Científico del proyecto estratégico "Los tres Espacios Lingüísticos y los desafíos de la mundialización (OEI, Asociación de la Francofonía y CPLP; Paris, México, Barcelona, 2003/05). Asimismo, en el ámbito de lo académico deseo resaltar su colaboración, como asiduo profesor visitante invitado en el programa de excelencia de Doctorado Interuniversitario de Derecho de la Cultura (UNED; UC3M, años 2004 a 2008) que, en su momento, tuve el honor de dirigir.

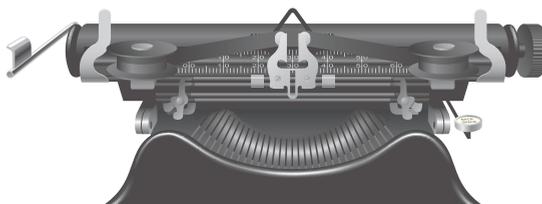
Pero la alta consideración del profesor Martín Barbero no quedaría completa sin hacer asimismo a una referencia, que es inexcusable y más en un premio como el Príncipe de Asturias, al sentido humanista e intelectualmente comprometido con el que ha desarrollado su trabajo y obra intelectual, alimentada, hasta la obsesión, por la voluntad de desarrollar una teoría de la comunicación y la cultura orientada a la construcción de ciudadanías inclusivas en los países de América Latina y, en particular, en Colombia, su lugar de residencia habitual.

Por las razones expuestas, expreso con toda convicción que Jesús Martín Barbero es un candidato idóneo para la modalidad de Comunicación y Humanidades del Premio Príncipe de Asturias.

Con la expresión de mi sincero reconocimiento y agradecimiento,

El Director General de Bellas Artes, Bienes Culturales
y de Archivos y Bibliotecas.

Jesús Prieto de Pedro



WESTERN MICHIGAN UNIVERSITY



Africana Studies
College of Arts and Sciences

Premio Principe de Asturias
Categoría: Comunicación y Humanidades

5 de marzo de 2014
Estimados Colegas,

Escribo esta carta para apoyar la candidatura de Jesus Martín-Barbero para el Premio Principe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Hay **varias** razones para esta candidatura que sometere' a su consideración de inmediato. La primera es que junto con Paulo Freire, Jesus Ibanez, Anthony Wilden, Carlos Monsivais, y Pierre Bourdieu, Martín-Barbero esta entre los principales referentes en el campo de los estudios sobre procesos dialogicos de comunicación. La segunda es que su interés en la recepción y la interpretación, sobre todo por parte de los sectores populares, le da opciones más democráticas a los estudiosos y practicantes en el campo. La tercera razón es que a diferencia de un instructor o un profesor, los intelectuales se supone que intervengan en la esfera pública a favor de la justicia social y Martín-Barbero hace lo que se supone haga todo humanista dialogante.

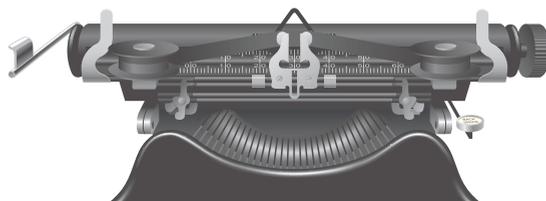
Hace dos décadas y media Martín-Barbero visito mi país a dar unos talleres para profesores de comunicación social, y luego fue invitado a volver como profesor visitante en el recinto principal de la capital. En ese sentido fue sucesivamente mi maestro y colega. Dicen los antiguos que es de gente bien nacida ser agradecida, y quiero consignar acá que en la América Nuestra le agradecemos al Martín-Barbero el ejemplo de coherencia y modestia que ha practicado entre nosotros. Lo que me trae a la última razón que respalda esta candidatura, y es que el Premio Principe de Asturias elevaria su perfil intelectual, en las Américas todas, otorgandose al Martín-Barbero. Un reloj que ya no funciona tiene razón dos veces al día, y un viejo reloj argentino llamado Jorge Luis Borges decía que se debía distinguir entre lo brillante y lo brillante. Esta es una oportunidad para demostrar que entendemos dicha distinción, y que - al menos en eso - el viejo Borges tenía razón.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink that reads 'W.F. Santiago-Valles'.

W.F. Santiago-Valles, Ph.D., Escuela Comunicación, Simon Fraser University, Vancouver, Canada (1998). Concentración en Historia Cultural y Metodos de Investigación

Profesor Emerito, Western Michigan University (Estudios Diaspora Africana, Antropología, Escuela Graduada de Pedagogía, Estudios Internacionales)
Profesor Visitante, Universidad de Michigan-Dearborn, E.U. (Historia, y Estudios Africanos),
Profesor Visitante, Escuela Graduada, Universidad Cheikh Anta Diop-Dakar, Senegal.
(Laboratorio Estudios Africanos y Pos-coloniales, Laboratorio Sociología)



Montevideo, 1 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades

Por este medio quiero expresar mi adhesión a la nominación del profesor Jesús Martín-Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

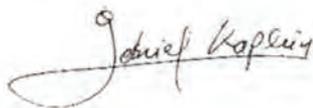
Desde Uruguay consideramos que Martín-Barbero ha contribuido de modo fundamental a la investigación y al pensamiento crítico en el campo de la comunicación y los estudios culturales en América Latina y en el mundo.

Entre sus muchas contribuciones a la configuración de los campos académicos y profesionales de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos cabe destacar su aporte para pensar la comunicación desde la cultura y más allá de los medios, su papel en el desarrollo de los estudios de recepción y la ruptura con un pensamiento dicotómico en que lo popular aparecía disociado de lo masivo. Por ello el pensamiento de Martín-Barbero significó un vuelco decisivo en los estudios de comunicación y un estímulo para reorientar muchas de nuestras prácticas investigativas y profesionales.

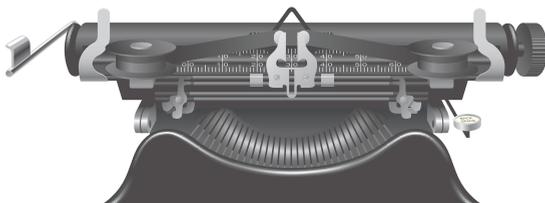
Martín-Barbero ha sido además un constructor de espacios fermentales de diálogo académico e intelectual, como la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIIC), de la cual fue su primer presidente. Ha visitado varias veces nuestro país, ocasiones en las cuales dictó conferencias multitudinarias. En ocasión del último congreso de ALAIIC, realizado en Montevideo, nuestra Universidad de la República, por acuerdo unánime de su Consejo Directivo Central, le otorgó el Doctorado Honoris Causa en reconocimiento de su invaluable contribución intelectual.

Por todo ello apoyo su candidatura para un premio tan relevante como el Príncipe de Asturias, que reconoce su aporte universal al campo de comunicación y las humanidades.

Sin más, saluda atentamente



Dr. Gabriel Kaplún
Director (int.) del Instituto de Comunicación
Facultad de Información y Comunicación
Universidad de la República, Montevideo, Uruguay





UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

CENTRO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
DIVISIÓN DE ESTUDIOS DE LA CULTURA/
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Oficio Jefatura No. 36/2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

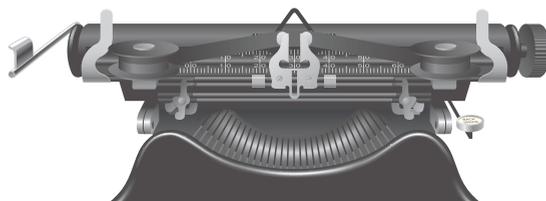
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio el **DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, MÉXICO** se adhiere a la nominación del profesor e investigador **Jesús Martín Barbero** para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde México y en especial desde el sector académico de Ciencias de la Comunicación consideramos que Jesús Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación de manera excepcional, al modificar no solo una variante teórica, sino nada menos que el paradigma vigente para entender la relación de los medios de comunicación con la sociedad. El paradigma hasta 1987, inspirado en M. McLuhan, pregonaba "El medio es el mensaje", y auspiciaba una comprensión tecnicista y mecanicista entre medio, mensaje y receptor. Martín Barbero propuso entonces: "De los medios a las mediaciones". Lo cual significó descentrar de los medios y sus contenidos el poder explicativo de la relación de los medios con sus públicos, para recentrarlo en la cultura y en las diversas mediaciones intervinientes como causas contribuyentes para explicar esa relación. Esto permitió la exploración de diversos componentes mediáticos, por supuesto, pero también contextuales, políticos, tecnológicos, lingüísticos, históricos etc. como parte de una comprensión compleja e integral de la relación medios-públicos.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar su concepto de **mediación**: "como ese lugar desde donde se construye el sentido de la comunicación" y de las **mediaciones**: "Tecnidad, Institucionalidad, Ritualidad y Socialidad", vinculadas a las lógicas de producción comunicativa, formatos industriales, matrices culturales y competencias de recepción, como actividades específicas desde donde se entablan procesos de comunicación y creación y negociación de sentidos y significados entre los sujetos sociales (Ver **Prefacio** a la quinta edición de su libro: "Pistas para entre ver medios y mediaciones" (1998) Bogotá, Editorial André Bello).

Av. Perras Anas N. 150 Esquina Periférico Norte Nuncio Los Beltranes C.P. 45100
Edificio A Primer Nivel Zapopan, Jalisco
Teléfono (33) 3819 3362
www.cucosr.udg.mx





UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

CENTRO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
DIVISIÓN DE ESTUDIOS DE LA CULTURA/
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Por estas razones concretas además de por sus innumerables contribuciones de gran peso analítico-filosófico a los estudios culturales, a la relación comunicación y tecnología, a la relación tecnología y cultura, por destacar las principales, consideramos que Jesús Martín Barbero es un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Si hubiera una idea guía de toda su aportación, esa sería: *"No han sido solo las limitaciones del modelo hegemónico las que nos han forzado a cambiar paradigmas; han sido los tercos hechos y los agudos procesos sociales de América Latina los que nos han cambiado los objetos de estudio a los investigadores de la comunicación"*.

(*De los medios a las mediaciones*, (1987) P. 224. México, Ed. Gustavo Gili.)

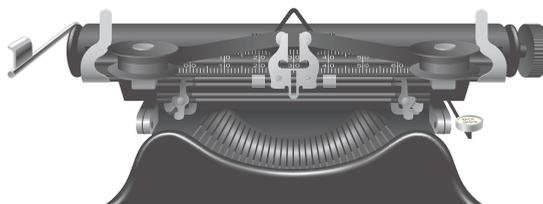
Atentamente

"Piensa y Trabaja"

"Año del Bicentenario de la preparatoria de Jalisco"

Guadalajara, Jalisco a 4 de Marzo de 2014

Dr. Guillermo Orozco Gómez
Jefe del Departamento





Tlaquepaque, Jal. México
5 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente**

Estimados Señores Jurados de la categoría Comunicación y Humanidades,

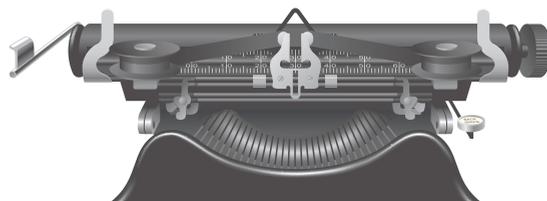
Por este conducto, los miembros del Departamento de Estudios Socioculturales del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente (ITESO – Universidad Jesuita de Guadalajara) apoyamos colegiadamente, y con especial entusiasmo, la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Además de una larga y estimulante historia de colaboración e intercambio que inició a mediados de los años setenta con académicos de nuestro Departamento a propósito de diversos proyectos y actividades académicas de escala iberoamericana, pudimos contar entre los años 2001 y 2004 con el Dr. Martín Barbero como profesor de tiempo completo adscrito a esta institución y a este departamento, con la tarea principal de apoyar a los equipos de profesores encargados de desarrollar y consolidar el Programa Formal de Investigación en Estudios Socioculturales, así como los programas de posgrado Maestría en Comunicación de la Ciencia y la Cultura y Doctorado en Estudios Científico-Sociales. En buena medida gracias a su impulso, estos equipos académicos han conseguido sostener y madurar tales proyectos institucionales, hoy acreditados como “Posgrados de Competencia Internacional”, el nivel máximo de evaluación oficial en el sistema mexicano.

Por supuesto, el hecho de que Jesús Martín Barbero haya sido parte en una época de nuestra comunidad académica, es una marca de orgullo institucional pero también una plataforma privilegiada de apreciación de los aportes que, en una escala mucho mayor, que puede incluso considerarse mundial, están asociados a su nombre y a su obra, y que pueden situarse en referencia a:

- a) La fundamentación y reorientación críticas de los estudios sobre la comunicación, en sus múltiples articulaciones (mediaciones) con la economía, la política y las culturas, desde una perspectiva de compromiso social y rigor intelectual con la historia vivida en América Latina.

- ITESO Universidad Jesuita de Guadalajara
Perifoneo Car Manuel Gómez Prada 4040
3ra. PISO
Tlaquepaque, Jalisco México 46100
Tel: +52 (31) 5888 3434
Tel: +52 (31) 5888 3433
www.iteso.mx
- UA Ciudad de México
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
Lomas del Sol 40
Toluca, SP. 57000
Tel: +52 (55) 5200 4000 y 5711 4000
Tel: +52 (55) 5200 4004
www.iteso.mx
- Universidad Loyola del Pacifico
Avda. de la Libertad 1000
P.O. Box 10000
Lima, Perú
Tel: +51 (1) 426 1000
www.iteso.mx
- CEA-UNA, Centro de Estudios Avanzados
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
Carretera a San Juan de los Rios
Municipio de Ocotlán, Jalisco
C.P. 46100
Tel: +52 (31) 5888 3434
www.iteso.mx
- UA La Paz
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
Carretera a San Juan de los Rios
Municipio de Ocotlán, Jalisco
C.P. 46100
Tel: +52 (31) 5888 3434
www.iteso.mx
- UA Puebla
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
Carretera a San Juan de los Rios
Municipio de Ocotlán, Jalisco
C.P. 46100
Tel: +52 (31) 5888 3434
www.iteso.mx
- UA Tijuana
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
Carretera a San Juan de los Rios
Municipio de Ocotlán, Jalisco
C.P. 46100
Tel: +52 (31) 5888 3434
www.iteso.mx
- UA Toluca
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente
Carretera a San Juan de los Rios
Municipio de Ocotlán, Jalisco
C.P. 46100
Tel: +52 (31) 5888 3434
www.iteso.mx



- b) La afirmación de la necesidad estratégica de vincular, sin confundirlas, la reflexión filosófica y científica con la denuncia y la intervención políticas, incluyendo la reorientación educativa (ética) y organizacional (interdisciplinaria) de la Universidad y otras instituciones especializadas.
- c) La convicción de que todas las dimensiones de las prácticas comunicativas y culturales remiten a la condición humana, a la construcción de la democracia, a la reivindicación de derechos y valores de equidad y justicia en nuestros países, sin que esto signifique idealizarlas o desmaterializarlas.

Estas, entre sus muchas contribuciones apreciadas como de valor universal, nos hacen considerar a Jesús Martín Barbero un candidato idóneo para el Premio Príncipe de Asturias y unimos al reconocimiento internacional de su aporte desde las Humanidades y la Comunicación.

Atentamente,

Mtro. Alfonso Hernández Barba,
Jefe del Departamento de Estudios Socioculturales



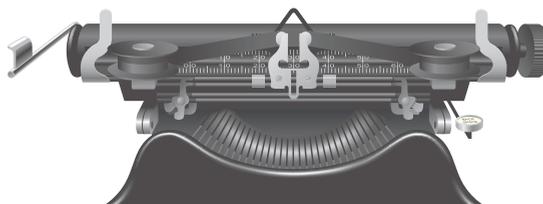
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS SOCIOCULTURALES


Mrs. Eduardo Quijano Tenreiro
Coordinador de la Maestría en
Comunicación de la Ciencia y la Cultura


Dra. María Martha Collignon Goribar
Coordinadora del Doctorado en
Estudios Científico-Sociales


Dr. Raúl Fuentes Navarro
Coordinador del Programa Formal de
Investigación en Estudios Socioculturales

- **ITESO, Universidad prince de Asturias**
Instituto Tecnológico de Estudios Socioculturales
C/19180
"Repositorio" Avenida "Príncipe de Asturias"
s/n. 45100. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3029
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **IAE, División de Historia**
Plaza de España s/n. Oviedo. Asturias
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **Universidad León de España**
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **IESA, Centro de Estudios Avanzados**
Universidad Politécnica de Valencia. Valencia
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **IAE, Oviedo**
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **IAE, Madrid**
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **IAE, Valencia**
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es
- **IAE, Sevilla**
C/19180. Oviedo. Asturias
Tel: +34 (0) 985 3030
Tel: +34 (0) 985 3030
www.iteso.es





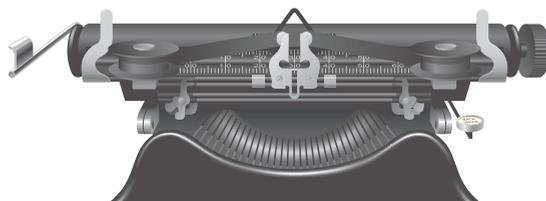
São Paulo, 08 de Março de 2014.

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores del Jurado de la Categoría Comunicación y Humanidades:

Por este medio, la **Asociación Iberoamericana de Comunicación - AssIBERCOM**, por medio de su Presidente, Maria Immacolata Vassallo de Lopes (Universidad de São Paulo, Brasil); Vicepresidentes: Margarita Ledo (Universidad Santiago de Compostela, Espanha); Margarida Kunsch (Universidad de São Paulo, Brasil) Carlos Arroyo Gonçalves (Universidad Católica Boliviana San Pablo, Bolivia); e Secretário Geral, Luís Humberto Marcos (Instituto Superior da Maia, Portugal), nos aderimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para que se le otorgue el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde Brasil, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación, los estudios culturales, las humanidades y la filosofía por su aportación original, interdisciplinaria y transdisciplinaria de los fenómenos comunicativos y culturales contemporáneos. Tal aportación configura un nuevo modo de inteligibilidad de aquellos fenómenos que hoy han sido marcado por la convergencia de procesos complejos tales como lo global, lo local, lo nacional, las redes digitales de comunicación e información, las identidades, las exclusiones y las migraciones, entre otros. Su libro "De los medios a las mediaciones" (1987) se convirtió en un clásico contemporáneo y un parteaguas en la renovación de los estudios de la comunicación y la cultura en toda Iberoamérica y ha tenido una gran influencia en la literatura mundial en estos estudios. Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latino-americanos, nos interesa destacar su propuesta teórica de las mediaciones, que se convirtió en una referencia central tanto en el ámbito de la investigación como para proyectos de intervención social y programas dirigidos hacia las políticas públicas de cultura y comunicación. Otras contribuciones relevantes pueden ser encontradas en sus aportes a las nuevas sensibilidades de los jóvenes en sus relaciones con los nuevos medios de comunicación y sobre la necesidad de repensar a la escuela y la educación frente a los desafíos de los nuevos medios y lenguajes. Además, construyó una rica mirada sobre la cultura popular-

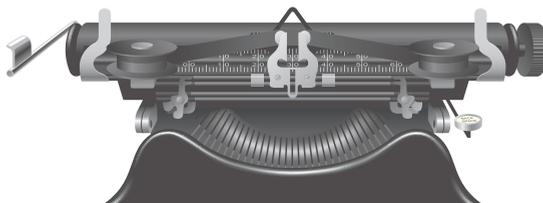




masiva en sus modos contemporáneos de vivir de la gente común en toda América Latina. El pensador e investigador Martín Barbero también inspiró y participó de muchos proyectos académicos y culturales en distintos países de América Latina, como lo son el proyecto sobre la telenovela y los proyectos de políticas culturales y de comunicación en Colombia y en Brasil. Profundamente preocupado con la formación de los profesionales de la comunicación, hay que recordar también su innovadora propuesta pedagógica en la Universidad del Valle, Colombia.

Por estas razones es que consideramos a Jesús Martín Barbero un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Profesora Doctora Maria Immacolata Vassallo de Lopes
Presidente de Asociación Iberoamericana de Comunicación – AssIBERCOM





The University of Oklahoma

DEPARTMENT OF COMMUNICATION

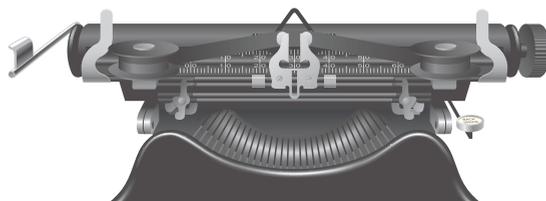
Marzo 2, 2014

Premio Príncipe de Asturias
Categoría Comunicación y Humanidades

Con esta carta quisiera apoyar la nominación del profesor Jesús Martín Barbero como merecedor del Premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades. Es un honor escribir esta carta sobre lo que pienso han sido las principales contribuciones del profesor Martín Barbero a las ciencias de la comunicación no solamente en Colombia, sino también en América Latina y en el mundo en general.

Uno de los mantras del profesor Martín Barbero era: "de los medios a las mediaciones". Con esto, el profesor Martín Barbero quería decir que debíamos "liberar" a los estudios de comunicación de la esclavitud a los medios de comunicación. El trabajo y la reflexión del profesor Martín Barbero cuestionaron fuertemente el que la investigación en comunicación se centrara tan obsesivamente en los medios de comunicación, al fin y al cabo meras tecnologías, olvidando así el significado del proceso **humano** de comunicar. Escuchando ponencias y leyendo trabajos que el profesor Martín Barbero luego publicaría en su conocido libro "De los Medios a las Mediaciones", en América Latina aprendimos a re-pensar la comunicación como un proceso de hombres y mujeres construyendo historia, más que de canales y efectos de los medios. Una de las ideas principales de la obra de Martín Barbero es que, como investigadores en el campo de la comunicación, lo que debemos rastrear y comprender son *los procesos de producción de sentido* en nuestras sociedades, procesos que en muchos casos son mediados por tecnologías de información y comunicación; sin embargo, desde entonces nos quedó claro que lo importante es el proceso por el cual las comunidades producen, circulan, cuestionan, mantienen y transforman significados, no las tecnologías que median estos

1



proceso. En otras palabras, el trabajo y la reflexión del profesor Martín Barbero logró mover el campo de la comunicación de lo tecnológico para re-centrarlo en el ámbito de lo humano.

Otro de los mantras del profesor Martín Barbero siempre ha sido: "hay que perder el objeto para recuperar el proceso". Esta frase, en su fragilidad elegante, ha sido una clave esencial en el fortalecimiento de una academia Latinoamericana autónoma en el campo de la investigación en comunicación y cultura. Como es bien sabido, las ciencias sociales surgen en América Latina bajo una fuerte influencia de la academia estadounidense y su obsesión un poco compulsiva y míope por la medición cuantitativa. Privilegiando las metodologías cuantitativas de investigación, la academia funcionalista y/o positivista estadounidense impuso en las ciencias sociales una forma muy limitada de mirar y analizar la realidad social, donde sólo lo que puede medirse puede estudiarse. Nunca olvidó el ejemplo que con sarcasmo usaba el profesor Martín Barbero para explicarnos su cuestionamiento a la obsesión positivista por lo medible, con la consecuente subordinación de la pregunta investigativa a la metodología de investigación. Nos decía: "el investigador positivista es como un hombre con un manejo de llaves tratando de abrir una puerta. Ensayó una llave y no le sirve. Sigue con otra y tampoco le sirve. Y luego otra y otra, y ninguna le abre la puerta. Y entonces llega a la conclusión de que allí no existe ninguna puerta". Con esta parábola, y toda su reflexión sobre lo metodológico en el campo de la investigación en comunicación y cultura, el profesor Martín Barbero nos hizo inmensos a la obsesión por lo cuantitativo, lo cual resultó en varios procesos importantísimos: por un lado, contribuyó a que la investigación en comunicación y cultura en América Latina consiguiera una bien ganada autonomía de la academia estadounidense, algo que desde entonces mal que bien se ha mantenido; por otro lado, sirvió como un llamado urgente para que nosotros mismos, desde Latinoamérica, desarrolláramos nuestras propias metodologías, que nos permitieran responder a nuestras preguntas de investigación, y no a preguntas ajenas. Es decir, el trabajo del profesor Martín Barbero orientó nuestras búsquedas metodológicas hacia nuestras propias necesidades de conocimiento, contribuyendo así a nuestra inmunidad a necesidades impuestas desde fuera.

Podría extenderme páginas y páginas explicando las innumerables contribuciones del profesor Martín Barbero, que más que contribuciones, son claves fundamentales al desarrollo y la identidad de la investigación en comunicación y cultura en América Latina. Sin embargo, quisiera terminar con una tercera lección que hemos aprendido todas/os del profesor Martín Barbero: es imposible comprender la comunicación sin una reflexión seria sobre la interacción entre identidad, lenguaje y poder. Según el profesor Martín Barbero, el poder que tienen las comunidades para nombrar el mundo en sus propios términos se relaciona directamente con su poder para intervenir en acciones

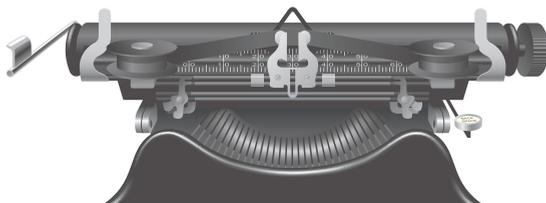
políticas. El profesor Martín Barbero usa el juego de palabras en que el término "contar", entendido como *narrar*, coincide con el término "contar", entendido como *ser tenido en cuenta en un proceso*. El profesor Martín Barbero afirma entonces que sólo podrán "contar" aquellos que pueden "contar": sólo quienes estén en capacidad de narrar sus propias identidades y de nombrar el mundo en sus propios términos tendrán una presencia sólida como sujetos políticos.

El énfasis que hace el profesor Martín Barbero en los conceptos de identidad y narrativa nos permite entonces articular la importancia de las tecnologías de la información y la comunicación (TICs). Como tecnologías que permiten que la gente se involucre, juegue con lo simbólico, los medios y las nuevas TICs se ubican en una posición histórica privilegiada ya que gracias a estas tecnologías las comunidades pueden apropiarse de sus lenguajes para nombrar el mundo en sus propios términos, contar sus identidades y expresar su propia visión de futuro. Así, el profesor Martín Barbero abre posibilidades inmensas en el campo de la investigación en medios alternativos, medios comunitarios, medios ciudadanos y nuevas tecnologías de la comunicación y la información. Desde entonces, la investigación Latinoamericana en medios alternativos y comunitarios está fuertemente anclada en teorías de poder y cambio social, en teorías de movimientos sociales, y en teorías de lo público.

No hay duda de que el trabajo del profesor Martín Barbero ha sido esencial para que haya surgido en América Latina una academia en el campo de la comunicación y la cultura muy fuerte, autónoma, y que cuenta con su propia identidad; una academia que se ha convertido, a nivel mundial, en modelo a emular, en fuente de inspiración para otras regiones del mundo, en un banco de ideas, conceptos, teorías y formas de comprender los procesos sociales y culturales de nuestros pueblos. Por todas estas razones, apoyo incondicionalmente para que se reconozca al profesor Jesús Martín Barbero con el Premio Príncipe de Asturias en la categoría Comunicación y Humanidades.

Confidencialmente,

Clemencia Rodríguez, Ph. D.
Professor





Excmo. Sr. D. Matías Rodríguez Inciarte
Presidente
Fundación Príncipe de Asturias

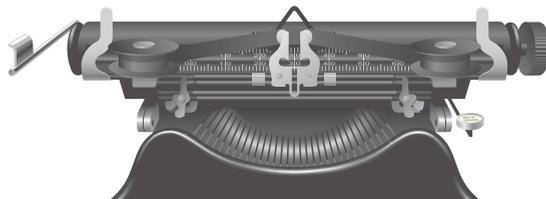
Estimado Presidente:

A través de esta carta, **quiero apoyar la candidatura de don Jesús Martín Barbero al premio Príncipe de Asturias** en la especialidad de Comunicación y Humanidades. La figura de Martín Barbero ha contribuido desde hace casi medio siglo al crecimiento y profundización del campo de la investigación de la cultura, de una manera única en el ámbito de las ciencias sociales dentro del contexto iberoamericano. Su trabajo intelectual incansable, su compromiso con los valores de la democracia y los derechos humanos y su liderazgo en este ámbito científico, académico e intelectual, merecen ser reconocidos. Y sería de una extraordinaria importancia para los premios Príncipe de Asturias contar entre sus premiados con una personalidad de esta relevancia en el pensamiento contemporáneo latinoamericano.

Sabiendo que un grupo de investigadores, intelectuales y académicos de España y América Latina está promoviendo esta candidatura, he creído importante señalar a la Fundación Príncipe de Asturias su interés, y avalar la propuesta, también, desde este centro de investigación.

Cordialmente,

Ángel Badillo Matos
Investigador Principal área Lengua y Cultura españolas
Real Instituto Elcano
abadillo@rielcano.org



Madrid, 28 de febrero de 2014

A la atención del Jurado de la Categoría Comunicación y Humanidades.

En representación del Departamento de Ciencias de la Comunicación I de la Universidad Rey Juan Carlos, les comunico que, nos adherimos a la nominación del profesor e investigador D. Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde Madrid, España, consideramos que el prof. Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación por la síntesis interdisciplinar, desde la perspectiva latinoamericana, integrando antropología, semiología, estudios culturales y medios de comunicación en un análisis luminoso y esclarecedor de la posmodernidad.

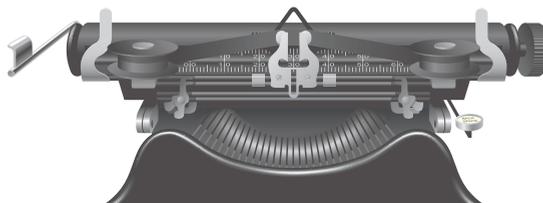
Entre las muchas contribuciones del prof. Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar una de sus obras de referencia en el ámbito de la comunicación *De los medios a las mediaciones*, en la que aporta el análisis de la cultura como mediaciones, para superar los tradicionales enfoques lineales de la comunicación. De esta forma, ha permitido avanzar en el estudio de la globalización desde la semiología, la relación de los medios con sus públicos, y en las diferentes maneras en que éstos los interpretan.

Por estas razones consideramos a D. Jesús Martín Barbero un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia la Comunicación y las Humanidades.

Un cordial saludo,

Rafael GÓMEZ ALONSO
Director del Departamento de Ciencias de la Comunicación I





Madrid, 7 de Marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio la Cátedra UNESCO de Investigación en Comunicación y Afílica AFRI-COM, que tengo el honor de dirigirla, nos adherimos a la nominación del profesor e investigador D. Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde España, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación por la síntesis interdisciplinar, desde la perspectiva latinoamericana, que ha permitido integrar antropología, semiología, estudios culturales y medios de comunicación en un análisis luminoso y esclarecedor de la posmodernidad.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigadores de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar una de sus obras de referencia en el ámbito de la comunicación *De los medios a las mediaciones*, en la que aporta el análisis de la cultura como mediaciones, para superar los tradicionales enfoques lineales de la comunicación. De esta forma, ha permitido avanzar en el estudio de la globalización desde la semiología, la relación de los medios con sus públicos, y en las diferentes maneras en que estos los interpretan.



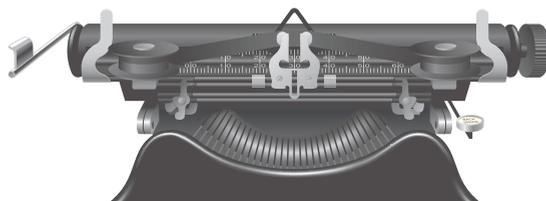
Por estas razones consideramos a D. Jesús Martín Barbero un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia la Comunicación y las Humanidades.

Reciban un afectuoso saludo,

Carmen Caffarel Serra, Directora

Antonio García Jiménez, Subdirector

José Carlos Sainza Gutiérrez, Coordinador





Universidad
Carlos III de Madrid

Departamento de Periodismo
y Comunicación Audiovisual

Madrid, 10 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

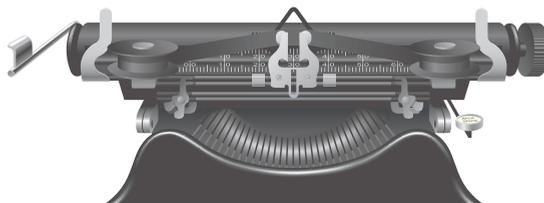
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio, Alejandro Barranquero Carretero, profesor e investigador en la Universidad Carlos III de Madrid, se adhiere a la nominación de D. Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Considero que el pensamiento de este español afincado en Colombia ha sido fundamental para la evolución de la investigación comunicacional y de estudios culturales tanto en América Latina como en otras comunidades académicas que incorporan la estela del pensamiento de la Escuela Latinoamericana de la Comunicación, del que el autor es el máximo representante. Como muestra de su proyección internacional, cabe señalar que en mi propia tesis doctoral, publicada en 2009 y titulada "Latinoamérica en el paradigma participativo de la comunicación para el cambio", se preguntó a una muestra de más de cien expertos en comunicación de fuera de América Latina cuál era el estudio latinoamericano más influyente en su obra. El clásico "De los medios a las mediaciones" (1987) resultó, con mucha diferencia, el más votado.

Sus aportes, recogidos en más de una docena de libros y centenares de artículos traducidos a distintas lenguas, suponen una valiosísima contribución al estudio de la relación entre comunicación, culturas populares y medios masivos, por lo que consideramos que Jesús Martín Barbero es el candidato idóneo para la Edición 2014 de un Premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Fdo.: Alejandro Barranquero



DNI 74829760L



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE
DE MADRID
Facultad de CC. de la Información
Sección Departamental de
SOCIOLOGÍA IV
Grupo de Investigación "MDCS"

Madrid, 10 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por la presente, el Profesor Juan Antonio Gaitán Moya, se adhiere a la nominación del profesor Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

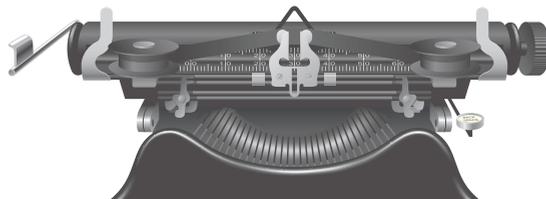
El legado de este pensador autor ha sido reconocido como precursor y máximo representante de algunas de las perspectivas dominantes de la investigación en comunicación en la actualidad, como los Estudios Culturales, o la larga estela de trabajos -en Europa, EE.UU, o Latinoamérica- que incorporan su vital reflexión acerca del concepto de las "mediaciones", recogido en el volumen "De los medios a las mediaciones. Comunicación Cultura y Hegemonía" (Barcelona, Gili, 1987). Sus aportes contribuyeron a superar los enfoques lineales de la investigación estadounidense (Mass Communication Research) al incidir en la autonomía de las audiencias y su capacidad crítica de resignificación de los mensajes de la cultura masiva.

Por esta y otras razones consideramos que Jesús Martín Barbero es el candidato idóneo, por lo que apoyamos su nominación para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Juan Antonio Gaitán Moya'.

Fdo: Juan Antonio Gaitán Moya

D.N.I.: 51645486K



Cuenca, 05/03/2014

FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Premio Comunicación y Humanidades

Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio, la Asociación de Historiadores de la Comunicación, cuya presidencia ostento, nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

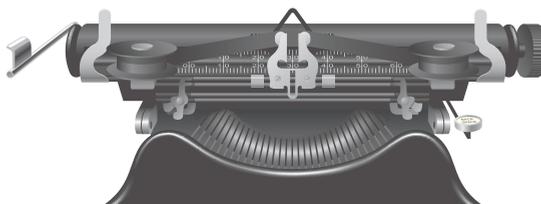
Desde España, consideramos que Martín Barbero ha contribuido de una manera decisiva al desarrollo de los conocimientos en el ámbito de la comunicación y de los estudios culturales.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar sus novedosos planteamientos acerca del juego de las mediaciones como basamento de las construcciones culturales, sus estudios acerca del papel central de los públicos en la configuración de los sistemas comunicativos y el análisis social desde la semiología.

Por estas razones que Jesús Martín Barbero consideramos un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.



Fdo. Antonio Laguna Platero





Bogotá, marzo 10 de 2014

Señores
Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades:

Por este medio, la Maestría en Comunicación de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá, nos adherimos a la nominación del profesor Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde Colombia, consideramos que el profesor Martín Barbero ha contribuido al pensamiento, a la investigación y a la formación de investigadores en campo de estudios de la comunicación en Iberoamérica.

De las muchas contribuciones del profesor Martín Barbero a la configuración del campo académico de la comunicación y la cultura nos interesa destacar:

- Las publicaciones que ha realizado a través de libros, artículos y ponencias, entre ellos el ya clásico y “De los medios a las mediaciones” y “Oficio de cartógrafo: Travesías Latinoamericanas de la Comunicación en la Cultura”, entre muchos otros.
- El liderazgo como presidente de la Asociación Latinoamericana de Investigadores en Comunicación (ALAIIC).
- La inspiración de su pensamiento y su obra para crear programas de formación en comunicación y cultura, tanto pregrados como maestrías y doctorados en varios países de Iberoamérica.
- Su alta calidad como docente, investigador y conferencistas tanto en el mundo académico como en entidades públicas y privadas en varios países.
- Los aportes realizados a varios países en relación con el diseño de políticas públicas de comunicación y cultura, sobre televisión pública y políticas de comunicación para la educación y la ciudadanía.
- Los llamados a las nuevas generaciones de investigadores, académicos y las universidades a relacionarse y articular aún más sus proyectos educativos con las demandas políticas y sociales de nuestros países.

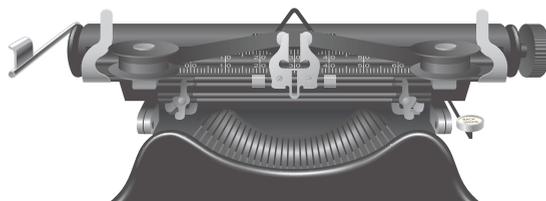
Es por estas razones que Jesús Martín Barbero nos parece un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

José Miguel Pereira G.
Director Maestría en Comunicación
Universidad Javeriana de Bogotá, Colombia



Facultad de Comunicación y Lenguaje

Transv. 4ª N° 42-00 Piso 6° . PBX: (57-1) 520 83 20 Exts: 4563 - 4566 . Fax: (57-1) 320 83 20 Exts.: 4576 - 4620
Bogotá, D.C., Colombia





Bogotá 07 marzo de 2014

Señores:
Premio Príncipe de Asturias
España

Estimados Señores,

El doctor **Jesús Martín Barbero** está siendo candidato al Premio PRÍNCIPE DE ASTURIAS - categoría *Comunicación y Humanidades*.

A través de esta carta y en representación de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Cooperación Universitaria Misma de Dios, de Bogotá, Colombia, nos sumamos a este propósito, ya continuación expresamos nuestro motivo:

Jesús Martín Barbero ha vivido y producido en Colombia y América Latina desde hace 51 años. Desde su llegada a nuestro continente él se involucró de manera profunda y comprometida con los procesos sociales de transformación que fueron propios en las décadas de los sesenta y ochenta del siglo XX. Lo hizo desde el pensamiento, la enseñanza y la producción intelectual creadora. Su vocación por el trabajo colectivo, el planteamiento de ideas, el debate argumentado y la profundización en campos que en los sesenta, eran prácticamente inexistentes; en este continente, lo hicieron no solamente un maestro, un proferente, sino un referente con gran peso e influencia en la formación de las generaciones de este último medio siglo.

Cuenta con una obra extensa y profunda sobre la cultura, la comunicación y disciplinas asociadas. Dentro de ella sobresalen textos que construyeron y transformaron la comunicación como campo multidisciplinar, tales como "Comunicación masiva, discurso y poder" (1973), "De los medios a las mediaciones" (1986), "Mapa, nociones" (1998), entre otros.

La lista es muy larga, pero sobre todo, hay que mencionar trascendentalidad en la construcción de un Pensamiento Latinoamericano en Comunicación y Cultura. Esta obra se ha construido en diálogo profundo con los movimientos sociales, con los fenómenos de comunicación que aparecen y desaparecen a lo largo y ancho del continente, con las voces y aportes de los sectores populares, con sus estudiantes, sus colegas y sus fuentes. Y sobre todo, acompaña y aporta a las realidades vividas de la historia de Colombia y América Latina.

He conocido a Martín-Barbero desde el año 1973 y lo he acompañado a lo largo de estos últimos cuarenta años. He recibido de él una inmensa inspiración para mi propia orientación y trabajo, y he sido testigo de cómo miles de latinoamericanos han tenido la misma experiencia. Es más, he visto como su influencia ha trascendido las fronteras: hacia Norteamérica, Europa y universidades de África, Asia y Australia. Su presencia e impacto puede considerarse global.

En el año 2013 el profesor Martín-Barbero cumplió 50 años de permanencia en América Latina y en Colombia y nuestra Universidad le rindió un reconocimiento y homenaje. Durante 6 días, estudiantes, profesores e investigadores nacionales e internacionales presentaron, debatieron y dialogaron con su obra <http://www.uninimino.com/site/temas/comunicacion/tema>

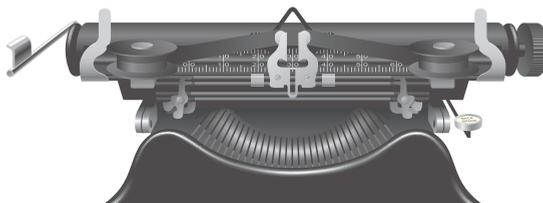
En este momento nos encontramos editando las memorias de ese evento. Las cuales, serán complementadas por un programa de televisión, que se produjo para esa ocasión, y que hace parte de la serie "Cuentos a var", serie de Uniminuto que se emite semanalmente por Canal Zoom <http://www.uniminuto.com/watch?v=EQZtsN8BTI>.

Agradecemos mucho su atención a esta carta de recomendación y quedamos pendientes de los resultados de este premio en el año 2014.

Con un cordial saludo,

Amparo Cadavid Brungs
Decana - Facultad de Ciencias de la Comunicación
Uniminuto - Sede Principal
acadavid@uniminuto.edu
www.uniminuto.edu

Calle 84 # 72 B-70 Línea de Atención al Cliente: 593 3004 Línea Nacional: 01 8000 9366 70 Fax: 8306140
Especialización en Comunicación Educativa 23165 20 Ext. 6237 - 6234 Bogotá D.C.
Colombia www.uniminuto.edu



Barcelona, 10 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio la Facultad de Comunicación de la Universidad Pompeu Fabra nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín-Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

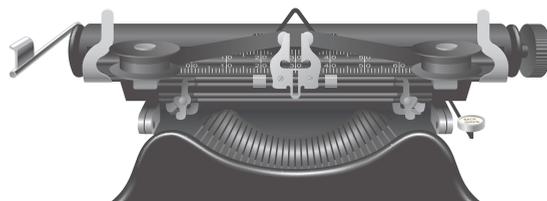
Consideramos que Jesús Martín-Barbero es un gran candidato al Premio por los siguientes motivos:

- Por sus contribuciones a los estudios de comunicación a escala internacional, especialmente en la construcción de un nuevo paradigma teórico centrado en las mediaciones y las dinámicas interculturales.
- Por sus aportes institucionales en la organización y consolidación de los estudios de comunicación en América Latina.
- Por ser un intelectual inquieto que nunca dejó de aportar visiones innovadoras y críticas sobre la sociedad y el poder.
- Por una impresionante producción escrita que abarca artículos y libros que han marcado la formación de varias generaciones de comunicadores e investigadores de lo social.
- Por ser una interfaz entre los estudios de comunicación en América Latina y España, permitiendo el intercambio mutuo de conceptos, modelos teóricos y discusiones académicas.
- Por ser una persona abierta y siempre dispuesta a dialogar y compartir conocimientos con sus colegas y alumnos.
- Por ser un intelectual radicalmente democrático que nunca se calló ante las injusticias sociales y políticas.

Es por estas razones que consideramos a Jesús Martín Barbero un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un Premio que reconoce el aporte relevante universal hacia las Humanidades y la Comunicación.



Francesc Xavier Ruiz Collantes
Decano de la Facultad de Comunicación
Universitat Pompeu Fabra
Barcelona, 10 de marzo del 2014



Señores
Premio Príncipe de Asturias
España

La Paz, lunes 3 de marzo de 2014

Estimados señores,

He tomado conocimiento de la candidatura de Jesús Martín Barbero al PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS - categoría: COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES.

Quiero sumarme de manera entusiasta a quienes han sugerido el nombre de Martín Barbero para tan alta distinción española en el área de comunicación y humanidades, porque considero que reúne todas las cualidades que lo hacen merecedor de un reconocimiento importante.

Durante las décadas que Martín Barbero ha vivido en América Latina, desde que aterrizó el 15 de octubre de 1963 en Bogotá, no ha cesado de aportar al pensamiento sobre comunicación. Más allá de su libro más reconocido, *De los medios a las mediaciones*, la obra intelectual del avilés es inmensa y ha inspirado a varias generaciones de investigadores de la comunicación en todo el mundo.

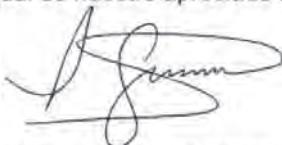
Puedo decir en lo personal que el pensamiento de este académico y también el estilo solidario y generoso de su expresión ha sido una referencia indispensable en mi propia producción bibliográfica. Algo que durante muchos años me ha cautivado en Jesús Martín Barbero, cada vez que lo he visto disertar e interactuar con estudiantes y colegas de nuestro campo, ya sea en su ejercicio como maestro o en eventos académicos especializados, es el vigor de su palabra, la manera brillante como posiciona sus ideas y su discurso apasionadamente comprometido con la sociedad.

El pensamiento de Martín Barbero ha creado escuela no solamente en América Latina sino en Europa, Norteamérica y otras regiones del planeta.

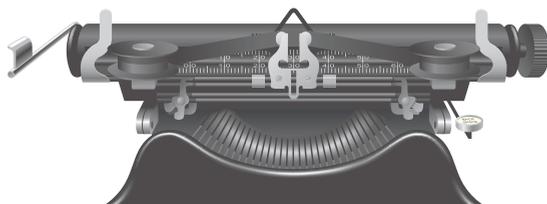
Tuve el honor de incluir varios textos suyos en la *Antología de comunicación para el cambio social*, libro publicado en inglés en 2006 y en castellano en 2008. Gracias a autores como Martín Barbero este libro se ha convertido en una importante referencia en los estudios de comunicación.

Latinoamericanos, españoles y colegas en todo el ámbito del pensamiento sobre comunicación celebraremos con entusiasmo si este emblemático premio reconoce el aporte intelectual de nuestro apreciado Jesús Martín Barbero.

Muy cordialmente,



Alfonso Gumucio-Dagrón
Investigador / autor boliviano





Universidad Centroamericana José Simeón Cañas

Apartado Postal (01) 188 - Teléfono 22100600, Fax 22106655. Boulevard Los Próceros - Antiguo Cuscatlán, La Libertad, El Salvador, C. A.
www.uca.edu.sv

San Salvador, marzo 6 de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio la Maestría en Comunicación de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas" de El Salvador se adhiere a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

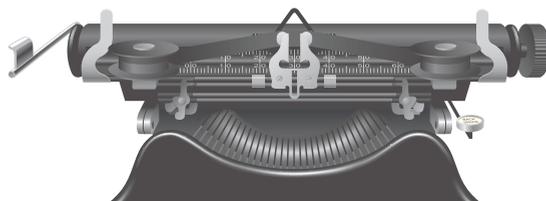
Desde El Salvador consideramos que Martín Barbero invitó a los estudios de comunicación a formularse nuevas preguntas. Su análisis aportó elementos teóricos y metodológicos para entender la realidad latinoamericana y darle un lugar relevante a nuestra región en esta disciplina. Al minimizar la centralidad de los medios de comunicación como categoría de análisis, Jesús Martín nos obligó a abordar la comunicación con una perspectiva compleja y cercana a nuestra dinámica cultural.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar el desarrollo que le ha dado al concepto de mediación, que permite interpretar de forma más adecuada las conexiones entre el sistema social y comunicacional, visibilizando la importancia de los procesos culturales en esta dinámica. Su pensamiento inspiró la creación de la Maestría en Comunicación de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas", programa académico en el que ha sido profesor invitado.

Por estas razones es que consideramos a Jesús Martín Barbero como un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Andrea Cristancho
Directora Maestría en Comunicación
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas", UCA

JB/WL



P.O. Box 12383, San Juan, Puerto Rico, 00914-0383

5 de marzo de 2014

Premio Príncipe de Asturias
Categoría: Comunicación y Humanidades

Estimados miembros del Jurado:

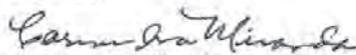
Con gran placer les escribo para apoyar la nominación del Dr. Jesús Martín Barbero al Premio Príncipe de Asturias, Categoría de Comunicación y Humanidades. Además de ser uno de los teóricos más importantes y prolíferos en el campo de la Comunicación, el doctor Martín Barbero es un educador que ha transformado con su palabra y su apoyo los estudios de Comunicación - a nivel sub-graduado y graduado - en Puerto Rico y el Caribe.

En el año académico 1989-1990, el doctor Martín Barbero trabajó como Profesor Visitante en la Escuela de Comunicación de la Universidad de Puerto Rico. Sus seminarios a profesores y estudiantes graduados trajeron como resultado una robusta y variada labor de investigación que cambió el perfil de la Escuela. Sencillamente, su labor allí permite contar la historia de la Escuela en "antes y después de Jesús Martín Barbero". Soy fiel testigo de ello porque a la fecha, y durante 30 años fui profesora en la Universidad de Puerto Rico. Además, los ensayos, tesis, artículos de revistas y libros desarrollados y publicados a raíz de su trabajo en la Escuela evidencian su legado.

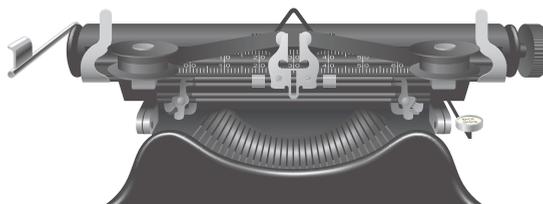
El efecto multiplicador de su labor docente se extendió a los Programas de Comunicación en Puerto Rico, República Dominicana y Cuba. Profesores de nuestra disciplina en estos tres países participamos de talleres de revisión curricular con el doctor Martín Barbero. Sus investigaciones y su formación académica ayudaron a moldear los currículos de Comunicación de nuestras universidades y así han formado a muchas generaciones de Comunicadores.

Al presente, su contribución teórica a nuestra disciplina de estudio es tan sólida y vasta que no hay Programa de Comunicación en América Latina que no la enseñe y discuta. Esta aportación transformadora a la cultura universal debe ser reconocida con el Premio Príncipe de Asturias, categoría de Comunicación y Humanidades.

Cordialmente,



Dra. Carmen Ana Miranda
Directora
Departamento de Comunicación



Universidad del Sagrado Corazón
Departamento de Comunicación
P.O.Box 12383, San Juan, Puerto Rico, 00914-0383

5 de marzo de 2014

Premio Príncipe de Asturias
Categoría: Comunicación y Humanidades

Estimados miembros del Jurado:

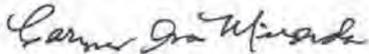
Con gran placer les escribo para apoyar la nominación del Dr. Jesús Martín Barbero al Premio Príncipe de Asturias, Categoría de Comunicación y Humanidades. Además de ser uno de los teóricos más importantes y proliferos en el campo de la Comunicación, el doctor Martín Barbero es un educador que ha transformado con su palabra y su apoyo los estudios de Comunicación - a nivel subgraduado y graduado - en Puerto Rico y el Caribe.

En el año académico 1989-1990, el doctor Martín Barbero trabajó como Profesor Visitante en la Escuela de Comunicación de la Universidad de Puerto Rico. Sus seminarios a profesores y estudiantes graduados trajeron como resultado una robusta y variada labor de investigación que cambió el perfil de la Escuela. Sencillamente, su labor allí permite contar la historia de la Escuela en "antes y después de Jesús Martín Barbero". Soy fiel testigo de ello porque a la fecha, y durante 30 años fui profesora en la Universidad de Puerto Rico. Además, los ensayos, tesis, artículos de revistas y libros desarrollados y publicados a raíz de su trabajo en la Escuela evidencian su legado.

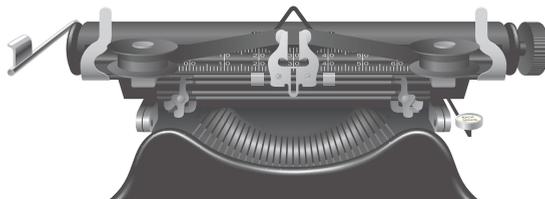
El efecto multiplicador de su labor docente se extendió a los Programas de Comunicación en Puerto Rico, República Dominicana y Cuba. Profesores de nuestra disciplina en estos tres países participamos de talleres de revisión curricular con el doctor Martín Barbero. Sus investigaciones y su formación académica ayudaron a moldear los currículos de Comunicación de nuestras universidades y así han formado a muchas generaciones de Comunicadores.

Al presente, su contribución teórica a nuestra disciplina de estudio es tan sólida y vasta que no hay Programa de Comunicación en América Latina que no la enseñe y discuta. Esta apotación transformadora a la cultura universal debe ser reconocida con el Premio Príncipe de Asturias, categoría de Comunicación y Humanidades.

Cordialmente,



Dra. Carmen Ana Miranda
Directora





Procasur

Harvesting Innovations. Spreading Opportunities.

Pittsburgh, marzo 5 de 2014

Fundación Príncipe de Asturias

Premio Comunicación y Humanidades

Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio, Carlos Eduardo Cortés S. adhiere a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde los Estados Unidos, considero que el Prof. Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación para el desarrollo, porque desde sus textos tempranos se ha preocupado por conectar las necesidades y las percepciones de los destinatarios de proyectos, con las posibilidades y las potencialidades de los recursos, herramientas y medios de comunicación social.

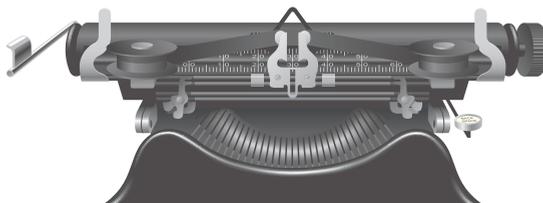
Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos, me interesa destacar su capacidad de ofrecerles sentido y proyección a los esfuerzos de comunicación para el desarrollo al integrar la mediación tecnológica de la comunicación contemporánea, en una original perspectiva de estudios culturales que le reconocen su papel estructural ligado a nuevos modos de percepción, lenguaje, sensibilidades y escrituras.

Por estas razones, entre otras, considero que Jesús Martín Barbero es un candidato idóneo y apoyo su candidatura para el *Premio Comunicación y Humanidades*.

Atentamente,



*Carlos Eduardo Cortés S.
Coordinador de Comunicaciones Globales
Corporación Procasur*





UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR
ORGANISMO ACADÉMICO DE LA COMUNIDAD ANDINA



La Paz (Bolivia), febrero 28 de 2014.

Señores
FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS
Premio Comunicación y Humanidades
Madrid -

De mi mayor consideración:

Conocedor de la acertada nominación del Dr. Jesús Martín-Barbero al Premio "Príncipe de Asturias" en la categoría de Comunicación y Humanidades expreso mi plena adhesión a la misma en representación del Área de Posgrado en Comunicación y Periodismo de la Universidad Andina Simón Bolívar (UASB), organismo académico de la Comunidad Andina de Naciones.

La contribución de Martín-Barbero a la renovación crítica y a la proyección internacional del pensamiento comunicacional latinoamericano ha sido fundamental, al igual que lo han sido sus aportes en el campo de los estudios culturales de la región, la definición de innovadoras agendas temáticas para la investigación especializada y la formación u orientación de los profesionales de la Comunicación en prácticamente el conjunto de los países del subcontinente.

Su esclarecida posición frente a los dogmas más ideológicos que teóricos que prevalecían en el campo comunicacional, el tensionamiento analítico de las categorías de la razón dualista que promovió, su propuesta para mirar de forma compleja las relaciones entre lo popular, lo culto y lo masivo y el andamiaje técnico-metodológico que desarrolló para comprender los procesos de la comunicación más allá del tradicional reduccionismo mediático son, entre otras, razones por demás suficientes para que la labor intelectual, de investigación y docencia que desplegó casi ininterrumpidamente desde que dejó su natal España y se trasladó a tierras latinoamericanas sea reconocida con una distinción tan relevante como la del Premio "Príncipe de Asturias".

En el caso de Bolivia, además de toda la influencia positiva que sembró en el país su obra escrita, el Dr. Jesús Martín-Barbero fue profesor en la UASB y también quien alentó con su presencia y palabra la reactivación de la comunidad de investigadores de la Comunicación en 1999.

Se trata, en este sentido, de un candidato idóneo para el mencionado galardón puesto que, trabajando desde América Latina, iluminó con alcance universal una variedad de zonas que más bien estaban sumidas en la penumbra en los campos de la cultura, la sociología, la política, la historia y la propia filosofía. Por todo ello me permito reiterar el respaldo a la postulación del Dr. Martín-Barbero.

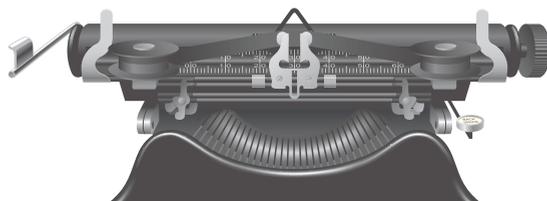
Atentamente,



Mgr. Eriq R. Torrico V.
COORDINADOR ACADÉMICO
ÁREA DE COMUNICACIÓN Y PERIODISMO
UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR

SEDE CENTRAL SUCRE: Real Audiencia N° 73 • Tel. 591-4-5460265 • Fax. 591-4-6460833 • Casilla N° 345 • E-mail: uasb@uasb.edu.bo
SEDE ACADÉMICA LA PAZ: San Salvador N° 1351 • Tel. 591-2-2112230 • Fax. 591-2-2229322 • Casilla N° 5261 • E-mail: uasb@uasb.edu.bo

integrando el CONOCIMIENTO
<http://www.uasb.edu.bo>





La Paz, 5 de marzo de 2014.

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades:

La Asociación Boliviana de Investigadores de la Comunicación (ABOIC) a tiempo de adherirse a la nominación del investigador Jesús Martín-Barbero para el premio Príncipe de Asturias-Categoría de Comunicación y Humanidades tiene a bien poner en común que fue fundada en 1981 y reconstituida en 1999, en el marco del I Encuentro Nacional y I Seminario Latinoamericano organizados por tal Asociación. Precisamente en esa ocasión fue invitado como conferencista Martín-Barbero.

¿Qué aprendimos de su palabra en aquél entonces?

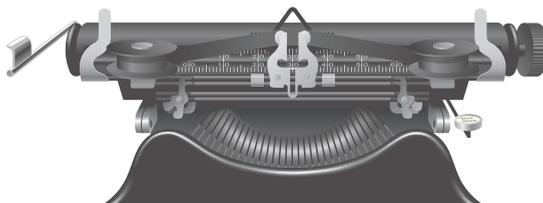
Que formó parte del grupo fundador de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIIC) a fines de la década del '70, cuando se tenía un proyecto político/académico y en ese marco se proyectaba una investigación militante, comprometida con los procesos históricos de los pueblos latinoamericanos.

Que produjo “la más neta y fuerte ruptura con la importación de teoría” al escribir su gran obra *De los Medios a las Mediaciones* en la que de las 500 obras reseñadas casi la mitad correspondían a autores latinoamericanos. Fue el momento de asumir un pensamiento propio en el campo de la Comunicación, no apenas entendido desde lo medios, sino desde la dinámica cultural de la vida cotidiana en la que los actores colectivos son los protagonistas.

Que pensó a la comunicación alternativa no como lo micro y lo marginal sino en su estratégica relación con los movimientos sociales lo que permitía no sólo resistir sino crear nuevas formas de hacer política.

Que, como forjador de nuevos mapas conceptuales, impulsó a un “pensar más ancho” que no cabe en los compartimientos encasillados de la ciencias y que más bien reclama por una perspectiva histórica y filosófica para aproximarse a la comprensión de la realidad social.

En fin, aprendimos mucho más de un investigador que renovó el pensamiento crítico y abrió un nuevo periodo teórico para investigar lo comunicacional por lo que merece un reconocimiento a su fundamental obra.



Barcelona, 6 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

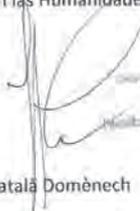
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio me adhiero, personalmente y en nombre de la facultad que dirijo, a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

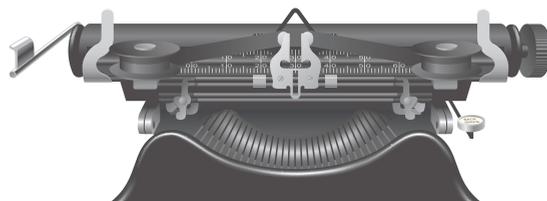
Consideramos que Martín Barbero ha contribuido de forma eminente al pensamiento de la comunicación a través de su tarea como investigador, plasmada en numerosas publicaciones que son referencia ineludible en nuestro campo, así como a través de su labor como docente a lo largo de muchos años y en muy distintos países.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar su enfoque multidisciplinar que le coloca a la vanguardia de los estudios sobre la compleja sociedad actual.

Por estas razones consideramos que Jesús Martín Barbero es un candidato idóneo para recibir un reconocimiento tan destacado como es el Premio Príncipe de Asturias y, por ello, apoyamos su candidatura para un galardón que reconoce las aportaciones relevantes y de carácter universal en las Humanidades y la Comunicación.



Josep M. Català Domènech
Decano



n.º 027/14 - D - Fac. CyAC

Lima, 7 de marzo del 2014

Señores
Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.-

Estimados señores:

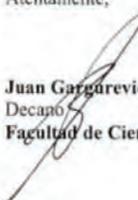
Por este medio la **Facultad de Ciencias y Artes de la Comunicación de la Pontificia Universidad Católica** del Perú se adhiere a la nominación del profesor e investigador **Jesús Martín Barbero** para el premio Príncipe de Asturias, en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde el Perú, consideramos que **Martín Barbero** ha contribuido de manera notable al pensamiento y a la práctica de la comunicación especialmente en los países de América Latina. Su contribución al pensamiento contemporáneo de la comunicación y la cultura proviene de la filosofía pero se vertebra a través del análisis de la práctica social mediante el uso de las diferentes ciencias sociales. Prueba de lo dicho está en la permanente demanda de su participación en universidades y centros de investigación, especialmente en América y Europa latinas. Desde su ubicación en Colombia primero y después en varios países de América su pensamiento ha contribuido al estudio de las diferentes dimensiones del quehacer de los medios de comunicación con especial énfasis en la cultura de cada uno de nuestros países.

Nuestra Facultad le otorgó el doctorado honoris causa, en junio del 2007, dado que su obra ha contribuido mucho para nuestro desarrollo y estamos seguros que nuestra propuesta será refrendada y celebrada desde diferentes puntos de nuestra geografía donde **Martín Barbero** ha trabajado y merecido reconocimiento, por su labor como profesor e investigador de la cultura.

Por sus muchas y notables contribuciones a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos consideramos que **Jesús Martín Barbero** es un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

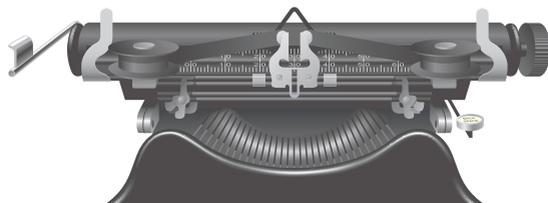
Atentamente,


Juan Gargüevich Regal
Decano
Facultad de Ciencias y Artes de la Comunicación



Av. Universitaria 1801, San Miguel
Apartado Postal, 1761, Lima 100 - Perú
T: (511) 626 2000 anexo 5400
F: (511) 626 2805
comunic@pucp.edu.pe

www.pucp.edu.pe





Centro Interdisciplinario
Bolíviano de Estudios
de la Comunicación



Centro Interdisciplinario
Bolíviano de Estudios
de la Comunicación

La Paz, Bolivia, 4 de marzo de 2014.

Señores

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Bogotá, Colombia.-

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades:

Por este medio, el **Centro Interdisciplinario Boliviano de Estudios de la Comunicación (CIBEC)**, institución dedicada a la investigación de la comunicación, se adhiere a la nominación del destacado profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde Bolivia, en los campos de la investigación y la educación superior de especialistas en comunicación, consideramos que el profesor Martín Barbero ha contribuido de manera significativa al pensamiento latinoamericano y mundial en la materia, con interesantes desplazamientos teórico-metodológicos para comprender la recepción activa, las mediaciones culturales como dispositivos que generan distintas lecturas y reapropiaciones entre las audiencias y ante todo las particularidades de América Latina como cultura indomestiza, con lo que se convirtió en pionero de los estudios culturales latinoamericanos.

Son varias, pues, las contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos. Significativa y vasta es su obra que ha permitido comprender el proceso de comunicación desde las matrices de la cultura, como gran contexto que permite a todo ser humano en su condición de recepción, activar sus propios mecanismos de construcción de sentidos y significaciones.

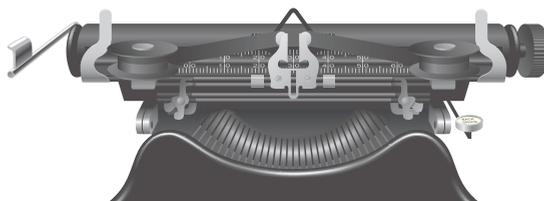
C. Lucio Velasco N° 10 Sector A, Alto Obrajes - Telf./fax ++591-2- 2730332
Correo electrónico: cibec_bolivia@yahoo.com Casilla de correo: 2188
La Paz • Bolivia

Al otorgarse el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades a la persona, institución, grupo de personas o de instituciones cuya labor de creación e investigación en el conjunto de actividades humanísticas y en lo relacionado con los medios de comunicación social, en el marco de las ciencias y disciplinas contempladas por ambas actividades, represente una aportación relevante a la cultura universal, creemos que por lo anotado nadie más merece en este momento tal distinción que el gran maestro Jesús Martín Barbero.

Por estas razones sostenemos que él constituye el candidato idóneo y apoyamos su postulación para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Con este especial motivo, saludamos a ustedes con las debidas atenciones.

Karina M. Herrera Miller
DIRECTORA CIBEC



Mar del Plata, 05 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio la carrera de Gestión Cultural de la Universidad Nacional de Mar del Plata que dirijo se adhiere a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

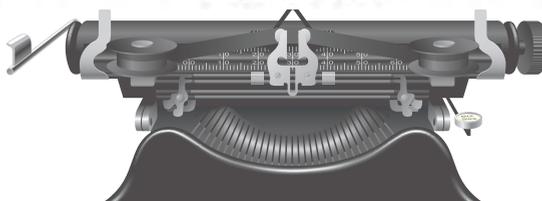
Desde Mar del Plata, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de (la comunicación, los estudios culturales, las humanidades, la filosofía) porque... ha contribuido de forma crucial a la reflexión, el pensamiento y la difusión crítica en el campo de la comunicación y los estudios culturales, desde una perspectiva humanística y una fuerte dimensión filosófica.

El Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades se otorga a la persona, institución, grupo de personas o de instituciones cuya labor de creación e investigación en el conjunto de actividades humanísticas y en lo relacionado con los medios de comunicación social, en el marco de las ciencias y disciplinas contempladas por ambas actividades, represente una aportación relevante a la cultura universal. Por lo antes expuesto, es que consideramos que el Profesor Martín Barbero reúne todas las condiciones para dicha premiación. Es de destacar su enorme contribución académica en distintas Universidades del mundo, y en especial en la Argentina. Nos ha permitido impulsar discusiones, de indoles profesionales y de formación con nuestros graduados y estudiantes, desde sus aportaciones teóricas y discusiones filosóficas en torno al campo de la cultura.

Por estas razones que Jesús Martín Barbero consideramos un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

A la espera que tengan en cuenta las razones expuestas, les saluda cordialmente,

M.Gc. Laura Isabel Romero
Coordinadora Académica
Tecnatura Universitaria en Gestión Cultural
FAUD – UNMdP
arg_lauraromero@hotmail.com
+54 9 223 154561580
Mar del Plata - Argentina





Facultat de Comunicació Blanquerna

Universitat Ramon Llull

Facultat de Comunicació i Relacions Internacionals Blanquerna
Universitat Ramon Llull
c. Valldonzella, 23
Barcelona 08001
www.blanquerna.url.edu

Barcelona, 3 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades. El Master Universitario en Producción y Comunicación Cultural que dirijo se adhiere sin reservas a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

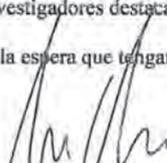
Desde Barcelona, consideramos que Martín Barbero ha contribuido de forma crucial a la reflexión y la difusión crítica en los estudios de la comunicación y la cultura, desde una perspectiva humanística con la que nos sentimos especialmente vinculados.

Dado que el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades se otorga a la persona o institución cuya labor de creación e investigación en el conjunto de actividades humanísticas y en lo relacionado con los medios de comunicación social represente una aportación relevante a la cultura universal, creemos que el profesor Martín Barbero encaja perfectamente en dicha condición. Además, él ha actuado de puente entre el pensamiento latinoamericano (del que ha sido un gran impulsor) y la reflexión europea (desde su formación en Lovaina a su permanente relación con la academia española).

Martín Barbero ha contribuido a la configuración de un campo académico, profesional y de investigación fundamental en el desarrollo de los estudios culturales y de comunicación en Latinoamérica. Su aportación seminal en "De los medios a las mediaciones" se ha visto amplificada en el estudio de los consumos culturales y los comportamientos sociales, mediáticos y culturales de los jóvenes. En este sentido, sus aportaciones son fundamentales en el Master que dirijo, tanto en lo que se refiere a un reflexión crítica de la cultura, como a la comprensión de las prácticas culturales del momento contemporáneo, objeto de reflexión y producción características del Master.

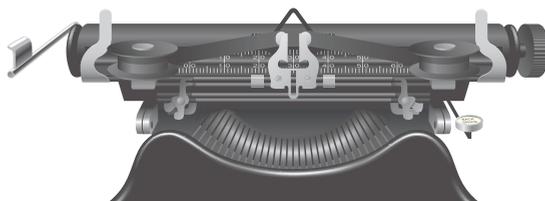
Por estas razones consideramos el profesor Jesús Martín Barbero un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de investigadores destacados en el campo de las Humanidades y la Comunicación.

A la espera que tengan en cuenta las razones expuestas, les saluda cordialmente,



Dr. Lluís Anyó Sayol
Director Académico
Master Universitario en Producción y Comunicación Cultural

c. Valldonzella, 23
Barcelona 08001
T. 93 253 31 08 | F. 93 253 31 23
www.blanquerna.url.edu



Rio de Janeiro, 8 de março de 2014.

Fundación Príncipe de Asturias

Premio Comunicación y Humanidades

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio la Asociación Brasileña de Salud Colectiva (ABRASCO) nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el Premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

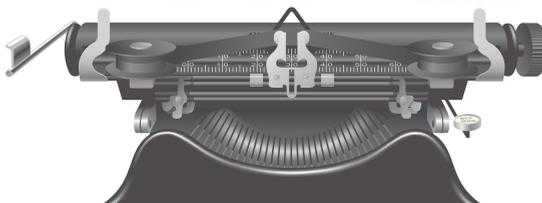
Desde Brasil, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación, los estudios culturales, las humanidades, la filosofía, porque su trabajo, encuestas, publicaciones, compromisos y esfuerzos sociales, por fin, su biografía, o califica para el Premio. Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar.

Por estas razones que Jesús Martín Barbero consideramos un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Cordialmente,



Luís Eugenio Portela Fernandes de Souza
Presidente
Associação Brasileira de Saúde Coletiva



Lima, 06 de marzo del 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.-

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades:

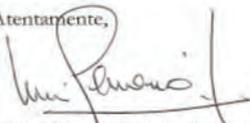
Desde la **Pontificia Universidad Católica del Perú** nos adherimos a la nominación del profesor e investigador **Jesús Martín Barbero** para el premio Príncipe de Asturias, en la categoría de Comunicación y Humanidades.

La contribución de **Martín Barbero** al pensamiento contemporáneo de la comunicación y la cultura se nutre y guarda relación directa con el análisis de la práctica social mediante el uso de las diferentes ciencias sociales. Desde Colombia, primero, pero después desde varios países de América y Europa, él ha contribuido al estudio de las diferentes dimensiones del quehacer de los medios de comunicación.

Martin Barbero ha trabajado y merecido muchos reconocimientos por su labor como profesor e investigador. En nuestra universidad le fue otorgado el doctorado honoris causa a pedido de la Facultad de Ciencias y Artes de la Comunicación de la cual fui fundador y su primer decano.

Por sus muchas y notables contribuciones a la configuración de los campos académicos y profesionales de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos, consideramos que **Jesús Martín Barbero** es un candidato excepcional y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal hacia las Humanidades y la Comunicación.

Atentamente,

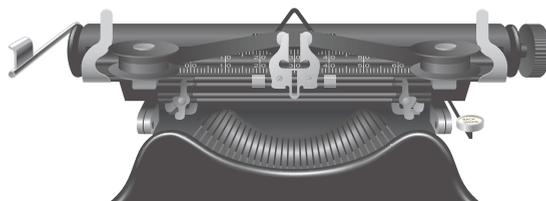


Luis Alberto Peirano Falconi

Ex Ministro de Cultura del Perú

Fundador y Primer Decano de la Facultad de Ciencias y Artes de la Comunicación.

Profesor Principal de la Pontificia Universidad Católica del Perú



Bogotá, febrero 26 de 2014

Señores
Premio Príncipe de Asturias
Categoría **Comunicación y Humanidades**

Estimados señores:

Escribo en apoyo de la candidatura del profesor Jesús Martín-Barbero al premio en mención. Considero que Jesús lo merece sobradamente porque su trayectoria ha sido una inspiración para un número de aproximaciones críticas a la cultura desde diferentes campos, como la comunicación o los estudios culturales. El trabajo de Jesús respecto a este último campo es pionero, abriendo los caminos que nos permitirían a mí y a otros colegas en esta y otras universidades avanzar en propuestas de programas de estudios culturales, los cuales hubieran sido impensables sin su trabajo y su apoyo incondicional. Adicionalmente, Jesús ha continuado siendo una compañía a lo largo de los años, participante incansable en conferencias, simposios y mesas redondas.

La suma de estos aportes hacen que considere que el Premio Príncipe de Asturias es un reconocimiento justo para una figura intelectual de la talla de Jesús y sus aportes al campo intelectual de este país, así como a su infinita generosidad y humildad.

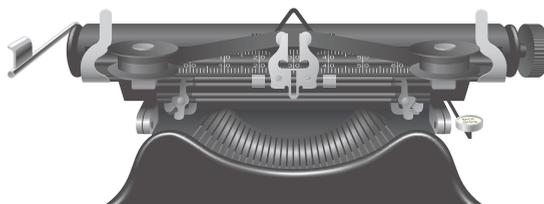
Cordialmente,



Marta Cabrera
Directora
Departamento de Estudios Culturales
Pontificia Universidad Javeriana-Bogotá, Colombia

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES – MAESTRÍA EN ESTUDIOS CULTURALES

Cr. 5 N° 39-00 Of. 302 Edificio Manuel Briceño, S.J. PBX (57 -1) 3208320 ext 5883, 5880 Fax ext 5896 Bogotá D.C.
mail : estudios.culturales@javeriana.edu.co - www.javeriana.edu.co/Facultades/C_Sociales/especializacion/presentacion.htm



Madrid 05 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

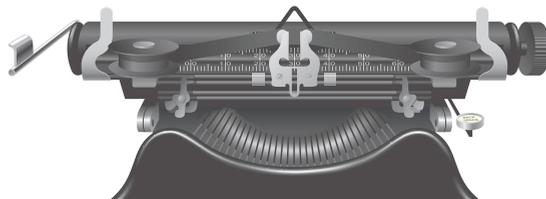
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades.

Por medio de esta carta el Instituto Interuniversitario para la Comunicación Cultural (centro interuniversitario de investigación de la UC3M y la UNED), se adhiere a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde España y desde el Instituto, consideramos que Jesús Martín Barbero ha realizado una contribución extraordinaria al pensamiento de la comunicación y de los estudios culturales en su larga trayectoria profesional. En particular, ha sido un colaborador insigne de nuestro Instituto como profesor visitante del "Doctorado en Derecho de la Cultura" que, tomando como eje las dimensiones jurídicas de la cultura, impulsa el conocimiento de otras materias de las ciencias sociales y de las humanidades relativas a la cultura y, en particular, de la Comunicación Cultural, de la que es un notabilísimo referente mundial el Profesor Martín Barbero. Asimismo, el profesor Jesús Martín Barbero ha contribuido al desarrollo de la actividad investigadora del Instituto, dentro la que, entre todas sus contribuciones, deseamos resaltar ahora su fundamental intervención en el I Congreso Iberoamericano de Derecho de la Cultura en el año 1999.

INSTITUTO INTERUNIVERSITARIO PARA LA COMUNICACIÓN CULTURAL
UC3M-UNED

C/Madrid 126, 28903 Getafe (Madrid-España)
Despacho 15.1.59 Correo-e: icultura@pa.uc3m.es
Tel: (34) 91-624.57.81 Fax: (34) 91-624. 57.37





México, D.F., a 6 de marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

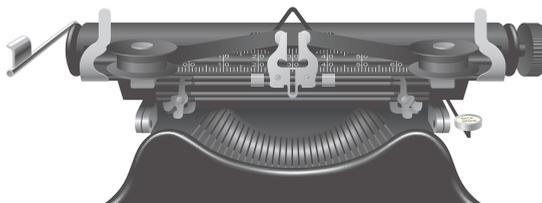
Por este medio el Programa Internacional de Doctorado en Comunicación de la Universidad Iberoamericana, a través de mi nombre, Maricela Portillo Sánchez, coordinadora del mismo, nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde México, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento comunicacional latinoamericano porque logró una importante aportación en términos epistemológicos, teóricos y políticos. Ha sido fundamental su propuesta de pensar las problemáticas que conciernen a los procesos de comunicación social en los amplios contextos culturales en que éstos tienen lugar. Su teoría de las mediaciones permitió pensar la comunicación no sólo desde los medios, sino desde los sujetos que la producen y reproducen en la vida cotidiana. La impronta política de su pensamiento, presente en todos sus textos, pone de relieve la obligación del intelectual y del investigador social de pensar los *terras hechas*, como él los llama, que se han dado en nuestra región. La complejidad cultural; en donde se mezcla lo popular, lo culto y lo masivo, debe leerse sin reduccionismos ni explicaciones simplistas.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar su obra escrita, pero en particular su clásico libro "De los medios a las mediaciones" que constituyó un hito en el campo de

UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA
Prof. Paseo de la Reforma 880,
Luzáiz de Santa Fe, 01219, México, DF

www.iberomx





México DF, a 4 de Marzo de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

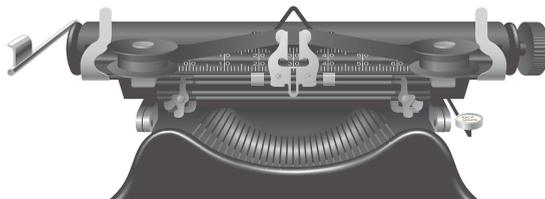
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio los miembros de la Asociación Mexicana de Investigadores de la Comunicación, AMIC nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde México, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación, los estudios culturales y las humanidades como pocos estudiosos de nuestro campo en América Latina.

Su aportación renovadora y liberadora para el estudio de la comunicación desde la cultura ha marcado un antes y después en la investigación sobre el consumo y apropiación de las industrias culturales, que si bien construyó desde la visión latinoamericana, su pertinencia epistemológica y metodológica se ha traducido en referencia universal para comprender la complejidad de la comunicación de nuestro tiempo.

San Borja #1358, Col. Vertiz Narvarte, 3600, México, D.F.
Teléfono y Fax.: 01(55) 53351916
amic.contacto@gmail.com <http://www.amicmexico.org>





República Bolivariana de Venezuela
La Universidad del Zulia
Facultad de Humanidades y Educación
División de Estudios para Graduados

ICH
DOCTORADO
CIENCIAS HUMANAS

Maracaibo, 4 de Febrero de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades

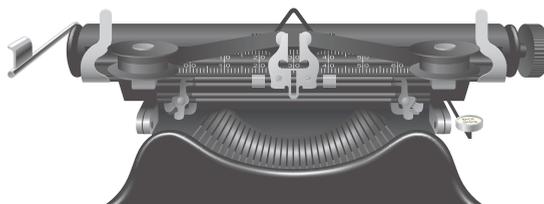
Por este medio, la Universidad del Zulia, a través del Programa de Doctorado en Ciencias Humanas (PDCH) y yo en mi condición de Profesor-Investigador adscrito a dicho Programa, nos adherimos a la nominación del profesor e investigador **Jesús Martín Barbero** para el premio **Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades**.

Desde Venezuela consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de las ciencias tanto en América Latina como en toda Iberoamérica, porque ha realizado reflexiones teóricas y prácticas desde la filosofía y las humanidades para hacernos comprender cómo los procesos de mediación masiva y tecnológica intervienen en el consumo cultural y cómo se realizan los procesos de apropiación por parte de los receptores de la cultura masiva. Con esas aportaciones, Martín Barbero introdujo una ruptura con las visiones clásicas sobre las industrias culturales dominantes y especialmente de origen norteamericano, convirtiéndose de este modo en una de las referencias académicas y teóricas más relevantes de las Ciencias de la Comunicación de Iberoamérica.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar su valiosa colaboración para con nuestro Doctorado en Ciencias Humanas durante el año 2006, cuando impartió en la Universidad del Zulia (LUZ), un seminario doctoral sobre "Arte y Tecnicidad: mutaciones comunicativas y nuevos espacios de creatividad y visibilidad social", destinado a los estudiantes de la línea de investigación "Comunicación, Educación, Información y Nuevas Tecnologías" (CEINT), bajo mi coordinación.

E-mail: pdchluz@cantv.net

Dirección: Edificio MARELUZ, entradillo por el Museo de Arte Contemporáneo del Zulia, MAGZUL,
al lado del Depto. de Bienes, Ciudad Universitaria. Telefax: 052 - 0291 - 7546025. Maracaibo Estado Zulia





Secretaría de Cultura

SC/510/2014

Guadalajara, Jal , a 04 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.-**

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades:

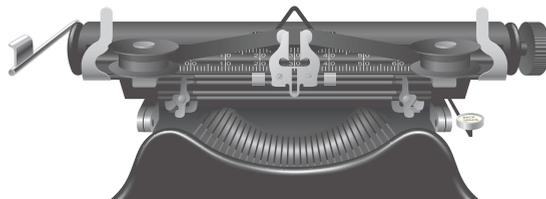
Por éste medio, la Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado de Jalisco, se adhiere a la nominación del Profesor e Investigador **Jesús Martín Barbero**, para el **Premio Príncipe de Asturias**, en la categoría de **Comunicación y Humanidades**.

Desde Guadalajara, México, consideramos que las importantes contribuciones académicas y filosóficas del Dr. Jesús Martín Barbero al desarrollo de la comunicación, las humanidades y los estudios culturales han trascendido los espacios universitario-intelectuales para conformar una plataforma de sentido que hoy, nutre el diseño y desarrollo de las políticas públicas que atienden al sector cultural y artístico en México.

En este sentido, nos interesa destacar que sus reflexiones y aportes en torno a las relaciones y fenómenos que se producen en los márgenes conceptuales de la *comunicación, la cultura y el poder* han sido de particular importancia para el perfeccionamiento de campos profesionales de gestión cultural gracias a que sus textos, conferencias y ensayos son parte importante de la formación de gestores y una fuente de consulta constante que, junto a otros autores, son una fuerte influencia teórica que se evidencia en el diseño de estrategias gubernamentales que comprenden la importancia de la dimensión cultural del desarrollo social.

Por estas razones, consideramos que **Jesús Martín Barbero** es un candidato idóneo a recibir esta distinción y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce la aportación relevante a la cultura universal de aquellos que han dedicado

1/2





Secretaría de Cultura

su vida profesional al desarrollo de las humanidades, la comunicación y los estudios culturales.

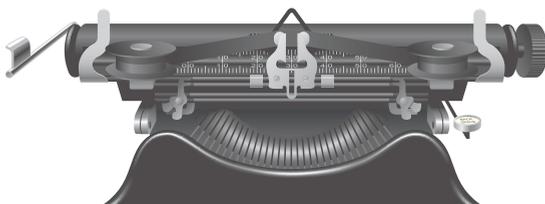
Agradezco las atenciones que se sirvan prestar a la presente.

Atentamente

Dra. Myriam Vachez Plagnol
Secretaria de Cultura
Gobierno del Estado de Jalisco

cc Mtra. Margarita Hernández Ortiz - Directora General de Desarrollo Sectorial y Vinculación
cc Archivo
MHQ/dalli

"2043, Año del Bicentenario de la Constitución de Apotzingán"





Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala

Facultad de Humanidades
Teléfono: (502) 2426-2626 Ext. 2445
Fax: (502) 2797815
Campus Central, Vista Hermosa III, Zona 16
Guatemala, Ciudad. 01016

Guatemala, 6 de marzo de 2014

Señores
Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

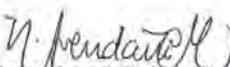
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades: Reciban un cordial saludo. Por este medio, el Departamento de Ciencias de la Comunicación de la Facultad de Humanidades, de la Universidad Rafael Landívar, nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde Guatemala, consideramos que Martín Barbero ha contribuido sustancialmente al desarrollo del pensamiento comunicacional y su relación con la cultura, desde una óptica Latinoamericana e histórica. Adicionalmente, sus propuestas constituyen aportes esperanzadores y utopías que invitan a replantear la forma de concebir y hacer comunicación, lo cual ha movido a muchas personas, intelectuales y estudiantes, a innovar y construir nuevos puentes de diálogo y entendimiento social.

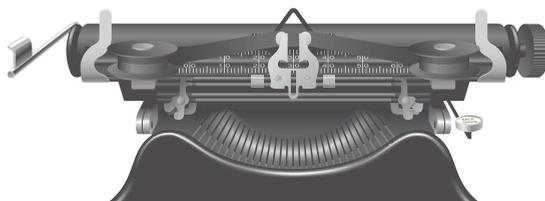
Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar las reflexiones en torno a consumo, visto este como producción de sentido y re-significación del orden dominante; al cuestionamiento de los medios como expresiones de poder; y al planteamiento del denominado ecosistema comunicativo, a través del cual coloca a la disciplina en un punto medular para el análisis del entorno global actual. Adicionalmente, el pensamiento de Martín Barbero ha sido referente en proyectos de investigación y tesis de los estudiantes de la carrera a mi cargo, así como tópico de discusión en los cursos que se estudian en los programas de Licenciatura y Maestría en Comunicación en URL.

Por estas razones es que consideramos a Jesús Martín Barbero como un candidato idóneo y apoyamos su postulación para un premio que reconoce el aporte relevante universal de personalidades diversas hacia las Humanidades y la Comunicación.

Atentamente,


M.A. Nancy Avendaño Maselli
Directora

Departamento de Ciencias de la Comunicación
Facultad de Humanidades
Universidad Rafael Landívar





San Salvador, El Salvador, 6 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.**

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

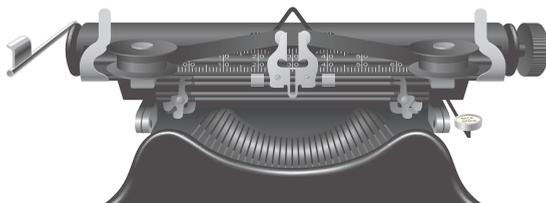
Desde la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC en Centroamérica) consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación, porque le ha dado un lugar relevante a la región latinoamericana en los estudios de comunicación. Además, ha visibilizado las formas diversas en que vivimos y expresamos nuestras identidades, sueños y proyectos. Jesús Martín ha comprendido que las radios comunitarias son plataformas centrales para la ciudadanía y ha planteado la necesidad de formular mejores Políticas Nacionales de Comunicación.

Entre las muchas contribuciones del maestro Martín Barbero nos interesa destacar la importancia que le ha dado a las diversas formas en que los latinoamericanos expresamos nuestras identidades y su aporte en la búsqueda de mejores Políticas Nacionales de Comunicación.

Por estas razones consideramos que Jesús Martín Barbero es un aspirante idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Oscar Antonio Pérez
Representante de AMARC en El Salvador.
Representante de AMARC en Centroamérica.

Pasaje Mirasol No.20, Reparto El Progreso, Colonia Flor Blanca
San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2504-9044
www.amarc.org



Bogotá, marzo 6 de 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

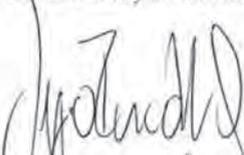
Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio yo, Sergio Roncallo Dow, profesor investigador de la Facultad de Comunicación Universidad de la Sabana, adhiero a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

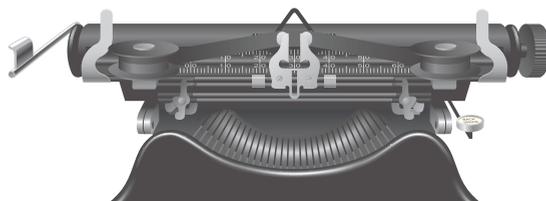
Desde Colombia consideramos que Martín Barbero ha contribuido al modo mismo en el que se conciben hoy los estudios de comunicación y ha hecho de este un campo con una epistemología propia, le ha dado identidad y ha hecho que la academia vuelva su cara hacia un lugar del conocimiento que antes de sus aportes permanecía inhabitado.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar el trabajo que ha hecho desde lo teórico y el modo en el que sus textos y sus apuestas se han convertido en referentes obligados para el abordaje de la comunicación y los estudios culturales. Su libro *De los medios a las mediaciones* ha sido una pieza fundamental en toda América Latina y una parte de Europa para comprender los modos de producción de sentido que tienen lugar en quienes reciben y decodifican los mensajes mediáticos. De igual modo, su reflexión en torno a Benjamín y la Escuela de Frankfurt ha sido clave para comprender de qué manera podemos pensar como latinoamericanos los modelos teóricos que llegan desde fuera. Al lado de esto, su gestión académica en Colombia es invaluable y entre sus aportes se cuentan una buena cantidad de programas de pregrado y posgrado que, allende su figura, no hubieran llegado a existir. Yo tuve la fortuna de ser su estudiante y posteriormente su profesor auxiliar y puedo asegurar que sin sus enseñanzas (académicas y personales) mi carrera no hubiera sido la misma.

Por estas razones considero a Jesús Martín Barbero un candidato idóneo y apoyo su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.



Sergio Roncallo Dow, PhD
Profesor
Facultad de Comunicación
Universidad de La Sabana





San Salvador, El Salvador, 4 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.**

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

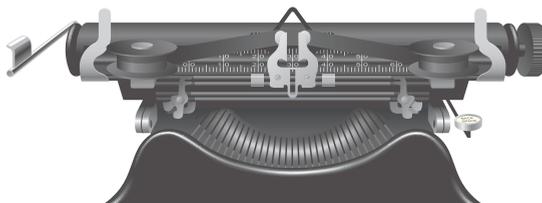
Desde El Salvador, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación, porque le ha dado un lugar relevante a la región latinoamericana en los estudios de comunicación. Además, ha visibilizado las formas diversas en que vivimos y expresamos nuestras identidades, sueños y proyectos. Jesús Martín ha comprendido que las radios comunitarias son plataformas centrales para la ciudadanía y ha planteado la necesidad de formular mejores Políticas Nacionales de Comunicación.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero es la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos. Nos interesa destacar la importancia que le ha dado a las diversas formas en que los latinoamericanos expresamos nuestras identidades y su aporte en la búsqueda de mejores Políticas Nacionales de Comunicación.

Por estas razones consideramos que Jesús Martín Barbero es un aspirante idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.

Oscar Antonio Pérez
Presidente
Fundación COMUNICÁNDONOS

FUNDACION DE LA COMUNICACION PARA EL DESARROLLO
Pasaje Mirasol No.20, Reparto El Progreso, Colonia Flor Blanca
San Salvador, El Salvador. Tel: (503) 2504-9044
www.comunicandonos.org.sv





Córdoba, 4 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades**

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades: De mi Mayor Consideración.

Desde el Área de Gestión Cultural de la Universidad Nacional de Córdoba - Argentina, expresamos la adhesión de esta casa de estudios a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de comunicación y humanidades.

Desde Córdoba - Argentina, consideramos que Jesús Martín Barbero ha contribuido al debate, pensamiento crítico y difusión de la comunicación y los estudios culturales, desde una perspectiva humanística y filosófica. Sus aportes en el análisis de la cultura como mediaciones, el estudio de la globalización desde la semiología y la relación de los medios con sus públicos, demuestran que la obra de Martín Barbero atraviesa varias disciplinas.

Dado que el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades se otorga a la persona o institución cuya labor de creación e investigación en el conjunto de actividades humanísticas y en lo relacionado con los medios de comunicación social represente un aporte relevante a la cultura universal, creemos que el profesor Martín Barbero reúne los méritos para tal nominación.

Entre las contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos, nos interesa destacar cómo Barbero plantea a la comunicación como cuestión de cultura, exigiendo observar a los medios masivos en un contexto más abarcativo, considerando las diferentes redes que se organizan y los procesos que allí tienen lugar.

Su obra es un material de lectura y cita fundamental en los cursos de posgrado presenciales y a distancia en Gestión Cultural y Ciudades Creativas que organizamos, propiciando la reflexión y debate en foros y espacios de intercambio, entre docentes y estudiantes de distintos pueblos y ciudades de Iberoamérica.

Por todo esto, consideramos que el profesor Jesús Martín Barbero reúne los méritos e idoneidad necesarios para ser candidato a un premio que reconoce el aporte relevante universal de investigadores destacados en el campo de las Humanidades y la Comunicación.

Esperando se consideren las razones explicitadas y deseando sea considerado para su nominación, se despide atentamente.

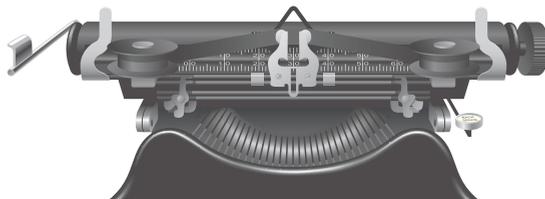
Lic. Silvina Freiberg
Directora Área de Gestión Cultural
Facultad de Ciencias Económicas
Universidad Nacional de Córdoba
ARGENTINA

Área de Gestión Cultural
Secretaría de Extensión
Facultad de Ciencias Económicas
Universidad Nacional de Córdoba

Av. Vélez Sarsfield 1311 - Córdoba
Universidad / Subpunto
Córdoba, Argentina
+54 9 351 44 173 89 int. 42584

www.gestioncultural.unc.edu.ar

/gestioncun
 @gestioncun



San Salvador, El Salvador, 6 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente.**

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades

Nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Barbero ve a las radios comunitarias como plataformas centrales para la ciudadanía y plantea la necesidad de formular mejores Políticas Nacionales de Comunicación, pero sobre todo ha contribuido al pensamiento de la comunicación, porque le ha dado un lugar relevante a la región latinoamericana en los estudios de comunicación.

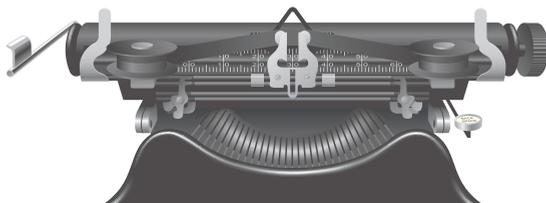
Entre las muchas contribuciones de Barbero está la configuración de los campos académicos, investigativos y profesionales de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos.

Por estas razones apoyamos la candidatura de Jesús Martín Barbero para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.



Tomás Romero
Director VOCES Diario Digital

Pasaje Mirasol No. 20. Residencial El Progreso, Colonia Fior Blanca
San Salvador, El Salvador. Centroamérica.
Commutador: (503) 2504-9044



Santiago de Compostela, 5 de marzo de 2014

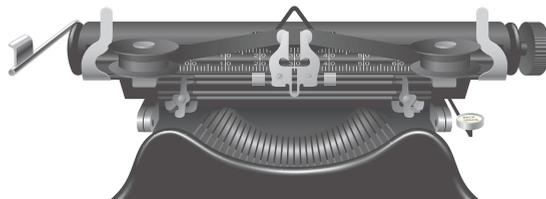
Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades,

Por este medio los investigadores Margarita Ledo Andión, Xosé López García, Marcelo Martínez Hermida, la Facultad de Ciencias de la Comunicación y el Departamento de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Santiago de Compostela nos adherimos a la nominación del profesor e investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde España consideramos que Jesús Martín Barbero ha contribuido de una manera excelente al pensamiento de la comunicación y de los estudios culturales porque ha logrado demostrar que la comunicación social es uno de los elementos más importantes en los procesos de integración y desarrollo social especialmente en los países latinoamericanos, aunque también en el contexto occidental. Sin duda, ha sido uno de los intelectuales que más ha desarrollado el concepto de comunicación social desde sus orígenes, a principios del siglo XX, aportando una óptica claramente vinculada a la ciudadanía, tanto como generadora de contenidos informativos o de opinión, como consumidora. Es sin duda, una de las mayores aportaciones del siglo XX para entender la dimensión del desarrollo social, la indispensable humanización de las sociedades y las transformaciones tecnológicas que en la actualidad suceden de una manera vertiginosa

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales en Latinoamérica nos interesa destacar toda su aportación intelectual a los estudios de comunicación bajo el prisma de la reflexión sobre los procesos de hegemonía cultural, integración social y la socialibilidad.



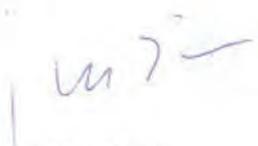
Por estas razones, consideramos a Jesús Martín Barbero como un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal de aquellos hacia las Humanidades y la Comunicación.



Margarita Ledo Andión
(Directora del Grupo de Investigación Estudios Culturais, de la Universidad de Santiago de Compostela)



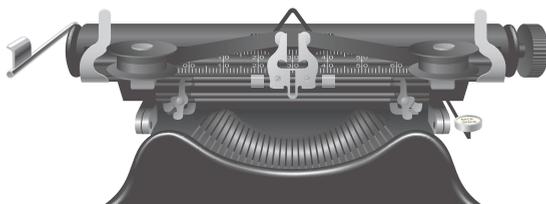
Xosé López García
(Director del grupo de investigación Novos Medios, de la Universidad de Santiago de Compostela)
(Director del departamento de Ciencias de la Comunicación, de la Universidad de Santiago de Compostela)



Marcelo Martínez Hermida
(Director del grupo de investigación Cidadanía e Comunicación, de la Universidad de Santiago de Compostela)



José Peraza Farina
(Decano de la Faculta de Ciencias de la comunicación, de la Universidad de Santiago de Compostela)





Universidad Surcolombiana

- USCO -

NIT 891.180.084-2

Neiva, Colombia, marzo 6 de 2014

Señores

PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS
COMUNICACIÓN Y HUMANIDADES
España

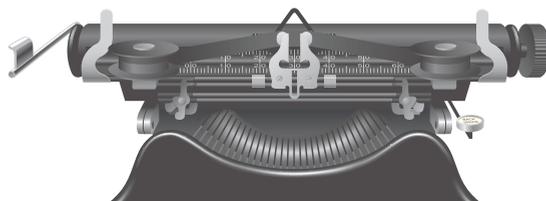
Respetados señores:

De manera atenta, en nombre de la Maestría en Conflicto, Territorio y Cultura de la Universidad Surcolombiana, les presento la candidatura de Jesús Martín Barbero al Premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades 2014.

Jesús Martín Barbero no sólo es uno de los investigadores y críticos que con mayor agudeza ha trazado los impactos de las transformaciones económicas, políticas y tecnológicas en la cultura y la comunicación en América Latina durante el último medio siglo, sino que es, también, quien los ha enfrentado con suma coherencia a lo largo de su vida. Pues lleva cuatro décadas luchando por poner a Colombia, donde vive desde 1963, a comunicar con sentido. Para hacerlo, fundó la primera carrera sobre el tema en una universidad pública -la del Valle-, a mediados de los 70, con el propósito de formar profesionales que relataran el país que no cabe en los medios. Allí consiguió que lo hicieran en los múltiples formatos posibles y que sus narraciones circularan por los más diversos caminos y contaran también en los lugares más desconocidos. Esperaba él que, de esta manera, los comunicadores enfrentaran a los oligopolios mediáticos que los concebían -y siguen concibiendo- como baratos productores de contenido.

Más tarde, cuando los pensadores sobre cultura y comunicación fueron lanzados a las intemperies del exilio por las dictaduras del cono sur de América Latina durante los setenta y ochenta, participó en la fundación de la Asociación Latinoamericana de Investigadores en Comunicación -ALAIIC-, en 1978. Ella posibilitó dar el salto de estudios sobre problemas nacionales o locales a problemas que permitían pensar el continente en su conjunto y, en consecuencia, buscar salidas a la casi total incomunicación de entonces entre nuestros países. Desde ALAIIC contribuyó al debate proponiendo cada década agendas de investigación que retaron a muchos a construir precisos sismógrafos para avizorar las convulsiones contemporáneas.

Avenida Pastrana Borrero - Carrera 1a, A.A. 385 y 974 - PBX 8754753 - Fax 8758896 - 8759124 - 8752374 - 8752436
Carrera 5 No. 23 - 40 - Edificio de Postgrados - PBX 8753686
www.usco.edu.co
NEIVA - HUILA





Universidad Surcolombiana

- USCO -

NIT 891.180.084-2

Por otra parte, en sus investigaciones, indagó los complejos y sutiles vínculos entre discurso y poder con el fin de que seamos capaces de mirar detrás de las retóricas. A partir de ellas enseñó a acercarse sin prejuicios ni desprecios a las culturas populares, a las masivas y a los movimientos sociales. Asimismo, a aprender de sus maneras de estar juntos en el circo, el fútbol, la salsa, el cine y los melodramas televisivos que, por cierto, "cuentan más el país que los noticieros". Y, desde hace dos décadas, propuso comprensiones sobre las vías en que las *tecnicidades* replantearon el producir conocimiento y el educar desde los nuevos espacios de la comunicación. Pero, sobre todo, nos ha descubierto que podemos descifrar esas mutaciones para movernos atentos a las incertidumbres del acontecer actual.

Entre tanto, sus libros y artículos se fueron traduciendo al inglés, portugués o francés hasta convertirlo en un interlocutor imprescindible en debates nacionales e internacionales. En los últimos años ha participado en las discusiones sobre la memoria a tejer tanto en el día a día como en los Museos Nacionales. Ahora coordina seminarios donde propicia exploraciones sobre los sentidos posibles de los procesos colombianos en curso, sobre las incidencias y usos de las nuevas tecnologías en la vida cotidiana y en la enseñanza aprendizaje, o sobre la apropiación de la historia. Pero, sobre todo, insiste en que "hay que meterle país a la Universidad", pues la siente ajena a los dramas nacionales.

Y como él nació en medio de la guerra civil española y sufrió la dictadura franquista sabe que la verdad no es lo primero que desaparece en una confrontación de esas dimensiones. Es la comunicación la que queda reducida a gritos de mando, epítetos, onomatopeyas, gruñidos. Por tal razón, sabe muy bien que rehacer o consolidar tejidos comunicativos en una posguerra, es una tarea de muy largo aliento. Lo muestran "las dos Españas" —de las que hablaba Antonio Machado— que todavía procesan la memoria de su guerra civil. También lo muestran las polarizaciones que continúan en Argentina y Chile. Por esta trayectoria vital, intelectual y comprometida, nos resulta indispensable recurrir a él ahora que necesitamos avanzar en la construcción de convivencia más humana en medio del conflicto colombiano.

Con el debido respeto,

WILLIAM FERNANDO TORRES

Coordinador

Maestría en Conflicto, Territorio y Cultura

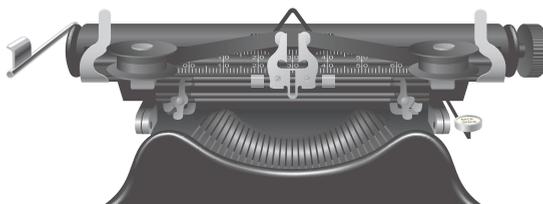
Avenida Pastrana Borrero - Carrera 1a. A.A. 385 y 974 - PBX 8754753 - Fax 8758890 - 8759124 - 8752374 - 8752436

Carrera 5 No. 23 - 40 - Edificio de Posgrados - PBX 8753686

www.usco.edu.co

NETVA - HULLA

Sergipe, Brasil, 10 de marzo de 2014.



ALAIC

Señores
Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades:

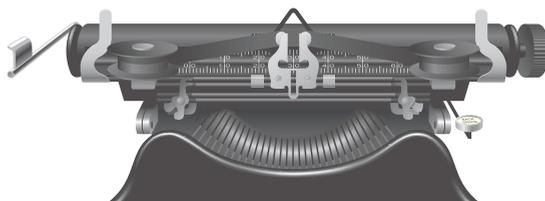
La **Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIC)** es una institución autónoma dedicada al desarrollo, la promoción, el intercambio y la difusión de la producción de conocimientos científicos en el campo de la investigación de la comunicación en la región. Ella fue fundada en 1978 en la ciudad de Caracas, Venezuela, precisamente por la inquietud de investigadores de renombre, entre ellos el profesor Jesús Martín Barbero, que visionariamente entendieron la importancia de la generación de un pensamiento propio en la región.

No sólo por ello, sino por todo lo que a continuación se argumenta es que ALAIC presenta, mediante ésta, su formal adhesión a la postulación del prestigioso investigador Jesús Martín Barbero para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

No cabe duda que el campo de la investigación de la comunicación en América Latina le debe al profesor Martín Barbero la revisión de los conceptos que vinculan a la comunicación masiva y al poder, además de la comprensión del espacio de la recepción como un nuevo lugar desde donde pensar todo el proceso de comunicación, con implicancias políticas, sociales y culturales que activaron un abordaje investigativo transdisciplinario.

Con notoria experticia arribó a interesantes lecturas sobre las mediaciones que atraviesan y soportan los procesos de re/significación del discurso mediático masivo en el espacio histórico-cultural complejo de América Latina, trazando rutas para estudiar las distintas prácticas populares, las rearticulaciones de lo hegemónico y lo popular, la cotidianidad de las audiencias, la recepción del melodrama, las distintas temporalidades que atraviesan los espacios urbanos, la comprensión de la ciudad como un lugar de diversos sentidos, entre otros ejes temáticos que han permitido renovar críticamente la construcción del conocimiento sobre lo comunicacional en nuestra región.

Jesús Martín Barbero constituye hoy un inspirador de las generaciones nuevas de investigadore/as, profesore/as y estudiantes de la disciplina comunicacional. Es un autor ampliamente referenciado en América Latina y el mundo, constituido en un referente clave del desarrollo histórico y la discusión epistemológica, teórica y metodológica que atraviesa nuestro campo.



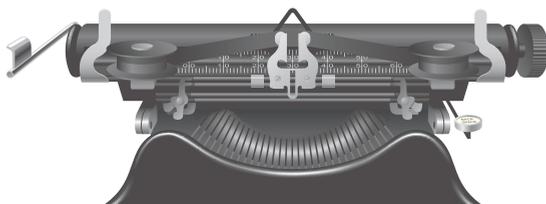


Por lo mencionado, la Asociación se suma a esta merecida postulación para el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades convencidos que el colega Martín Barbero es el más indicado de los miembros de nuestra comunidad para recibir tal distinción, por su notable contribución al desarrollo de la investigación de la comunicación, su visión plural, su innegable conocimiento sobre la realidad latinoamericana y por sobre toda la integralidad humana que lo caracteriza.

Con este particular motivo, reciban ustedes los más atentos saludos a nombre de la ALAIC.

Prof. César Siqueira Bolaño

PRESIDENTE DE ALAIC



Quito, 6 marzo 2014

Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente

Estimados señores jurados de la categoría Comunicación y Humanidades:

Quienes integramos el Área de Investigación del Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina, Ciespal, queremos adherir a la nominación del profesor e investigador **Jesús Martín Barbero** para el premio Príncipe de Asturias, en la categoría de Comunicación y Humanidades.

Desde Ecuador, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la Comunicación, y lo ha enriquecido con conceptos como los de mediaciones y ciudadanía comunicativa, fundamentales para entender la dinámica de los procesos comunicacionales insertos en el principio del derecho a la comunicación, que hoy, en nuestro país, es reconocido constitucionalmente, y es lema de nuestra institución. Además, el Área de Investigación, uno de los ejes de la política institucional, tiene entre sus objetivos la contribución al desarrollo de la ciudadanía comunicativa.

Para ello, nos atenemos al reglamento de la convocatoria del presente año, que dice:

El Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades se otorga a la persona, institución, grupo de personas o de instituciones cuya labor de creación e investigación en el conjunto de actividades humanísticas y en lo relacionado con los medios de comunicación social, en el marco de las ciencias y disciplinas contempladas por ambas actividades, represente una aportación relevante a la cultura universal. A la propuesta de candidatura se podrán adjuntar los documentos que se consideren oportunos para acreditar sus méritos y que aporten datos relevantes e información complementaria, así como otros apoyos razonados y adhesiones. Se admitirá asimismo el material audiovisual que se desee aportar para tal fin. (Del reglamento de convocatoria 2014).

Son muchas las contribuciones de J. Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos; de estos, interesa destacar particularmente los estudios sobre lo popular y su influencia en las culturas, mediante, por ejemplo, la observación de las telenovelas, y el cómo estas expresan las identidades latinoamericanas y también influyen en ellas. Estos conceptos son la base de la participación del Ciespal en el Observatorio Iberoamericano de la Ficción Televisiva (Obitel), desde 2010.

Consideramos, entonces, que Jesús Martín Barbero es candidato idóneo para un premio que reconoce el aporte relevante y universal para las Humanidades y la Comunicación.



Alexandra Ayala Marín

Coordinadora



Anabel Castillo Bastidas

Investigadora



Adriana Garrido Mantilla

Investigadora

• E-mail: info@ciespal.net
• Av. Diego de Almagro N32-133 y Andrade Marín
• Telfs: (+593 2) 254 8011 • Fax: (+593 2) 250 2487

www.ciespal.net



@ciespal

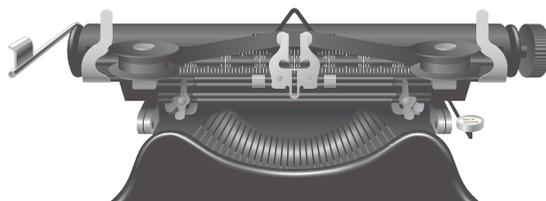


facebook.com/ciespal



youtube.com/ciespal

Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina





Asociación de Periodistas de El Salvador (APES)
Tel. (503) 2263 5335 www.apes.org.sv

San Salvador, 10 de marzo de 2014

**Fundación Príncipe de Asturias
Premio Comunicación y Humanidades
Presente**

Estimados Señores Jurados de la Categoría Comunicación y Humanidades, por este medio la Asociación de Periodistas de El Salvador (APES) nos adherimos a la nominación del profesor e investigador **Jesús Martín Barbero** para el premio Príncipe de Asturias en la categoría de Comunicación y Humanidades.

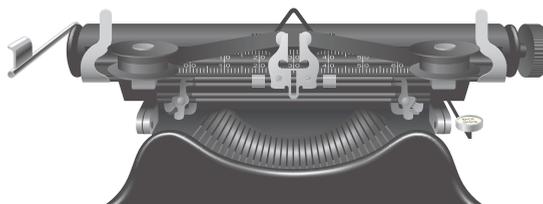
Desde El Salvador, consideramos que Martín Barbero ha contribuido al pensamiento de la comunicación y el rol de los comunicadores y periodistas en la sociedad, un aporte intelectual que ha posibilitado no sólo repensar la formación e investigación en el campo de la comunicación, sino también la reflexión sobre las prácticas del periodismo en la región.

Entre las muchas contribuciones de Martín Barbero a la configuración de los campos académicos, profesionales e investigativos de la comunicación, los medios y los estudios culturales latinoamericanos nos interesa destacar los aportes de su pensamiento para repensar el oficio del periodista como un mediador cultural de las realidades socioculturales que tiene que indagar y contar a sus audiencias. Por otro lado, la convicción de posicionar a la comunicación y la información como aspectos claves para una estrategia de país en donde se construyan espacios para el diálogo y la construcción de agendas plurales en la sociedad.

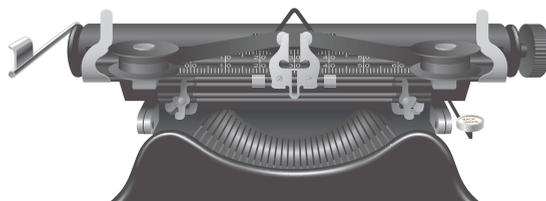
Por estas razones consideramos que Jesús Martín Barbero es un candidato idóneo y apoyamos su candidatura para un premio que reconoce el aporte relevante universal que se hace en el ámbito de las Humanidades y la Comunicación.

Atentamente,


José Luis Benítez
Presidente APES



Nombre	Institución	País
1. Néstor García Canclini	UAM	México
2. German Rey	ATICO. Universidad Javeriana	Colombia
3. Maria Immacolatta Vasallo de López	IBERCOM	Brasil
4. Miguel de Moragas	Asociación de Española de Investigación de la Comunicación	España
5. Enrique Bustamante	Universidad Complutense de Madrid	España
6. Jesús Prieto de Pedro	Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de Madrid	España
7. Juan Luis Mejía	Universidad EAFIT	Colombia
8. Antonio Laguna	Asociación de Historiadores de la Comunicación	España
9. José Luis Piñuel	Universidad Complutense de MADRID	España
10. Raúl Fuentes	ITESO, Guadalajara	México
11. William Santiago Valle	Associate Professor of Africana Studies, Western Michigan University	USA
12. Guillermo Orozco Gómez	UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA	México
13. Óscar Pérez	Asociación comunicándonos y AMARC El Salvador	El Salvador
14. Lluís Anyó Sayol	Universitat Ramon Llull	España
15. Josep Catalá	Universidad Autónoma de Barcelona	España
16. Alexandra Ayala	CIESPAL. Quito	Ecuador
17. Francesc Ruiz	Universidad Pompeu Fabra. Barcelona	España
18. Marcos Vaquer	Universidad Carlos III de Madrid	España
19. Marisela Portillo	Universidad Iberoamericana	México
20. Beatriz Solís	UAM	México
21. María Elena Meneses	AMIC (Asociación Mexicana de Investigadores de la comunicación)	México
22. Marta Cabrera	Maestría en Estudios Culturales. Universidad Javeriana.	Colombia
23. Gabriel Kaplún	Universidad de la República de Uruguay	Uruguay
24. Clemencia Rodríguez	Universidad de Oklahoma	USA
25. José Miguel Pereira	Universidad Javeriana	Colombia
26. Carlos Cortés	Procasur. Global Communication Coordination. Pittsburg	EEUU
27. Luis Peirano	Pontificia Universidad Católica del Perú	Perú
28. Alfonso Gumucio	Medios para el desarrollo	Bolivia
29. Margarita Hernández	Dirección General de Cultura, Guadalajara, Jalisco	México
30. Andrea Cristancho	Maestría en Comunicación. UCA El Salvador	El Salvador
31. José Luis Benítez	Unión de Periodistas - El Salvador	El Salvador
32. Fernando Vicario	Consultores Culturales	España
33. Nilda Jacks/ Nizia Martins de Rosario	UFRGDS	Brasil
34. Carmen Ana Miranda	Universidad Sagrado Corazón	Puerto Rico
35. Erik Torrico	Universidad Andina Simón Bolívar	Bolivia
36. Migdalia Pineda	Universidad del Zulia	Venezuela
37. Amparo Cadavid	Universidad Minuto de Dios	Colombia
38. Gabriela Gómez	Revista Comunicación y Sociedad	México
39. Karina Herrera	Universidad San Andrés	Bolivia
40. Josep Luis Gómez Mompert	Universidad de Valencia	España
41. Laura Romero	Universidad de Mar del Plata	Argentina
42. William Fernando Torres	Universidad Sur Colombiana	Colombia
43. Silvina Freiberg	Universidad Nacional de Córdoba	Argentina
44. Miriam Vachez	Secretaría de Cultura Gobierno de Jalisco	México
45. Sergio Roncallo	Universidad La Sabana	Colombia
46. Tomás Romero	Periódico Digital Voces	El Salvador
47. Juan Gargurevich	Pontificia Universidad Católica del Perú	Perú
48. José Pereira Farina	Universidad de Santiago de Compostela	España
49. Luis Eugenio Portela	Asociación Brasileira de Salud Colectiva	Brasil
50. Alejandro Barrquero	Universidad Carlos III Madrid	España
51. Angel Badillo	Real Instituto El Cano	España
52. Janine Cardoso	Río de Janeiro	Brasil
53. José Carlos Sendin	Cátedra UNESCO	España
54. José Hleap	Universidad del Valle Cali	Colombia
55. Juan Antonio Gaitán	Universidad Complutense de Madrid	España
56. Nancy Avendaño	Universidad Rafael Landívar	Guatemala
57. Rafael Gómez Alonso	Universidad Rey Juan Carlos	España





Festival Internacional ZEMOS98 11a edición Educación Expandida.
Conferencia Ciudad educativa: de una sociedad con sistema educativo a una sociedad del conocimiento y el aprendizaje.



4 de febrero de 2013. En el noticiero local en Colombia. Jesús Martín Barbero, se hizo presente en la audiencia pública en la procuraduría para discutir sobre la transmisión del concierto de Paul McCartney por Canal Capital.



XIII Encuentro de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (FELAFACS). La Habana, Cuba, octubre de 2009.



28 de agosto de 2013. Conferencia de la maestría en comunicación, Desarrollo y Cambio Social de la Universidad Santo Tomás. Colombia



Jesús Martín-Barbero, en el canal 22 de CONACULTA, México, a propósito de su participación en la Novela Bienal Internacional de Rdio. Octubre de 2012.



Presentación en la Universidade Federal da Integração Latino-Americana, marzo de 2011.



1 de noviembre de 2010. Conferencia «La universidad entre la sociedad de la información y la sociedad del conocimiento compartido» en el Paraninfo de la Universidad de la República del Uruguay.



Bienal Internacional de radio. Conferencia inaugural en México D.F. 2012.



Conferencia Artes de la memoria y regímenes de la visibilidad. Instituto Hemisférico de Performance y Política. Nueva York



Con el Ministerio de Cultura de Brasil, Gilberto Gil, durante el Seminário Internacional sobre Diversidade Cultural: Práticas e Perspectivas, 28 de junio de 2007.

bleat

BEHIND THE SCENES

*Orígenes y diálogos del
pensamiento de
Jesús Martín Barbero*

Amparo
Marroquín
Parducci

**Escribiré mi informe como si contara
una historia, pues me enseñaron
siendo niña que la verdad nace de la
imaginación.**

Úrsula K. Le Guin*

*Úrsula K. Le Guin, "La mano izquierda de la oscuridad", (Barcelona: Minotauro, 1973), 9.

PRESEN *tación*

Este no es un texto biográfico. De Jesús Martín Barbero ya sabemos mucho, aunque nunca sabremos todo. Este pensador es un autor leído y, sobre todo, citado constantemente. De acuerdo con algunos investigadores, ha sido el autor más citado en el campo de la comunicación en América Latina durante la década de 1990. Sus frases nos resuenan y echamos mano de ellas como de comodines para pensar la comunicación de muchas formas: “perder el objeto para ganar el proceso”, “ir de los medios a las mediaciones”, “romper la razón dualista” o “buscar las matrices históricas de la comunicación en la cultura”.

Este brevísimo trabajo busca ser un homenaje, una memoria que nos permita recuperar en una sola algunas de las historias que andan dispersas por ahí en entrevistas o videos. El rompecabezas se construyó a partir de lecturas, conversaciones (con él o sobre él), entrevistas, y se nos vuelve una

invitación para recorrer una genealogía, en el sentido más llano de la palabra: ir a los orígenes, dejarnos sorprender por los “insospechados comienzos”.

¿Cómo este pensador llegó a escribir un libro como *De los medios a las mediaciones*? Haciendo un eco a la cultura popular y masiva este texto es una invitación para asomarse “detrás de escenas” y revisar cómo se escribió... cómo se construyó uno de los itinerarios de pensamiento que más ha configurado el campo actual de la comunicación.



**PRIMER
EXTRAÑA
MIENTO**

*Llegar hasta
la playa*

Jesús Martín Barbero llegó a Bogotá la noche del 15 de octubre de 1963. En Colombia gobernaba el presidente Guillermo León Valencia (1962-1966), del partido Conservador. Por esos años, el país se encontraba en medio de un largo conflicto armado que, con variantes y agravantes, se ha prolongado hasta el s. XXI, y cuyos orígenes inmediatos se pueden encontrar en la conocida época de *La violencia*¹.

La violencia inició el 9 de abril de 1948 con *El Bogotazo*, una serie de acontecimientos entre los que destaca el asesinato del líder liberal Jorge Eliecer Gaitán. Su muerte provocó reacciones y protestas violentas, en particular en la capital, en donde el partido liberal y el conservador se enfrentaron constantemente. En ese período nacieron las primeras organizaciones guerrilleras, algunas de ellas acuerpadas, inicialmente, por los liberales. Durante esta época, los grupos alzados en armas llegaron a proclamar hasta catorce repúblicas independientes.

En 1953, se había iniciado la dictadura militar del general Gustavo Rojas Pinilla, presidente de 1953 a 1957², quien hizo un intento por terminar con *la violencia* y ordenar la situación territorial; para ello decretó una amnistía que fue acogida por unos 5,000 guerrilleros. Tres años después, se inició una negociación entre liberales y conservadores que consiguió un período de transición. Por los siguientes cuatro períodos presidenciales, ambos partidos alternarían el poder. De esa alianza surgió el Frente Nacional, cuyo segundo presidente fue el ya mencionado Guillermo León Valencia. Este estadista fue considerado por los Estados Unidos un modelo a seguir, por oponerse a la revolución y buscar las medidas más reformistas, que son las que se impulsaban a través de la *Alianza para el progreso*, que inició durante el gobierno del presidente John F. Kennedy. El objetivo principal de León Valencia fue la pacificación de Colombia, esa Colombia a la que llegó Jesús Martín Barbero el 15 de octubre de 1963. Ya muchas veces se ha repetido la historia de ese primer encuentro:

¹“El período de La Violencia, con mayúscula, es un episodio trágico de la historia política de Colombia al que Daniel Pecaut se refiere, en 1976, como aquella guerra civil que tuvo lugar en Colombia en los años 1945-1964. Más adelante, en 1987, la delimitará de manera distinta (1948-1953) destacando que el fenómeno dejó en esos seis años un balance de 140,000 víctimas y que el término La Violencia, se usó para designar la convulsión en curso”. Manuel Salamanca, “Un ajedrez del conflicto armado colombiano”, en *Colombia en su laberinto. Una mirada al conflicto*, Felipe Gómez Isa (dir.) (Madrid: Catarata, 2008), 47.

²Boaventura De Sousa Santos y Mauricio García Villegas, *El caleidoscopio de las justicias en Colombia. Análisis socio-jurídico. Tomo I* (Bogotá: Siglo del Hombre y Universidad Los Andes, 2001), 232.

Me asomé por primera vez a este país desde la ventanilla de un avión, en medio de un aguacero que difuminaba el atardecer de la sabana y volvía imprecisos los contornos de las edificaciones y el paisaje. De la travesía por la ciudad hasta el hotel me queda sólo el recuerdo de las fugaces imágenes de gente guareciéndose de la lluvia bajo los aleros, la mayoría vestida con una prenda cuyo nombre aprendería al día siguiente: ruana. Y al día siguiente, en la cafetería del hotel, experimentarí también el primer extrañamiento justo allí donde mejor creía reconocerme, en el idioma. La chica que servía el desayuno me preguntó “¿Le provoca un perico?”, ante lo cual quedé físicamente sin habla, pues “provocar” en mi castellano de la vieja Castilla significaba “incitar a pelear” o —aún peor— “dar náuseas”, ¡y un perico era un loro! O sea, que junto a los parecidos y las semejanzas de la gente de acá con los de la madre patria, aprendí de una vez lo hondas y significativas que eran las diferencias, las que sin embargo no me impidieron sentir desde muy pronto una secreta empatía por el país³.

³Jesús Martín Barbero, “En la celebración de mi nacionalidad colombiana”.

El desplazamiento lingüístico no fue el único. Vino acompañado también de otros movimientos que se reflejaron en poemas, escritos sobre el compromiso que se exigía a los jóvenes en dicho momento, y en recuerdos elaborados posteriormente y consignados en distintos textos. La vida intelectual de Colombia se encontraba en un momento importante. En 1959, el sacerdote colombiano Camilo Torres Restrepo había regresado de Lovaina, tras obtener su doctorado en sociología. Un año después, en 1960, Camilo Torres había fundado la Facultad de Sociología de América Latina, en la Universidad Nacional, en Bogotá, junto a Orlando Fals Borda, Carlos Escalante, Eduardo Umaña Luna, Darío Botero Uribe, Virginia Gutiérrez de Pineda, Tomás Ducay y María Cristina Salazar, con quien Martín Barbero trabajaría de cerca en los grupos universitarios.

Ese año de 1963, mientras Jesús Martín Barbero se enfrentaba a las diferencias lingüísticas y las divisiones de la sociedad colombiana, Camilo Torres presidió el primer Congreso Nacional de Sociología en el que presentó su estudio “La violencia y los cambios socioculturales en las áreas rurales de Colombia”. Torres se convirtió

en la figura del sacerdote guerrillero cuyas ideas serán fundamentales en las reflexiones finales de su tesis doctoral. La discusión sobre la violencia colombiana marcará también el anclaje de Martín Barbero en su posterior interés por el pensamiento de Paul Ricoeur, en particular para pensar la relación entre política y violencia a través de la categoría ricoeuriana de *las estructuras de lo terrible*⁵. Esta violencia la experimentó Martín Barbero al recorrer distintas poblaciones al interior del país: “Como lo que presencié un día, en Bolívar Valle, un pueblo grande y liberal, rodeado de pueblos conservadores. A orillas del río Cauca bajaban cadáveres de liberales asesinados por conservadores, y de conservadores asesinados por liberales. ¡La única diferencia era que los unos pasaban en la dirección contraria a la de los otros! Era todavía la época de *La violencia*, aquel año de 1963”⁶.

No solo fue la violencia lo que impactó a Jesús Martín Barbero; el lenguaje se presentaba como irrupción ante *el otro* y como una manera de apropiarse de *una nueva cultura popular*, en un nuevo contexto. En sus recuerdos sobre estos años, Martín Barbero resalta cómo la lengua, el uso del idioma español, más que presentarse

*Con mi alforja repleta de ansiedades y de cartas de mar,
dejé una mañana la vieja casa, el río, las murallas,
y me fui con mi sed a descubrir el mundo.
Navegué el Magdalena, le velé el sueño al Cauca,
y clavé los cordeles de mi tienda en la alta sabana de Bogotá.
Tuve que revisar mi vieja historia de conquistas y héroes
y romper las palabras para verlas por dentro y llamar a las cosas
por su nombre olvidado y verdadero⁴.*

con sus similitudes y coincidencias, se volvía una experiencia de extrañamiento ante vocabularios y estructuras gramaticales novedosas, diferentes. Transitaba por Colombia con la actitud del forastero que aprehende nuevos esquemas interpretativos, como señala Schutz en su sociología fenomenológica⁷. La reflexión sobre *la comunicación y la cultura* había empezado a irrumpir, aunque todavía no tuviera ese nombre. De una manera muy cotidiana, la experiencia de sus clases de filosofía lo llevaba a preguntarse “¿cómo entender las preguntas de los muchachos, de mis alumnos, si no aprendo las peculiaridades más densas de su vocabulario? Era la única manera de aprender a nombrar las cosas en el sentido que tenían para ellos”⁸.

Martín Barbero recorrió diferentes regiones del país y se dedicó a distintos oficios, incluido el de profesor de filosofía: “En Zarzal y Ríopaila fue que descubrí algo maravilloso: el mundo de las culturas afro, que constituían la otra América Latina”⁹. Estos primeros aprendizajes son nombrados y consignados también desde el lenguaje poético:

*¡América!, con qué fatiga
llego esta tarde
hasta la playa cierta
de tu nombre,
tanto camino, tanta pena,
tanto dolor del hombre acumulado!...
Llegar a América es descubrir la pena,
despertar viejos pozos,
meter el corazón hasta la cumbre
en las aguas hondísimas
del llanto,
toparse con el hambre
más hambrienta,
con el dolor más vivo,
con la sed más sedienta...¹⁰*

Lo popular empezó así por nombrar una experiencia nueva de la pobreza: la marginalidad de la mayoría, su exclusión de los servicios más básicos y su entrecruzamiento con la violencia. Y en estas experiencias el encuentro con la religiosidad se hará presente, no a través de reflexiones intelectuales, sino de relatos *–populares–* de la experiencia. Así, por ejemplo, recor-

⁴ Jesús Martín Barbero, “En la celebración de mi nacionalidad colombiana”, en *Revista Número* 44 (2004 [Recuperado el 22 de mayo de 2012]), disponible en <http://www.revistanumero.com/44/cele.htm>

⁵ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 25.

⁶ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 31 de octubre de 2011.

⁷ Alfred Schutz, *Estudios sobre teoría social* (Buenos Aires: Amorrortou, 1999).

⁸ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 31 de octubre de 2011.

⁹ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 31 de octubre de 2011.

¹⁰ “Junto al Cauca. Fechados en Colombia 1963-1966”, en Jesús Martín Barbero, *Río Cauca*, 15-16.

dará cuando, asombrado por el derroche que implicaba el entierro de un bebé en las comunidades afro, comenzó a constatar la existencia de “otra economía” que le exigía a la gente más pobre juntar entre todos un mínimo de dinero para *festejar con dignidad el dolor* de la muerte de un miembro de la comunidad. Ahí aparecieron rasgos que para él fueron constitutivos de la cultura popular: el derecho al goce, al carnaval, a la fiesta.

Al año siguiente de su llegada a Colombia, Martín Barbero conoció en Cali a Bonaventura Pelegrí, un sacerdote español (1922-2006) que acababa de llegar a esa ciudad y se encontraba dedicado al trabajo con la Juventud Obrera Católica y la Acción Católica Obrera¹¹.

Según el sociólogo Michael Löwy, ya para la década de 1960, estos movimientos conocidos como *cristianismo de la liberación* tuvieron mucha influencia sobre una serie de reconocidos intelectuales y activistas de la región:

Uno de los iniciadores del Foro Social Mundial, Chico Whitaker, fue miembro de la “Comisión Justicia y Paz” de la CNBB (Conferencia Nacional de los Obispos Brasileños), pertenece a esta esfera de influencia, lo mismo que el sacerdote belga François Houtart, amigo y profesor de Camilo Torres, promotor de la revista Alternatives Sud, fundador del “Centro Tricontinental” (CETRI). Podemos fechar el nacimiento de esta corriente, que podríamos denominar como “cristianismo de la liberación”, a principios de los años de 1960, cuando la Juventud Universitaria Cristiana brasileña (JUC), alimentada de cultura católica francesa progresista (Emmanuel Mounier y la revista Esprit, el padre Lebreton y el movimiento “Economía y Humanismo”, el Karl Marx del jesuita J.Y. Calvez), formula por primera vez, en nombre del cristianismo, una propuesta radical de transformación social. Este movimiento se extiende después a otros países del continente y encuentra, a partir de los años de 1970, una expresión cultural, política y espiritual en la “Teología de la Liberación”¹².

¹¹ La Acción Católica fue un movimiento fundado por Joseph Cardijn en Bélgica en 1925 intentó formar militantes cristianos que utilicen el método de la “revisión de la vida”. Se expandió por toda Europa y su estrategia de fomentar organizaciones de laicos y sindicalismo católico se instaló en Colombia a finales de la década de 1930. De acuerdo al historiador William Plata, en sus inicios la Acción Social Católica intentó, con el apoyo de los jesuitas, evitar que los obreros se asociaran a sindicatos comunistas o socialistas: “El sindicalismo católico contó con el apoyo de los empresarios y la clase patronal, y ya en 1939 la Acción Social Católica contaba con 73 sindicatos, contra 224 de la CTC (Confederación de Trabajadores de Colombia, organización que contaba con el apoyo del liberalismo y la izquierda). En total, tenía 10,515 afiliados, concentrados sobre todo en Bogotá, Medellín y Cali. En la década siguiente, el sindicalismo católico se expandió a distintos sectores”. William Plata Quezada, “El Sindicato del Servicio Doméstico y la Obra de Nazareth: entre asistencialismo, paternalismo y conflictos de interés, Bogotá, 1938-1960”, *Revista de Estudios Sociales de la Universidad de los Andes*, n.º 45 (enero-abril de 2013), 31.

¹² Michael Löwy, “La teología de la Liberación: Leonardo Boff y Frei Betto”, en *Rebelión*. (21 de marzo de 2003 [recuperado el 27 de abril de 2012]), disponible en: <http://www.rebelion.org/noticia.php?id=48447>. El texto original en francés se encuentra disponible en: http://risal.collectifs.net/article.php?id_article=2065

Pelegri ofreció a Martín Barbero coordinar los Equipos Universitarios en Bogotá. Él mismo estaba iniciándolos en Cali. La idea era trabajar en la creación y profundización de ese movimiento, que se convirtió en la experiencia y el espacio de un contacto denso con el mundo de los movimientos universitarios de Colombia y América Latina:

Junto con la narración radial, que fue la primera en asomarme al país nacional, haciéndomelo audible en la riqueza y diversidad de sus hablas y sus músicas, mi segundo guía en el proceso fue el de los Equipos Universitarios, un movimiento que me puso en contacto cercano, estrecho, con el mundo de la academia a lo largo y ancho del país, en un momento en el que la universidad atravesaba una espléndida experiencia tanto de renovación académica como de vitalidad política que, si en algunos casos rayó en el sectarismo, en muchos otros le sirvió de despertador a Colombia, al conectarla con lo mejor de los cambios que experimentaba entonces la juventud del planeta¹³.

Los Equipos Universitarios de Colombia fueron espacio de reflexión y organización de muchas actividades, tanto intelectuales como políticas. Jesús Martín Barbero se radicó en Bogotá para dirigir la *Biblioteca Universitaria de Cultura Cristiana*¹⁴, a la que le cambiaría muy pronto el nombre. En 1965, la Biblioteca pasó a llamarse *Centro Universitario Emmanuel Mounier*. El debate y la formación continuaron durante ese tiempo:

Hasta llegar a tener muchos equipos: en la Universidad Nacional, de sociología, economía, derecho, salud; en la Pedagógica; en la Javeriana; en Los Andes. Llegamos a tener catorce equipos de reunión semanal y de temas de estudio y de debate que entrecruzaban teología de la liberación y marxismo. Tradujimos el primer texto de Althusser, con María Cristina Salazar, la esposa de Fals Borda¹⁵, famoso sociólogo que trabajaba con Freire. Y eso en el año que mataron a Camilo Torres. Esto te da un poco el clima de esos años, los años más apasionantes de mi vida, mis cuatro primeros años en Bogotá¹⁶.

¹³ Jesús Martín Barbero, "En la celebración de mi nacionalidad colombiana".

¹⁴ "El esfuerzo por crear la biblioteca fue muy grande y se debe especialmente a los señores Carlos Ricaurte Samper, Edgar Hossie, Enrique Acosta, Camilo Torres, Rafael Unda Ferrer, Camilo Serrano, Jorge Cárdenas Gutiérrez, Miguel Ortega Samper, Jaime Lizarralde Lora, Hernando Ramírez, Gabriel Salazar, Mario Laserna, entre otros. La ubicación de la biblioteca en esta casa obedeció también al deseo profundo de la Fundación por cumplir con sus objetivos: ser un organismo que anuncie el Evangelio en los medios intelectuales y universitarios, reconociendo su papel de laicos y miembros activos de una Iglesia que día a día adquiere nuevos retos. Así que la labor de la casa no se limitó exclusivamente al servicio de biblioteca, que sí fue el principal: las salas sirvieron de espacio para reuniones de reflexión de la problemática universitaria, mesas redondas, jornadas de estudio, exposiciones, etc". Tomado de: "Reseña histórica. Casa de la delegación para la Cultura 1940-2000" en *El Católico*, [recuperado el 27 de abril de 2012], disponible en <http://www.elcatolicismo.com.co/?idcategoria=233>

¹⁵ Uno de los intelectuales más importantes, fundador e impulsor de la sociología en Colombia, "nació en Barranquilla, Colombia, el 11 de julio de 1925. Murió en Bogotá el 12 de agosto de 2008". Gonzalo Cataño, "Orlando Fals Borda. Sociólogo del compromiso", en *Revista de economía institucional*, volumen 10, n.º 19, (segundo semestre de 2008), 79-80.

¹⁶ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 31 de octubre de 2011.

Muchos acontecimientos de ese tiempo construyeron, como en un contrapunto, elementos que después Martín Barbero incorporaría a sus preocupaciones, aunque algunos no aparezcan de manera explícita. El historiador de la Universidad de los Andes Ricardo Arias resume de esta manera los acontecimientos de la época: “En 1966, murió en combate Camilo Torres, cuyo ejemplo se convirtió en un modelo para muchos latinoamericanos. En 1967, la encíclica *Populorum Progressio* de Pablo VI le concedió gran importancia a las luchas revolucionarias y concluyó que sin un verdadero desarrollo no podría haber paz en el mundo. En la segunda mitad de la década, la *Teología de la Liberación* no dudó en afirmar que la pobreza y la exclusión también constituían una forma de pecado, y llamaba a los católicos a luchar para liberarse de tales males”¹⁷.

Mientras esto ocurría, Martín Barbero puso en circulación el boletín *Universidad y mundo*, para abrir un espacio de discusión entre los universitarios que hiciera eco de las preocupaciones que encontraban en el espacio público: la po-

breza, los nuevos medios de comunicación, el papel de la Iglesia católica en América Latina, el marxismo como enfoque de análisis de la realidad. Jesús Martín Barbero dirigió seis números del boletín. La única edición disponible en archivo es la sexta, que corresponde a abril de 1969¹⁸.

Las preocupaciones que se situaban al centro de las vivencias de Jesús Martín Barbero y sus amigos eran ante todo políticas: “Realmente, en esa época, no teníamos tiempo de escribir. Era más apasionante la vida. La escritura nos parecía casi una pérdida de tiempo”¹⁹.

El crítico literario alemán, Hermann Herlinghaus, señala que esta experiencia latinoamericana desde la Colombia de la década de 1969 fue para Martín Barbero la cristalización de una preocupación intelectual: “Al adentrarse en la sociología, antropología y en escrituras de los teólogos de la liberación, buscaba una *epistemología conectante* para poder asir lo que se le imponía como realidad”²⁰. El mismo Martín Barbero releerá esos años, y señalará las huellas intelectuales que le quedaron:

¹⁷ Ricardo Arias Trujillo, “Medellín 1968”, en *El Espectador* (25 de septiembre de 2008 [recuperado el 27 de abril de 2012]) Disponible en <http://www.elespectador.com/opinion/columnistasdelimpreso/ricardo-arias-trujillo/columna-medellin-1968>

¹⁸ La misma revista señala que, en ese momento, Jesús Martín Barbero “antiguo compañero y asesor de trabajo”, se encuentra ahora ya en España y que se ha convertido “en nuestro corresponsal desde Madrid”, Boletín *Universidad y mundo*, n.º 6 (abril de 1969), 1. [La numeración es mía pues el documento no tiene].

¹⁹ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 31 de octubre de 2011.

²⁰ Hermann Herlinghaus, “La aventura epistemológica de la comunicación con Jesús Martín Barbero”, 26.

²¹ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero. Entrevista”, 7.

²² María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero. Entrevista”, 7.

Colombia, por un lado, me saca de una formación cristiana entre dogmática y romántica. Me saca de un desconocimiento radical de las ciencias sociales; de una imagen idealizada de América Latina. Colombia me hace madurar muy rápido. Moverme en el mundo universitario, en el pensamiento de izquierda, acompañar el momento en que Camilo Torres lanza el Frente Unido, y en el que es asesinado... son situaciones que a uno lo hacen crecer. Además, me descubre nítidamente mi imposibilidad de ser militante: un rechazo visceral a la militancia de cualquier orden, a esas visiones unificantes que pareciendo abrirse al mundo empequeñecen la vida cotidiana. Para alguien nacido en la España franquista, que ya había soportado el clima sofocante de la Iglesia Católica, era muy difícil volver a cualquier iglesia, y en verdad los partidos aquí, de izquierda o derecha, eran iglesias tan dogmáticas como la que había dejado atrás²¹.

Estos primeros pensamientos se verán pronto complejizados por un nuevo espacio de experiencia y estudio. Como ya mencioné, en 1968, Jesús Martín Barbero recibió una oferta de trabajo en el SEUL a.s.b.l. (Le Service Européen des Universitaires Latino-américains), con la posibilidad de hacer sus estudios de doctorado en Lovaina. Al inicio, se matriculó en la facultad de sociología, pero “me di cuenta de que los interrogantes que yo llevaba a cuestras no cabían en esta disciplina, mis preguntas reclamaban un espacio mucho más hondo, más ancho”²²: entonces se decidió a hacer el cambio a filosofía.

Los años de Colombia se habían vuelto expresión de una cultura que era suya y de otros: la vivencia de un lenguaje igual y distinto, la provocación lingüística de una taza de café, que desmontó las estructuras sintácticas para adquirir sentido pleno en un contexto histórico, la violencia como proceso social, la actitud revolucionaria, el proyecto moderno visto de forma crítica, el discurso católico que acompañó buena parte del compromiso para los pueblos latinoamericanos. De nuevo ahí, vivencias de lo popular que aparece originario, distinto, en ciertos momentos fijo, porque está lleno de raigambres, pero presente, como un ámbito que exige construir desde ahí un compromiso y un pensamiento, una reflexividad novedosa. Esto es lo que va a enraizar en sus reflexiones posteriores sobre *lo popular y lo masivo* en su etapa de nuevos estudios universitarios. Pero antes de llegar a ese momento vayamos un poco atrás... ¿De dónde partió Martín Barbero antes de llegar a Colombia, para acercarse al agua desde esta playa que escogió?

**UN SE
CRETO
HOME
NAJE**

*a lo más
hondo,
lo más
limpio*

Los inicios del pensamiento de Jesús Martín Barbero están marcados por la Guerra Civil española²³. En la memoria que construye sobre la guerra, aparecen las voces de los sobrevivientes que llegaban a veranear a Las Navas del Marqués. En esa primera escucha descubre que los relatos de héroes y villanos, de victimarios terribles y de nobles víctimas tienen límite: impiden reflejar la complejidad de la realidad.

Pasará mucho tiempo hasta que se hable y se muestre esa contradicción que la guerra implicó: “La novela sobre mi generación se llama *Soldados de Salamina*”²⁴. Es la novela de los que escuchamos los dos relatos todo el tiempo y nos dimos cuenta que en cada uno de los relatos había montones de perversión y bestialidad y montones de búsqueda y lucidez. No es que fueran iguales, no, pero hay dos relatos. La gente se hizo matar, no solo mató. Se hizo matar por sus ideas, por sus valores, así a mí me parezcan ridículos”²⁵. Logra nombrar, en

sus textos académicos, esa experiencia primera de descubrir que en ambos hay perversión y lucidez, y se enrumba a un pensamiento crítico ante las posturas maniqueas o dogmáticas. También se aproximó a las explicaciones macro que el pensamiento occidental construyó sobre la historia: el “marxismo ortodoxo”²⁶ que —desde Althusser, sobre todo— se decanta por una lectura científica y estructuralista, así como a las lecturas funcionalistas.

Su vivencia le mostró que, en las narrativas y en los relatos, la verdad se invierte: lo que parece correcto tiene fugas, falencias, y revela porosidades. Por eso, se comprometió más con entender una realidad que exige ser transformada que con una explicación metafísica e inamovible del mundo. Su desconfianza hacia los discursos unívocos, dualistas y con pretensiones universales parece marcarse desde su pertenencia a una generación que vivió la postguerra y la

²³ Jesús Martín Barbero nació el 3 de octubre de 1937 en Cardeñosa, un pueblo cercano a Ávila, España. Fue el menor de seis hijos. Un año antes, en julio de 1936, había estallado la Guerra Civil que enfrentaba el proyecto político de la Segunda República Española, liderada por el gobierno del Frente Popular, contra el Movimiento Nacional, liderado por la Falange Española, la Iglesia católica y la derecha conservadora (monárquicos, cedistas y carlistas), que peleaban por la reinstauración de un estado monárquico católico y en ese momento, además, fascista. Fue en esos años que el poeta Federico García Lorca fue fusilado, junto a muchas otras personas perseguidas por sus ideales políticos, o condenados por vivir en contra de los valores del movimiento nacional que terminaría por instaurarse.

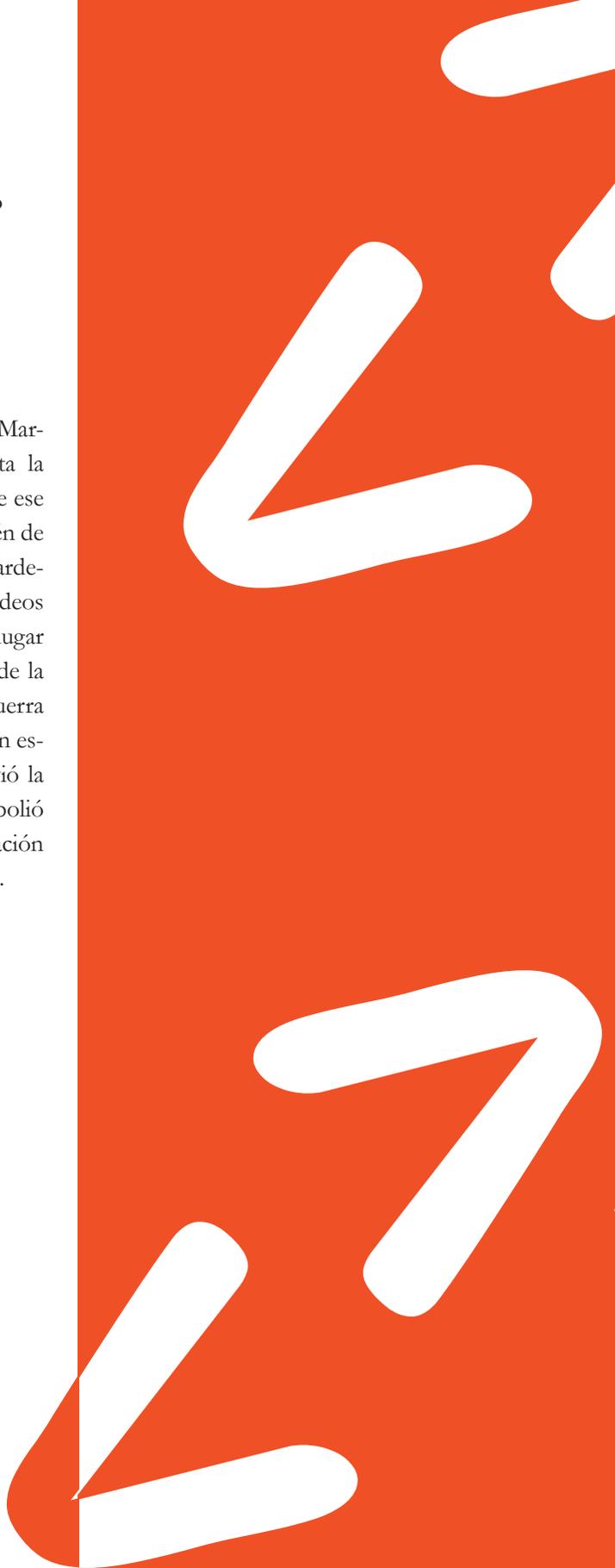
²⁴ La novela es de Javier Cercas, *Soldados de Salamina* (México D.F.: Tusquets, 2001). Lleva cuarenta ediciones. El libro relata la historia de un joven periodista que decide escribir un libro sobre un episodio ocurrido al final de la guerra civil española. El fusilamiento frustrado de Rafael Sánchez Mazas, fundador e ideólogo de la Falange española, junto a José Antonio Primo de Rivera. En su escapatoria, Sánchez Mazas se topa con un soldado enemigo, que después de apuntarle con su fusil le perdona la vida. Después de su fuga, sobrevive en el bosque, junto con un grupo de soldados republicanos que huyen de las tropas nacionales que están por ganar la guerra, se vuelven amigos y se ayudarán durante años. La novela evidencia la complejidad de los personajes históricos y rompe con los relatos oficiales maniqueos sobre quiénes son víctimas y quiénes victimarios.

²⁵ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

²⁶ Con el término marxismo ortodoxo hago referencia a las visiones hegemónicas del marxismo. Ya en 1923, Georg Lukács señaló en *Historia y conciencia de clases* que la ortodoxia “es la convicción científica de que en el marxismo dialéctico se ha descubierto el método de investigación correcto, que ese método no puede continuarse, ampliarse ni profundizarse más que en el sentido de sus fundadores. Y que, en cambio, todos los intentos de ‘superarlo’ o de corregirlo han conducido y conducen necesariamente a su deformación superficial, a la trivialidad, al eclecticismo”. Georg Lukács, *Historia y conciencia de clases* (México: Grijalbo, 1969), 2.

prolongada dictadura. Desde ahí entendió lo relativo de las verdades y de ahí puede provenir esa sensibilidad primera hacia filósofos como Walter Benjamin, quien alertará sobre la manera como hemos entendido el progreso y la historia.

Los padres de Martín Barbero -Domingo Martín y Filomena Barbero- estudiaron hasta la primaria, como era común en la España de ese momento. Vivían de administrar un almacén de alimentos. La familia había emigrado a Cardenosa en un intento por huir de los bombardeos que padecía Las Navas del Marqués, el lugar del que eran oriundos los padres y a donde la familia volvería en 1939, al finalizar la Guerra Civil. Ya en ese momento, el nuevo régimen estableció un Estado confesional, se devolvió la subvención estatal a la Iglesia católica, se abolió el divorcio y el matrimonio civil y la educación regresó, en su mayoría, a manos del clero²⁷.



Mis padres eran bastante a-políticos respecto de los partidos. Estaban muy radicalizados tanto los de derechas como los de izquierdas. Claro que como profundos creyentes ciertas bestialidades de los comunistas quemando iglesias, sacando los crucifijos de las escuelas y matando curas y monjas, los hicieron “políticamente correctos” o sea de derechas, pero así en plural sin “creer” en ningún partido, solamente en ciertas personas que eran muy representativas de eso, de las derechas. Lo más curioso es que a medida que pasaban los años e iban teniendo un poquito más de información acerca de los horrores de un lado y otro, especialmente a través de los madrileños que veraneaban en mi pueblo -ya que muchos eran republicanos y muy “buena gente”- pues ser de “derechas” fue ampliando su horizonte de comprensión y ya cabía hasta un republicano como mi amigo poeta, José García Nieto.²⁸

²⁷ A pesar de esta situación, es importante recordar que: “Hay que partir del convencimiento de que España, ya desde el siglo XIX, era menos unánimemente religiosa, más anticlerical y más plural de lo que habitualmente se admite”. En Juan María Laboa, “Claves históricas del cambio religioso, eclesial en España”. [recuperado el 15 de mayo de 2012], 1. Publicado en el *Instituto Social León XIII. Centro para la investigación y difusión de la doctrina social de la Iglesia*. Disponible en http://leonxiii.upsam.net/seminarios/04_seminario/01_sesion_02_juan_maria_laboa.pdf

²⁸ Jesús Martín Barbero, entrevista, 28 de febrero de 2012. José García Nieto (1914-2001) fue un poeta y escritor español de la generación poética de la postguerra. Al comenzar la Guerra Civil española (1936-1939), fue el secretario del ayuntamiento de Chamartín de la Rosa, fue movilizado y al terminar la guerra volvió al ayuntamiento. Posteriormente se dedicó a la poesía, al teatro y a la escritura de guiones cinematográficos. Ganó numerosos premios como el Adonais y el Cervantes, además de ser reconocido como académico de la Real Academia Española de la Lengua. En *José García Nieto* [recuperado el 17 de mayo de 2012]. Disponible en <http://www.garcianieto.com/>

En entrevistas y relecturas posteriores, Jesús Martín Barbero ha señalado la figura de su madre, que muere cuando él tiene 13 años, como fundamental en sus primeras aproximaciones cotidianas a la cultura popular. Ya ha sido documentada, en distintos espacios, la anécdota del primer congreso de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (FELAFACS), organizado en Lima en 1982: ante una pregunta sobre el porqué de su obsesiva preocupación por las culturas populares, cuando la agenda de su investigación debía estar más vinculada a las tecnologías y menos a las culturas ancestrales y populares, Martín Barbero responde con la desconcertante frase de que no sabe, pero que quizás “es un secreto homenaje que le hago a mi madre”²⁹. En una entrevista posterior, asegurará que:

En el rescoldo de esa memoria, ella había secretamente representado, a lo largo de mi investigación, lo mejor, lo más hondo, lo más limpio de la cultura popular: una fuerte religiosidad estrechamente ligada a su generosa solidaridad con los más olvidados y humillados en los duros años de la posguerra³⁰.

De los tres elementos que destaca de sus recuerdos, el primero se encuentra vinculado a la aprehensión de los lenguajes. Fue su madre quien le enseñó a leer³¹, con las obras completas del poeta José María Gabriel y Galán (1870-1905). Los biógrafos señalan que se trataba un poeta melancólico, triste y de profundas inclinaciones religiosas: “Poesías de pura raigambre racial, retratan las vidas de los humildes labriegos que trabajan y habitan en la dehesa; de los pobladores de aquellos pequeños núcleos rurales extremeños; de los amoríos entre los pastorcillos y las jóvenes zagalillas”³². El reconocimiento de esta estética bucólica, campesina, que se expresa en un lenguaje metafórico y sencillo, deja una marca que aparecerá en sus análisis. Desde la tesis doctoral, hasta su trabajo sobre la estética popular en libros como *Comunicación masiva: discurso y poder* y *De los medios a las mediaciones*³³, una sensibilidad especial hacia la cultura popular se encuentra presente.

Dice María Zambrano que a lo largo de nuestra cultura, pensamiento y poesía se han encontrado casi siempre enfrentados con toda gravedad y que solo algunos “mortales afortunados”³⁴ consiguen que poesía y pensamiento se den

²⁹ Eduardo Restrepo, “Yo partí de cómo se comunicaba la gente en la calle’: trayectorias intelectuales y posiciones políticas. Entrevista a Jesús Martín Barbero”. En *Crítica y Emancipación*, 3 (primer semestre 2010), 131; Jesús Martín Barbero, “Autobiografía”, En *Comunicação, cultura, mediações. O percurso intelectual de Jesús Martín Barbero-Barbero.*, J. Marques de Melo y P. da Rocha Dias (Sao Paulo: UNESCO/UMESP, 1999), 3; Jesús Martín Barbero “Autopercepción intelectual de un proceso histórico. De la experiencia al relato. Cartografías culturales y comunicativas de Latinoamérica”, en *Revista Anthropol. Huellas del conocimiento*, n.º 219 (abril-junio de 2008), 31; María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero”, entrevista en *Nómadas* n. 7 (octubre de 1997); entre otros textos donde se menciona esta anécdota.

³⁰ Eduardo Restrepo “Yo partí de cómo se comunicaba la gente en la calle”, 131.

³¹ Jesús Martín Barbero, “Autobiografía”, 3.

³² Jesús Herrera Peña, “Biografía de José María Gabriel y Galán” [Recuperado el 27 de febrero de 2012]. Disponible en: <http://www.los-poetas.com/a/galanbio.htm>

³³ Jesús Martín Barbero, *Comunicación masiva: discurso y poder* (Quito: Ciespal, 1978) y *De los medios a las mediaciones* (México D.F.: Gustavo Gili, 1987).

al mismo tiempo y que coincidan en una sola forma expresiva. Algo de esto sucede con Martín Barbero. Sus primeras publicaciones fueron, justamente, poesías. Muchas de ellas fueron discutidas con su maestro de secundaria en el Seminario de Ávila: “Don Alfonso Querejazu³⁵ era quien más me apoyaba a que escribiera poesía. Cada vez que yo llegaba me decía, *¿qué has hecho? No puedes venir sin algo*”³⁶. Su otro mentor en la iniciación de la poesía fue José García Nieto, un poeta que conoció por sus visitas de verano al pueblo:

*Este fue el poeta que me lanzó: José García Nieto. Yo llego de vacaciones a mi casa, y como en mi casa vivíamos del verano, alquilábamos el piso en que vivíamos. Un piso muy grande. Nos metíamos en las dos habitaciones de abajo los seis hermanos y mis padres, y alquilábamos el piso. Entonces, yo llego unas vacaciones y me dicen, “oye, el que vive en el segundo piso es un poeta importante y le hemos dicho que tú haces versos y te ha invitado a merendar”. A las Navas iba mucha gente importante a veranear. Yo entonces no lo conocía a García Nieto*³⁷.

Las primeras poesías del joven Martín Barbero, de 25 años, fueron publicadas por García Nieto en la revista *Poesía española*, en 1962. En 1968, en Ávila, una selección de sus poemas, que titula *Río Cauca*³⁸, pasa a formar parte de la colección de libros *El toro de granito*, dirigida por Jacinto Herrera, escritor y sacerdote abulense.

La poesía de Jesús Martín Barbero es intimista. Habla de una experiencia existencial de soledad y dolor, pero también reflexiona, de manera crítica, contra ciertas visiones instaladas sobre la cultura y las vivencias populares. En muchas de sus creaciones, la madre aparece como figura fundamental³⁹. Incluso se hace visible su nostalgia por ella, y la ilusión de recuperar el tiempo, “desandar lo vivido/ para volver desnudo a tus entrañas”, como puede verse en el poema “Versos del encuentro”:

³⁴ María Zambrano, *Filosofía y poesía* (México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1993), 13.

³⁵ De la influencia de este intelectual sobre el pensamiento de Jesús Martín Barbero me ocupó en el siguiente apartado, pues merece una reflexión más detallada.

³⁶ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

³⁷ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

³⁸ Jesús Martín Barbero, *Río Cauca* (Ávila: Institución Gran Duque de Alba, 1968).

³⁹ Esta ausencia de la madre es un elemento que muchos analistas van a destacar para entender a ciertos personajes históricos. Como un ejemplo, se pueden revisar los psicoanálisis llevados a cabo en la figura de Ignacio de Loyola por Carlos Domínguez Morano en *Experiencia mística y psicoanálisis* (Bilbao: Sal Terrae, 1999); o *Ignacio de Loyola a la luz del psicoanálisis*, en la Asociación Internacional de Estudios México-psicológicos y religiosos [Disponible en <http://www.aiempr.org/articles/pdf/aiempr222.pdf>]; también se encuentra L. Beirnaert, *Experiencia cristiana y psicoanálisis* (Barcelona: Estela, 1969) y en el estudio más reciente que se lleva a cabo desde la psicología de la Gestalt, el texto de W.W. Meissner, S.J., *Ignatius of Loyola. The Psychology of a Saint* (New Haven and London: Yale University Press, 1992) [traducción española: *Ignacio de Loyola. Psicología de un santo*, (Muchnik: Anaya y Mario, 1995)]. Según estos análisis, la experiencia mística se encuentra muy vinculada a la pérdida de la madre.

*Déjame que me acerque hasta tu sueño
y que me sueñe en ti,
¡soñarme sueño tuyo!
desandar lo vivido
para volver desnudo a tus entrañas
y descubrir mi voz
en el temblor de tu palabra niña,
descubrir mi ilusión
en tu obstinado gozo,
desenterrar mi ser
levantando la piel de tu esperanza⁴⁰.*

*¡La vida!,
vivencia infranqueable
para los que aún creen en la vieja
y estéril metafísica,
para los que han soñado un mundo
más allá de nuestras tapias.
Solo para nosotros,
los que en una tibia mañana
nos atrevimos a besar al mundo
en los labios,
solo para nosotros es el amor
y esta cálida fragancia de la carne desnuda⁴².*

Es a través de la organización creativa de ese lenguaje que se cuenta donde se evidencian las primeras coordenadas sobre lo popular en Jesús Martín Barbero: “Junto al racionalista, hay en mí una pasión estética y una vocación poética muy temprana que se alimenta de la lectura, del cine y de la música”⁴¹. Se evidencian sus filias, sus fobias, sus miedos, sus distancias. Muestra de ello es la contundente crítica que deja consignada hacia una metafísica “vieja y estéril”, mucho antes de su sistematización académica y de sus estudios en Lovaina:

Sus consumos culturales van más allá de la poesía. De sus años de secundaria y de sus estudios superiores en el Seminario de Ávila (1950-1963), recordará los guiones que elaboraban para la reflexión o el entretenimiento, y que muchas veces se leían durante las comidas. Estos trabajos contenían una mezcla de música popular, tradicional, clásica y hasta latinoamericana. Elementos de lo popular que poco a poco encontrará en su propia vivencia:

⁴⁰ Jesús Martín Barbero, “Versos del encuentro”, en *Poesía española*, segunda época, n.º 16 (agosto de 1962), 26 y 27.

⁴¹ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero”, 41.

⁴² “Melancolía o el crepúsculo de los dioses”, en Jesús Martín Barbero, *Río Cauca*, 66 y 67.

⁴³ Entrevista con Jesús Martín Barbero, 31 de octubre de 2011.

⁴⁴ Tal es el caso de su texto *Desafíos de lo popular a la razón dualista*, en el que retomará la anécdota de la encuesta a Radio Sutatenza, una radio colombiana, que descubrió que el programa que más oían los campesinos era el rosario. La explicación que finalmente encontraron los asombrados encuestadores, recogió que a los campesinos les gustaba el rosario: “porque es el único programa en que podemos contestar a los de Bogotá; en el rezo del rosario ellos dicen una parte del Avemaría y nosotros la otra, es el único programa en que no hablan ellos solos”. Visibilizar estas anécdotas para afirmar sus reflexiones teóricas ha sido un elemento clave de la sensibilidad académica de Martín Barbero. En *Oficio de cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura*. (Santiago de Chile: FCE, 2002), 121. [El texto citado es parte de las elaboraciones de Jesús Martín Barbero en las décadas de 1970 y 1980]

⁴⁵ Jesús Martín Barbero, “Autobiografía”, 3.

Tú sabes que en los seminarios, durante las comidas, se leía. Pues en Ávila teníamos un rector maravilloso. Un tipo que sabía de todo. Un tipo genial. Con ese hombre nos inventamos hacer formación musical de la gente mientras comía. Yo le llevaba un aparato de discos, se lo llevaba a su cuarto, y le ponía una de mis favoritas que era La Italiana de Mendelssohn, que es divina, entonces yo le seleccionaba según el estado de ánimo de él y entonces lo que hacía era guiones. Metía música pero con texto, [muestra los guiones que guarda] mira: “yo vendo unos ojos negros” y “mi linda chaparrita”. Yo te he contado que teníamos un grupo de amigos que detestábamos el folklore español. Importábamos discos de México, de Argentina... mira se me había olvidado... “mulita que vas pal cielo”, “Rosita Álvarez”. Lo que te digo es en el fondo que, es un psicoanálisis que habría que sacar, cómo lo popular no solo era una... era mi cultura. O sea, yo soy barroco. ¿Tú te das cuenta cómo está mi casa llena? Mi cuerpo necesita. Soy barroco, como los populares de mi pueblo que son barrocos⁴³.

El segundo elemento que se manifiesta con mucha claridad en la influencia materna es la vivencia de la religiosidad. Estas prácticas religiosas, muchas veces con elementos de sabiduría ancestral, son identificadas por Martín Barbero como un rasgo constitutivo de lo popular, no en un sentido negativo, como lo haría un análisis marxista tradicional al referirse a un proceso de alienación, sino como un espacio que es raíz, origen, fundamento y, en muchos momentos, el único espacio que las clases populares tendrán para reconstituirse y continuar la lucha de cada día. Esta vivencia religiosa le permitirá una mirada distinta, que se verá reflejada en sus elaboraciones posteriores⁴⁴.

El segundo rasgo [de mi madre] fue una profunda fe llena de alegría. Tan estresados y tensionados como vivimos en las ciudades actuales, casi todos parecemos enfermos de desdicha y de tedio, enfermos de competitividad y agresividad. Cuando pienso en mi madre recuerdo una mujer pobre que, con apenas una educación primaria, y en un pueblito que en invierno llegaba a veinte grados bajo cero, se iba sola todos los días a la iglesia después de trabajar de la mañana a la noche. Y frente a los reproches de mi padre ella respondía: “¿De dónde voy a sacar fuerzas para vivir esta situación sino es de la oración?”. Era de su fe de donde sacaba su coraje y su alegría. Y esto me marcó para toda la vida: yo conocí una fe que no evadía del mundo, ni se alienaba de los verdaderos y más terrestres problemas, sino todo lo contrario, construía generosidad y alegría.⁴⁵

Mu

Las primeras experiencias de religiosidad fueron acompañadas por la lectura familiar de *Ya*, un periódico de clara orientación franquista que había sido fundado por el cardenal Ángel Herrera Oria, desde la *Editorial católica*, el 14 de enero de 1935⁴⁶ y que tuvo su sede en Madrid.

El tercer elemento que se evidencia como influencia de la madre es el rescate de la solidaridad de las clases populares y su capacidad para sobreponerse a los problemas, para mirar más allá de las opciones políticas y trascender los lugares comunes de lo que se espera como correcto. Este elemento de la solidaridad también será incorporado en sus reflexiones posteriores sobre la cultura popular-masiva. La urgencia por mirar desde el pueblo se volverá una exigencia política, como lo dirá años después, en su análisis, la mexicana Cecilia Cervantes Barba⁴⁷.

Domingo Martín, el padre, viajaba cada semana a Madrid. Almacenaba y organizaba los bidones de aceite, las bolsas de harina, las cajas de galletas o las torres de quesos. La madre se encargaba de atender la tienda de alimentos, de la que dependían –con sus cartillas de racionamiento– muchas de las familias del pueblo.

Su capacidad de aglutinar a la gente para defender sus derechos, su generosidad quitándonos parte de lo que nos correspondía por la cartilla de racionamiento para dárselo a los más pobres, y también su profunda religiosidad, de la cual según ella misma, sacaba su fuerza, su energía. Mi familia tenía un pequeño almacén de alimentos, cuya distribución se hallaba regulada por la “cartilla de racionamiento” –cada ciudadano tenía derecho mensualmente a un poco de aceite, de azúcar, de arroz, de harina, de huevos, de pescado en conserva–, y en más de una ocasión mi madre regalaba lo que nos correspondía como familia para dárselo a gente que lo necesitaba mucho más que nosotros. Ella sabía organizar, especialmente a las mujeres, para que supieran sobrevivir con lo que podían obtener. Y se hacía cargo –como sólo las mujeres saben hacerlo– de una economía que no era la de su casa, sino, en buena medida, la de la mayoría de la gente, la más pobre del pueblito. Ese fue el primer rasgo que para mí definió lo popular. Una enorme capacidad de solidaridad, no sólo de practicarla, sino de multiplicarla entre la gente; y es que sólo conviviendo muy intensamente era posible sobrevivir en aquellos años de la más feroz postguerra en una España destruida y aislada.⁴⁸

⁴⁶ De acuerdo con los datos disponibles, *Ya* fue uno de los periódicos más populares e influyentes y, a la muerte de Franco, era el más leído en España. Con la llegada de la democracia enfrentó problemas financieros y cerró en 1990. El 1 de julio de 2008, el periódico inició una nueva publicación en internet, que se mantiene hasta la actualidad. El periódico puede ser consultado en su versión digital en <http://www.diarioya.es> y la información sobre la historia del periódico se encuentra disponible en http://es.wikipedia.org/wiki/Diario_Ya

⁴⁷ Cecilia Cervantes Barba, “Los estrategias de la comunicación. Alternativas metodológicas frente al maniqueísmo”, *Tesis de Maestría en Comunicación*, (Guadalajara: Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente, 1993), 80-115.

Estos recuerdos, idealizados desde la memoria y el paso de los años, contribuyen a la distancia teórica que este pensador manifestará posteriormente con relación a las posturas marxistas ortodoxas y funcionalistas, y el “malestar” de estas sobre las masas. Pero no solo la madre configura su pensamiento sobre la cultura y lo popular.

En el año de 1950, cuando murió su madre, Jesús Martín Barbero se desplazó a Ávila para iniciar sus estudios de secundaria en el Seminario de dicha ciudad. Ahí tomó contacto con Alfonso Querejazu, su primera gran influencia intelectual: “Eso que llamas mi trayectoria comenzó hace muchos años, cuando siendo un adolescente que estudiaba en Ávila, la capital de mi provincia, tuve un profesor que en dos cursos de *Historia de la cultura* me amuebló la cabeza. Debo a ese profesor el haberme acercado a la historia de la cultura en la que había mucha más vida cotidiana que grandes nombres o fechas a memorizar”⁴⁹. Esto implica que mucho antes que las lecturas y las discusiones teóricas con autores como Michel de Certeau, la vida cotidiana se le colocaba al centro de una reflexión sobre lo cultural. Pero no fueron solo los dos cursos, sino el ambiente completo de una institución dedicada a cierta formación:

Cuando fuimos entrando en un proceso digamos de “intelectualización” de la vida, pude darme cuenta de la estructuración mental que me había permitido una formación secundaria muy seria en las lenguas clásicas, el latín y el griego, porque no fue un aprendizaje instrumental sino cultural: con esas lenguas aprendí lo que ellas tienen de configuración del universo, de un mundo cultural vasto y a la vez denso. Me aportaron también una formación lógica que, sin lugar a dudas, organizó mi mente tanto para la lectura como para la investigación. Y tuve la suerte de contar con Alfonso Querejazu⁵⁰.

Querejazu (1900-1974) nació en Bolivia. Llegó a ser un personaje destacado en la historia de la España de la postguerra. Fue el menor de ocho hijos de don Canuto Querejazu, un vasco, cónsul de España en Sucre, y de Amalia Ulloregoitia, boliviana⁵¹. Diplomático y jurista formado en Europa, terminó su vida en Ávila como profesor del seminario. Su figura sobresale como maestro de generaciones:

⁴⁸ Jesús Martín Barbero, “Autobiografía”, 3 [las cursivas son mías].

⁴⁹ Eduardo Restrepo, “Yo partí de cómo se comunicaba la gente en la calle”, 130-131.

⁵⁰ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero. Entrevista”, 39.

⁵¹ Olegario González de Cardenal (edit.), *Alfonso Querejazu-Joaquín Garrigues. Correspondencia y escritos 1954-1974*, (Madrid: Trotta, 2000), 7.

*¿Cuáles fueron las tareas centrales de su vida? En primer lugar, ser profesor del Seminario Diocesano. Este hombre, de largo bagaje espiritual, se dio por entero a esos muchachos que veníamos del pueblo, no sólo con el pelo de la dehesa sino con toda la pesadumbre de una subcultura campesina, si bien con la fuerza de una inmensa dignidad, unida a virtudes humanas y cristianas primordiales, junto con una pobreza limpia y decorosa. Los niños yunteros encontramos en él al hombre que rompía los moldes, alguien que tomaba tan absolutamente en serio su clase que para nosotros era un permanente motivo de sorpresa. Hemos asistido al diario esfuerzo, al dramático espectáculo de lo que es ser profesor con alma, viviendo, pensando y levantando en alto la verdad. ¡Él, como buen discípulo de Ortega y Gasset, sabía que cada clase es un acontecimiento dramático!*⁵²

Algunos intelectuales se han ocupado de retratar a este personaje de la España católica del s. XX. Con todo, es poco lo que se ha escrito de manera sistemática sobre la vida y el trabajo de Querejazu. De su aporte al pensamiento de Martín Barbero, destacan su origen boliviano (una posible primera puerta que sensibilizó al Jesús Martín Barbero adolescente en su relación con América Latina) y sus apuestas espi-

rituales e intelectuales, como señaló Eduardo García en este texto publicado en 2003, en el periódico *ABC*:

Alfonso Querejazu fue un cura nada común. Boliviano, de origen patricio, estudió Derecho y Filosofía en los mejores centros universitarios de Europa y se desempeñó como diplomático, representando a su país en la Sociedad de las Naciones. Antes había sido, en 1926, ayudante de Saldaña en la cátedra de Derecho Penal de la Universidad de Madrid, donde se doctoró en 1927, con una tesis doctoral en esa materia en cuyo tribunal estuvo, por cierto, Joaquín Garrigues. Pero su vida diplomática de los treinta será cortada por una tuberculosis que le hará pasar varios años en los prestigiosos sanatorios suizos, los de “la montaña mágica”. Allí le golpea una vocación sacerdotal, que le lleva a estudiar Teología en Friburgo y, finalmente, en Ávila, donde se ordena en 1942. Busca en Ávila dos cosas, simultáneamente: la altura prescrita por los médicos, pero, de manera especial, a Santa Teresa y a San Juan de la Cruz, por quienes siente una pasión ardiente. Se instala en un ático de la vieja ciudad, donde vivirá como un cartujo solitario y será profesor del Seminario, de Historia de la Filosofía y de la Cultura, y allí morirá, solo, en 1974. Su gran obra, aparte de su labor formativa en el seminario, serán las Conversaciones Católicas

⁵² Olegario González de Cardenal, *Alfonso Querejazu-Joaquín Garrigues*, 7-8.

⁵³ Eduardo García de Enterría, “La lucha por la luz”, en *ABC*, martes 21 de marzo de 2000, 17.

⁵⁴ De acuerdo a Gonzalo Redondo en *Historia de la Iglesia en España, 1931-1939*, Volumen I (Madrid: Rialp, 1993), las Conversaciones Católicas Internacionales de San Sebastián iniciaron en el verano de 1935, se suspendieron durante la Guerra Civil (1936-1939) y reanudaron en 1948. De Azaola, por su parte, sitúa este segundo momento desde 1947 hasta 1949. En José Miguel de Azaola, “Las conversaciones católicas internacionales de San Sebastián (1947-1959)”, en *Cuadernos de Alzate: revista vasca de la cultura y las ideas*, No. 17 (1997).

de Gredos. En el Parador de Turismo, en la fiesta litúrgica de Pentecostés, reunirá a intelectuales de diferente condición (escritores, poetas, profesores, profesionales, políticos de signo distinto al régimen), reuniones que durarán de 1951 a 1968, clausuradas por connivencia del Estado y de la Iglesia dóci⁵³.

En 1951, Alfonso Querejazu inició estas *Conversaciones católicas de Gredos* a los que se refiere García en el texto anterior. Estos encuentros de intelectuales fueron inspirados en los encuentros internacionales que se llevaron a cabo en San Sebastián y que fueron dirigidos por Carlos Santamaría⁵⁴. Las conversaciones de Gredos tenían lugar cada año, durante la semana después de Pentecostés: “Venían a ser como un retiro espiritual de intelectuales católicos no alineados con el franquismo político, y conscientes de la necesidad de una apertura que hiciera posible la autocrítica sincera y constructiva del catolicismo español de la época”. En algunas publicaciones aparecen testimonios que señalan que los encuentros con el padre Querejazu eran “auténticos oasis intelectuales practicados desde 1951, en los que ciencia y religión o razón y fe se encontraban”⁵⁵. En otras, en cambio, aparecen análisis como el de José Luis Aranguren, quien se mostró más bien crítico a la experiencia de Gredos:

El grupo de Gredos -un grupo de amigos- tomó en seguida una significación muy homogénea, sobre todo por la poderosa personalidad de su director, Alfonso Querejazu. Querejazu había sido -y seguía siendo- muy orsiano⁵⁶, entusiasta de la liturgia y yo diría que de todas las liturgias. Vivía, a la vez, muy modestamente, y con una pobreza comedida, ritual, casi monacal. Desde el principio dio a las Conversaciones un giro de catolicismo esteticista, del más cuidado canto gregoriano, mucho latín, bellas casullas góticas, no bien vistas, todavía, por la Jerarquía eclesiástica y, al fondo, las Alturas de la impresionante Sierra de Gredos. Al principio, la Jerarquía eclesiástica y, según parece, el propio Gobierno, desconfiaron, por la significación liberal y poco afecta al Régimen de muchos de nosotros. Pronto, sin embargo, pudieron tranquilizarse. De lo político había que despojarse completamente antes de entrar en aquel Monasterio-Parador de Turismo. De hecho cada año volvíamos allí a hacer, y a decir, lo mismo. Así lo esperábamos los unos de los otros, y cada uno de sí mismo. Especie de ejercicios espirituales modernistas, con mucha más “meditación” y “contemplación” que “determinaciones” o “propósitos”, vivíamos unos días in excelsis, para volver en seguida allá abajo, al “mundo”⁵⁷.

⁵³ Alfonso V. Carrascosa. “La fe del geógrafo Manuel de Terán”, en *Revista Arbil*, n.º 123, [recuperado el 24 de marzo de 2012], disponible en: <http://arbil.org/123tera.htm>

⁵⁶ En referencia al jurista catalán Álvaro d’Ors, reconocido por su trabajo en historia de textos y estudio de documentos antiguos es posible consultar: <http://www.uria.com/en/seleccion/estudiantes/seccion-del-estudiante/grandes-juristas/dors>

La bibliografía disponible sobre estas conversaciones es breve. Existe un libro del mismo Querejazu⁵⁸, que recoge algunos artículos de opinión publicados en periódicos de la época y escritos posteriores de Aranguren y otros participantes, que nos dan una idea de las impresiones que causaron estas reuniones en los asistentes. Durante dos años, 1956 y 1957, Martín Barbero fue invitado por Querejazu para asistir a escuchar estas conversaciones a las que asistieron intelectuales de la talla de Xavier Zubiri, el mismo Aranguren o Pedro Laín Entralgo, que formaron parte de la izquierda postfranquista⁵⁹:

Reunía todos los años a un grupo de los intelectuales más importantes e independientes de aquella época, como Dionisio Ridruejo, José Luis Aranguren, Joaquín Ruiz Jiménez, Pedro Laín Entralgo, Carlos Paris, Luis Rosales, José Antonio Maravall, en un hostel, un parador que estaba en la montaña de Gredos. Y a algunos alumnos nos invitaba a asistir desde “el tendido de la sombra”⁶⁰. A mí me invitó dos años y lo que escuché en aquellas conversaciones también ha hecho parte de mi bagaje intelectual, ese del que yo iría tomando conciencia muchos años después⁶¹.

Independiente de las críticas que algunos pensadores harán posteriormente a dicha experiencia, hay una influencia que el mismo Jesús Martín Barbero señala a partir de su propia lectura: el encuentro con intelectuales críticos a la realidad de la España de esa época. La posibilidad que tuvo un joven, en plena formación, de toparse con los pensadores que en ese momento estaban situando de manera crítica las grandes discusiones filosóficas y políticas de su tiempo. Casiano Floristán, otro de los espectadores desde “el tendido de la sombra”, resume así su experiencia:

En las Conversaciones quedé admirado de la honradez de Joaquín, del discurso intelectual de Laín y de la dialéctica de Marías. En un momento solemne de las reuniones, el padre Querejazu criticó a los contertulios -al estilo de un cuaresmero refinado-, diciendo con acento de Oxford aquella increpación de Shakespeare: “Words, Words, Words”. Todos agacharon la cabeza un poco avergonzados⁶².

La influencia de un maestro de historia de la cultura y de historia de la filosofía marcará sus primeras lecturas y sus discusiones iniciales, y hará que tome postura, que cuestione la realidad del país desde los actos y los gestos de este

⁵⁷ José Luis López Aranguren, “Notas para quien escriba una historia del sentimiento religioso bajo el franquismo. Alfonso Querejazu y las Conversaciones de Gredos”, En *El Ciervo*, Año 26, No. 313/314 (primera y segunda quincena de agosto de 1977), 16.

⁵⁸ Alfonso Querejazu, *Conversaciones católicas de Gredos* (Madrid: EDICA, 1977).

⁵⁹ Véase J. M. Sánchez Caro y Olegario González de Cardenal, *Ávila y Alfonso Querejazu. Una ciudad abierta para un hombre del espíritu (1941-1974)* (Ávila: Ayuntamiento de Ávila, 2001).

⁶⁰ Imagen del mundo taurino, *estar en el tendido de la sombra* es colocarse como espectador, pasar al sol es tomar parte del toreo como tal. Para más detalles ver las “Crónicas de Juan Fernández de Krohn”, [recuperado el 27 de abril de 2012], disponible en <http://blogs.periodistadigital.com/juanfernandezkrohn.php/2011/08/21/tendido-de-sombra>.

⁶¹ Imagen del mundo taurino, *estar en el tendido de la sombra* es colocarse como espectador, pasar al sol es tomar parte del toreo como tal. Para más detalles ver las “Crónicas de Juan Fernández de Krohn”, [recuperado el 27 de abril de 2012], disponible en <http://blogs.periodistadigital.com/juanfernandezkrohn.php/2011/08/21/tendido-de-sombra>.

⁶² Imagen del mundo taurino, *estar en el tendido de la sombra* es colocarse como espectador, pasar al sol es tomar parte del toreo como tal. Para más detalles ver las “Crónicas de Juan Fernández de Krohn”, [recuperado el 27 de abril de 2012], disponible en <http://blogs.periodistadigital.com/juanfernandezkrohn.php/2011/08/21/tendido-de-sombra>.

profesor boliviano, y opte por ciertos autores como los fundamentales en la configuración de su pensamiento y las primeras preguntas:

Las Conversaciones católicas de Gredos, de alguna manera, fueron complemento de sus clases para mí. El tipo invitaba a Gredos a una mezcla de gentes. De izquierda y de derecha. Pero no estaban ahí por ser de izquierda o de derecha, sino por ser gente que sufría la España. Ese era su criterio. Que les duela España. Para don Alfonso, Zubiri era mucho más filósofo que Ortega⁶³. Pues los dos maestros de ese tiempo eran precisamente los que habían sido sus profesores: Zubiri y Ortega⁶⁴.

Así, tomó una decisión que cambió muchos de sus proyectos de vida: vivir una experiencia de trabajo e intercambio cultural fuera de España, junto a un grupo de amigos. Mientras esperaba conseguir una beca para estudiar filosofía en París, un amigo que trabajaba en el Instituto de Cultura Hispánica le propuso a él y a otros amigos la posibilidad de viajar a Colombia. “Mi venida [...] tuvo varias motivaciones. Creo que la más importante fue la necesidad de salir de España, cuyo régimen y censuras múltiples nos asfixiaban”⁶⁵.

América Latina ya estaba influida por una serie de acontecimientos internacionales que marcaron el estilo de una época: el triunfo de la Revolución Cubana, el 1 de enero de 1959, se convirtió en referente para muchos jóvenes, las discusiones durante el Vaticano II (1962-1965) que cambiaron ciertas concepciones y prácticas católicas, el asesinato de J. F. Kennedy en 1963, los movimientos feministas que celebraban la caída de muchos tabúes y las dictaduras militares que se enfrentaban a movimientos obreros y organizaciones estudiantiles, cada vez con mayor fuerza, en distintos países de América Latina. Después de sus años en Bogotá partió de nuevo al Viejo Continente, pero esta vez, su destino fue la Universidad de Lovaina. |

⁶³ Eduardo Restrepo, “Yo partí de cómo se comunicaba la gente en la calle”, 130.

⁶⁴ Casiano Floristan, “Joaquín Ruiz-Giménez, defensor de indefensos” en *El Ciervo*, Año 52, n.º 630/631 (septiembre-octubre 2003), 19.

⁶⁵ Alfonso Querejazu, “Despertar metafísico. Xavier Zubiri”, en *Filosofía, la verdad y su historia* (Madrid: Ed. Moneda y crédito, 1969), 526-529.

⁶⁴ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 31 de octubre de 2011.

⁶⁵ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero”, 3.

DE LAS *citas secre tas*

**Existe una cita secreta
entre las generaciones
que fueron y la
nuestra.**

Walter Benjamin⁶⁶

⁶⁶ Tesis 2. Walter Benjamin, *Tesis de filosofía de la historia*. (Utilizo la traducción de Jesús Aguirre, [recuperada el 15 de febrero de 2012] disponible en <http://homepage.mac.com/eeskenazi/benjamin.html>)

Después de haber recorrido su primera Colombia y de su experiencia vital en España, Martín Barbero empezó a configurar el *entramado* de su pensamiento en diálogo con muchos autores. Walter Benjamin, una de sus lecturas más queridas, suele decir que existe una cita secreta entre las generaciones anteriores y la actual; no debe ser tomado a la ligera este encuentro, y Martín Barbero acudió a la cita de manera puntual.

Tres influencias teóricas en la gestación del pensamiento de Martín Barbero me resultan fundamentales en este tiempo. La primera es el encuentro con Walter Benjamin. La segunda influencia es la de su director de tesis, el profesor belga Jean Ladrière (1921-2007). Ladrière acompañó de manera muy cercana la reflexión desde la tesis y posibilitó en Jesús Martín Barbero nociones amplias para entender la cultura. La tercera influencia es doble y de ella me ocupó en el siguiente apartado: la que se sintetizó en su tesis doctoral en un diálogo entre el filósofo francés Paul Ricoeur y el brasileño Paulo Freire.

La praxis intelectual de Jesús Martín Barbero en estos años está marcada, como siempre, por un contexto rico en acontecimientos.

AQUELLOS AÑOS, AQUELLAS LUCHAS

La Europa con la que se encuentra Jesús Martín Barbero, después de cuatro años en Colombia, había cambiado mucho frente a la que había dejado unos años antes.

Los primeros recuerdos de Martín Barbero de su llegada a París, después de una parada familiar en España, tienen la presencia del mayo de 1968 que la ciudad había vivido:

Yo me fui de Colombia a fines de diciembre de 1968. Me fui en barco. Doce días a Barcelona, desde Cartagena, pasé unos meses de rencuentro con la familia y amigos, y viajé, hacia marzo de 1969, a París. Justo un día que había huelga del metro. Busqué entonces el autobús para cambiar de estación de tren y me puse detrás de una viejita que estaba con su bolsa enorme de la compra. Una bolsa negra. De pronto ella se volteó y me preguntó a dónde iba. Yo, que había estado en París años antes, quedé desconcertado y pregunté ¿qué pasó? Y lo más sorprendente es que ella entendió el sentido

*de lo que yo realmente estaba preguntando, que yo no preguntaba por la huelga. Entonces ella, con un guiño de complicidad en la voz, me dijo: son restos de mayo del año pasado. No lo olvidaré en mi vida: ella había captado, a pesar de mi mal francés, que yo estaba preguntando por qué ella me hablaba; pues yo había estado varias veces en Francia y jamás había visto un francés que le hablara a alguien que no conociera, y menos a un extranjero*⁶⁷.

El París de ese entonces era una ciudad de dos y medio millones de habitantes. La discusión intelectual en esos momentos era tan intensa que aún estaba en la calle. El Mayo Francés había conectado muchos procesos y planos de la vida a la vez. Y ese movimiento cultural con una compleja discusión intelectual de ese tiempo también marcó profundamente la experiencia y el pensamiento de Martín Barbero.

La década de 1960 fue la del movimiento hippie, la guerra de Vietnam, los cuestionamientos a la modernidad y su razón ilustrada, el festival de Woodstock, la protesta contra

guerras como las de Vietnam y Argelia, la década de Mao y su Revolución Cultural, del ser humano en la Luna. Y 1968 fue el momento de las manifestaciones estudiantiles no solo en París, sino en Alemania, México, Checoslovaquia, Suiza, España y Uruguay. Algunos pensadores de ese momento se ocupaban ya de la cultura y el efecto de los medios de comunicación.

Uno de los intelectuales que más pensó la comunicación fue Herbert Marcuse⁶⁸ (1898-1979), famoso desde su publicación de *Eros y civilización*⁶⁹ en 1955, y de *El hombre unidimensional*⁷⁰ en 1964. En este último, Marcuse partió de una discusión iniciada ya con los colegas del colectivo que se denominó Escuela de Fráncfort, y reflexionó sobre las posibilidades de una teoría crítica que, en este caso, se ocupara de mostrar las deficiencias de la racionalidad que dominó la sociedad industrial avanzada. Para Marcuse, el momento en que la sociedad moderna pierde la posibilidad del pensamiento crítico se caracteriza por el abandono de la vida contemplativa (el bios teoretikos aristotélico); el hombre se vuelve unidimensional en la

⁶⁷ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

⁶⁸ Fundador de la Escuela de Frankfurt junto a W. Benjamin, Th. Adorno y M. Horkheimer. Como sucedió con estos dos últimos, Marcuse se exilió en EE. UU. Rolf Wiggershaus, *La Escuela de Fráncfort* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica/Universidad Autónoma Metropolitana, 2010).

⁶⁹ Herbert Marcuse, *Eros y civilización* (Barcelona: Seix Barral, 1969).

⁷⁰ La edición americana. La edición alemana fue publicada en 1967. Rolf Wiggershaus, *La Escuela de Fráncfort*, 759.

⁷¹ Categoría que Ernst Bloch venía trabajando desde 1918.

⁷² Cristina Echegaray, "Herbert Marcuse y el lenguaje funcional" en *Archivo Chile del Centro de Estudios Miguel Enrique* (2003-2008 [recuperado el 30 de abril de 2012]), disponible en http://www.archivochile.com/Ideas_Autores/marcuseh/esc_frank_marcuse0012.pdf

⁷³ Posteriormente, el texto de *La distinción* será clave para el pensamiento de Jesús Martín Barbero, sobre todo al preguntarse por las estéticas del gusto en las élites y las clases populares francesas, como señalaré en el siguiente capítulo. Pierre Bourdieu, *La distinción. Criterio y bases sociales del buen gusto* (México: Taurus, 2012). La publicación inicial de este estudio fue en 1979.

⁷⁴ Guy Debord, *La sociedad del espectáculo* (Buenos Aires: La marca editora, 2008).

medida en que se deshecha la posibilidad de la potencia y el pensamiento positivista, basado en la lógica formal, y se decanta por el acto, por el fenómeno, por la verdad construida de manera empírica.

Su propuesta buscó trabajar una propuesta utópica⁷¹, recuperó el diálogo con Freud y llevó a un análisis marxista poco tradicional, que tomaba en cuenta la dimensión lúdica y erótica.

La influencia de Marcuse fue tan fuerte que, durante esos años, en muchas discusiones intelectuales se hablaba de *las tres M* (Marx, Mao y Marcuse)⁷². Estas discusiones calaron hondo en las reflexiones de Jesús Martín Barbero y fueron incorporadas a su pensamiento.

En la década de 1960, otros tres autores añadían una pieza más a la discusión sobre la cultura que fue retomada por Martín Barbero. En 1965, Pierre Bourdieu y Jean Claude Passeron cuestionaron el sistema educativo francés a partir del análisis de sus métodos de reproducción del sistema social en donde solo *los herederos* que ya tienen acceso al conocimiento son capaces de triunfar⁷³. En 1967, el filósofo y cineasta perteneciente a la Internacional Situacionista, Guy

Debord, había publicado el libro *La sociedad del espectáculo*⁷⁴ en el que hacía una aplicación de la categoría marxista del fetichismo de la mercancía en el análisis sobre los medios de comunicación⁷⁵. Esta visión de denuncia de los medios y de sus procesos de ideologización es asumida, pero al mismo tiempo complejizada por Jesús Martín Barbero. La academia adeuda a Debord el colocar al centro de la agenda académica la discusión sobre “el espectáculo” como proceso que debilita la experiencia. Si bien Martín Barbero dialoga poco con la reflexión del situacionismo debordiano, en cambio tiene una influencia notoria de Raoul Vaneigem⁷⁶ y de un discípulo de Debord: Jean Baudrillard, que critica el simulacro que se produce como un efecto del exceso de mensajes.

Para esos años, circuló con fuerza otro libro que será fundamental en el pensamiento de Martín Barbero: la *Dialéctica de la Ilustración*⁷⁷. Theodor Adorno y Max Horkheimer lo publicaron en 1944. El texto, que había circulado clandestinamente en sus inicios, se convirtió en un clásico. Es en él donde Adorno y Horkheimer proponen su concepto de “industria cultural”⁷⁸, que será clave para la discusión de lo popular y lo masivo. El texto introdujo la dis-

⁷⁵ “Guy Debord y la sociedad del espectáculo”. En *El librepensador* (5 de marzo de 2009 [recuperado el 30 de abril de 2012]), disponible en <http://www.ellibrepensador.com/2009/03/05/guy-debord-y-la-sociedad-del-espectaculo/>

⁷⁶ Raoul Vaneigem, *Tratado del saber vivir para uso de las jóvenes generaciones* (Barcelona: Anagrama, 2008).

⁷⁷ Th. Adorno y Marx Horkheimer, *Dialéctica de la ilustración. Obra completa 3* (Madrid: Akal, 2007).

⁷⁸ Posteriormente, Adorno señalará: “La expresión *industria cultural* parece haber sido empleada por primera vez en el libro *Dialéctica de la Ilustración*, que Horkheimer y yo publicamos en 1947 en Ámsterdam. En nuestros borradores hablábamos de *cultura de masas*. Pero sustituimos esta expresión por *industria cultural* para evitar la interpretación que agrada a los abogados de la causa: que se trata de una cultura que asciende espontáneamente desde las masas, de la figura actual del arte popular. La industria cultural es completamente diferente de esto, pues reúne cosas conocidas y les da una cualidad nueva. En todos sus sectores fabrica de una manera más o menos planificada unos productos que están pensados para ser consumidos por las masas y que en buena medida determinan este consumo. Esto sucede gracias a los medios actuales de la técnica y a la concentración de la economía y la administración. La industria cultural es la integración intencionada de sus consumidores desde arriba”. En “Resumen sobre la industria cultural”, en *Crítica de la cultura y la sociedad I. Prismas sin imagen directriz*, (Madrid: Akal, 2008), 295.

cusión de que la cultura era mito; que el mito es racional y que lo racional es mito, una idea que se encuentra en la tesis doctoral de Martín Barbero, y que será clave para sus elaboraciones posteriores.

Durante las décadas de 1960 y 1970, la influencia del pensamiento producido por el Instituto de Investigación Social (*Institut für Sozialforschung*) adquirió nuevas fuerzas. De hecho, fue en esta época que se acuñó la etiqueta de *Escuela de Fráncfort*. Como señala Rolf Wiggerhaus, esta denominación, que fue finalmente utilizada por Adorno mismo “con evidente orgullo”⁷⁹, se inició a mediados del siglo XX. Axel Honneth señala que “hasta que el movimiento estudiantil no recurrió a los escritos del Instituto, no se reconoció en la teoría un proyecto unificado”⁸⁰.

Para 1964, Adorno había publicado *La jerga de la autenticidad*, uno de sus libros más exitosos, y “cuyo título se convirtió pronto en un popular eslogan”⁸¹ durante los años sesenta. Pero a pesar de la aceptación de la teoría crítica, el movimiento estudiantil empezó a tomar distancia del profesor Adorno. Wiggerhaus señala que, mientras Marcuse entraba en 1967 a Berlín como un profesor celebrado por las nuevas izquierdas, Adorno mantenía “la posición de

un artista que busca la autonomía, a pesar de toda la imposibilidad de lograrla”⁸². Es el momento en que Adorno construye muchas de las discusiones que serán publicadas de manera póstuma en su *Estética*⁸³.

Mientras Marcuse parecía tomar un partido más abierto en favor de las protestas estudiantiles, Adorno pedía que la policía desalojara las instalaciones del Instituto. Parece que fueron esos incidentes de represión de las protestas lo que impulsó a un grupo “de estudiantes feministas” a manifestarse contra el profesor Adorno⁸⁴ y han perpetuado en el filósofo cierta imagen de pensamiento élite y aristocracia académica, de la que Martín Barbero hace eco. Estudios posteriores, como los de Susan Buck Morss⁸⁵ desde la academia norteamericana, o Roberto Follari⁸⁶, desde la academia argentina matizarán, e incluso cuestionarán esta percepción al señalar no solo la centralidad del pensamiento de Adorno, sino su cercanía al análisis cultural que Benjamin realiza.

En las revueltas de 1969, en la Universidad de Nanterre, otro filósofo se encontraba también con su propia experiencia:

⁷⁹ Rolf Wiggerhaus, *La Escuela de Fráncfort*, 9.

⁸⁰ Axel Honneth, “Teoría Crítica”, en *La teoría social, hoy*, Anthony Giddens, Jonathan Turner y otros (Madrid: Alianza, 1987), 445.

⁸¹ Rolf Wiggerhaus, *La Escuela de Fráncfort*, 727.

⁸² Rolf Wiggerhaus, *La Escuela de Fráncfort*, 774.

⁸³ Th. W. Adorno. *Teoría estética. Obra completa*, 7 (Madrid: Akal, 2004). La primera edición del libro se publicó en 1970, en Fráncfort.

⁸⁴ La historia de la protesta “feminista” se narra en un artículo de la *Deutsche Welle*: “Los estudiantes, que se identificaban con muchos de los textos del filósofo, sobre todo con sus críticas al autoritarismo, se decepcionaron por la negativa de Adorno a las revueltas. Lo que más disgustó a Adorno fue el llamado ‘atentado de los senos’, cuando tres de sus alumnas, en plena clase se abrieron la blusa y lo confrontaron con una verdad desnuda en protesta por su supuesto conservadurismo.” En *D.W.*, “Adorno bajo una nueva luz” (23 de marzo de 2007 [recuperado el 2 de mayo de 2012]), disponible en <http://www.dw-world.de/dw/article/0,,967878,00.html>

Unos meses después de este incidente, en agosto de 1969, Adorno murió de un infarto. A propósito de este hecho, el filósofo español, Fernando Savater, construye la siguiente reflexión: “Las relaciones de Adorno y sus discípulos fueron crecientemente discrepantes; tanto el uno como los otros padecieron el malentendido esencial de su propia situación, sin lograr zafarse del todo: los alumnos

Paul Ricoeur aceptó la decanatura de la Facultad de Letras ese año precisamente y acompañó al movimiento estudiantil hasta que, dos años después, fuera agredido por un grupo de exaltados estudiantes en forma tan humillante –descargándole un cubo de basura en la cabeza- que decidió abandonar Nanterre y marchar a Lovaina, donde iniciaría su primer seminario en octubre de 1970 y donde sería profesor los años siguientes, alternando sus cursos con los que dictaba en la Universidad de Chicago. Una de las suertes mayores de mi vida fue haber estado en Lovaina ese año y haber podido ser alumno de su seminario sobre Semántica de la acción⁸⁷.

La influencia del pensamiento ricoeuriano puede rastrearse a lo largo de la obra de Jesús Martín Barbero. Por una parte la reflexión sobre la violencia, el mal y las “estructuras de lo terrible”, pero también sus planteamientos en relación con la narratividad, su crítica al análisis estructuralista y su insistencia en “ampliar el alcance, el lugar de la interpretación” están presentes en el análisis que hace sobre la comunicación y la cultura.

Para cerrar este recorrido histórico rescato la importancia de Paulo Freire en la discusión académica de esos años. Este educador brasileño se encontraba en ese momento en Chile, en el exilio, después de ser perseguido por la dictadura militar de su país. En estos trabajos, Freire posiciona la situación de las clases populares silenciadas, y la necesidad de conseguir que “tomen la palabra”.

Volvemos a Lovaina. Para ingresar y tramitar el reconocimiento de sus estudios españoles, Martín Barbero presentó una tesis de acreditación donde comparaba los textos de dos filósofos también importantes en la discusión de esos años: el primero, Karel Kosik (1926-

pedían doctrina, una lección de izquierdas, un compromiso político que fuese paralelo a la cultura, pero siguiese utilizando ésta de modo cerrado, aunque en sentido diferente al establecido; Adorno, sin más lección que el irónico espejo libertario de su estilo, no logró romper el hechizo de su origen académico, la *forma* universitaria misma, que es *preparar* al alumno para el día de mañana, aunque ese mañana sea la utopía de la reconciliación feliz en lugar del modesto lectorado en Clermont-Ferrand. La alumna alemana que se desnudó frente a él en clase, introdujo en el aula un espacio nuevo y le causó la muerte; no murió fulminado por la belleza, sino *iluminado* por la brusca irrupción de lo que no admite demora en el ámbito del perpetuo aplazamiento”. Fernando Savater, “T. W. Adorno: esplendor y miseria de la filosofía universitaria”, en *Enfocarte* (1997 [recuperado el 2 de mayo de 2012]) disponible en: <http://www.enfocarte.com/2.15/filosofia.html>

⁸⁵ Susan Buck-Morss, *Origen de la dialéctica negativa. Theodor W. Adorno, Walter Benjamin y el Instituto de Frankfurt*, (México D.F.: Siglo XXI, 1981). Y Susan Buck-Morss, *Walter Benjamin, escritor revolucionario*, (Buenos Aires: Interzona, 2005).

⁸⁶ Roberto Follari, *Teorías débiles. Para una crítica de la deconstrucción y de los estudios culturales* (Rosario Santafe: Homo sapiens, 2002).

⁸⁷ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico. De la experiencia al relato. Cartografías culturales y comunicativas de Latinoamérica”, 25.

2003), filósofo marxista checo que en 1963 había publicado su famosa *Dialéctica de lo concreto*⁸⁸, texto en el que toma distancia de la propuesta fenomenológica de Husserl y apuesta a una filosofía de la praxis; y el segundo, Louis Althusser (1918-1990), filósofo francés, con su texto *Pour Marx* (1965)⁸⁹, opuesto a las ideas de Kosik, estructuralista, renovador de la discusión del marxismo a través de su propuesta de volver a los escritos de Karl Marx y rescatar el carácter científico de sus planteamientos.

Estos trabajos evidencian los cuestionamientos iniciales de Jesús Martín Barbero a las pretensiones del marxismo científico, particularmente el de corte althusseriano. Aquí se origina además su crítica a ciertos presupuestos estructuralistas, que en ese momento eran una teoría académica predominante, y las reflexiones sobre el concepto de *desarrollo*, que elaborará en su tesis doctoral y en trabajos posteriores.

Como ya he señalado, Jesús Martín Barbero llegó a Lovaina y se incorporó a trabajar en el SEUL a inicios de 1969. El Servicio Europeo de los Universitarios Latinoamericanos (SEUL a.s.b.l.) **había iniciado sus labores unos años antes**, en 1964.

En sus primeros años el SEUL contaba con miembros en toda Europa que alimentaban la reflexión crítica de las políticas de los regímenes de la época. En los años de 1970 la comunidad latinoamericana, formada por estudiantes, fue

*marcada por la afluencia de refugiados políticos viniendo del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile. Entonces la Casa de América Latina desarrolló acciones de solidaridad con sentido político y social. Se convirtió poco a poco en un lugar de referencia para los comités de solidaridad y un espacio cultural. Es así que en 1980 fue reconocida por el AGCD como un centro de acogida para estudiantes latinoamericanos*⁹⁰.

La experiencia de trabajo en estos años de estudio, permitió a Martín Barbero tomar contacto con latinoamericanos que estudiaban en distintas universidades y países europeos. La tarea emprendida por el SEUL era la de llevar a universitarios latinoamericanos residentes en Europa a trabajar los problemas más acuciantes de sus países en su tesis de postgrado. Se había identificado que la mayoría de los egresados, a la hora de hacer la tesis, se dejaba cooptar por los temas y las agendas de investigación que trabajaban los profesores que dirigían el proceso. La responsabilidad de Martín Barbero en esa institución fue doble: de un lado, elaborar el boletín SEUL, una publicación “de y para latinoamericanos, a partir de revistas y periódicos que nos llegaban de los más diferentes lugares de América Latina. Fue un trabajo intelectual y políticamente muy importante para mí”⁹¹, pues aunque se trataba de una publicación producida en mimeógrafo, se distribuía entre los estudiantes latinoamericanos de

⁸⁸ Karel Kosik, *Dialéctica de lo concreto: estudio sobre los problemas del hombre y del mundo* (México D.F.: Grijalbo, 1967).

⁸⁹ El texto en español es *La revolución teórica de Marx*, (México: Siglo XXI, 1972).

⁹⁰ Como ya señalé, esta institución continúa sus servicios hasta la fecha, su historia puede consultarse en la página del SEUL: *Casi 70 años de historia en el reino de Bélgica*, [recuperado el 28 de mayo de 2012], disponible en: http://www.america-latina.be/index.php?option=com_content&view=article&id=61&Itemid=34&lang=es

buena parte de Europa. De otro lado, la tarea era también participar en la realización de los encuentros, como el que se llevó a cabo la ciudad de Bonn, con brasileños que estudiaban desde Estocolmo hasta Lisboa, o la que reunió en Verona a universitarios de muchos países latinoamericanos que estudiaban en Italia.

Ese trabajo latinoamericano en toda Europa fue una de las experiencias que marcó a Martín Barbero con fuerza al momento de optar por vivir en Colombia:

Cuando faltaban tres o cuatro meses para volverme me hicieron varias despedidas. Y una despedida fue de puros amigos franceses que no dejaban de preguntarme qué diablos iba yo a hacer en Colombia. Pero tú ¿qué vas a hacer en Colombia con lo que tienes ya en tu cabeza y la experiencia de estos años? Y les dije: la pregunta es al revés: qué voy a hacer convirtiéndome en el profesor de filosofía número 5,785 en cualquier ciudad de Francia. En América Latina aún se puede hacer cosas nuevas, se puede inventar o reinventar todo. Aquí, para cambiar el contenido de una asignatura hay que esperar años a que el Ministerio de Educación lo haga, allá inventamos el currículo entero de un área o de un departamento. Y mira todo lo que he podido hacer cuando regresé. Yo estaba convencido que aquí se podía hacer inventando, y ahora puedo mostrar mi experiencia académica para comprobarlo⁹².

Pero antes de esta opción por Colombia como proyecto de vida, me detengo en la formación teórico-filosófica de Martín Barbero. Tres diálogos me interesa rescatar. Primero, el que lleva a cabo con el filósofo judío alemán, Walter Benjamin, perteneciente a lo que Axel Honneth llamará “el círculo exterior” de la Teoría Crítica⁹³. De este filósofo, y las discusiones que sobre su trabajo se plantearon a finales de la década de 1960, me ocupo en el siguiente apartado.



⁹¹ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero. Entrevista”, 8.

⁹² Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011

⁹³ Axel Honneth, “Teoría crítica”.

BEN JAMIN

El modo en que se heredan los objetos culturales no debe sernos indiferente

*Susan Buck-Morss*⁹⁴

Me he ocupado de mencionar algunos de los principales pensadores de la primera generación de Fráncfort; sin embargo, no he mencionado al filósofo alemán Walter Benjamin (1892-1940). Cuestionado a lo largo de su vida por sus planteamientos, originales y transgresores⁹⁵, nunca fue capaz de conseguir una plaza en una universidad, ni consiguió escribir sus reflexiones en largos y calmados tomos de largo aliento, sino siempre en ensayos y artículos breves, urgentes, sin muchas aclaraciones para lo que a él le resultaba evidente.

En el año de 1968, Hannah Arendt publicó en *The New Yorker* un ensayo sobre Walter Benjamin⁹⁶. Arendt sostiene que de todas las posibilidades que la fama ofrece a los individuos, el artículo más raro y menos deseado es la “fama póstuma”. Esta fama suele encontrarse en individuos con dos características. Primero, los individuos que la gozan suelen ser “inclasifi-

cables” por la sociedad; segundo, al ser una fama que viene con la muerte, es un elemento de “mala suerte” para quienes la reciben. Esa mala suerte acompañó a Benjamin en muchos momentos y quizá justamente fue su poco éxito lo que lo llevó a un pensamiento tan original e independiente. Arendt señala que:

*Para describir su trabajo de forma adecuada se tendría que hacer varias declaraciones negativas, tales como: su erudición fue grande, pero no era un erudito; sus temas comprendían textos y su interpretación, pero no era un filólogo; no lo atraía mucho la religión, pero sí la teología y el tipo de interpretación teológica para la que el texto en sí es sagrado, pero no era teólogo (...); era un escritor nato, pero su mayor ambición fue producir una obra que consistiera solo en citas; tradujo a Proust, St. John Perse y Boudelaire, pero no era traductor; revisó varios libros y escribió una serie de ensayos sobre escritores, pero no era crítico literario*⁹⁷.

Viajó por diversos países y se dedicó a múltiples proyectos. Se resistió también a cualquier clasificación habitual sobre su trabajo y su biografía. Adorno solía decir que su mirada de Medusa, de coleccionista de miniaturas, era

⁹⁴ Susan Buck-Morss, *Walter Benjamin, escritor revolucionario* (Buenos Aires: Interzona, 2005), 13.

⁹⁵ Quince años después de su muerte, Adorno dirá de él que su prestigio ha aumentado “pese al carácter esotérico de sus primeros trabajos y el carácter fragmentario de sus últimos [escritos]”. Theodor Adorno, “Caracterización de Walter Benjamin” en *Crítica de la Cultura y la Sociedad I*, (Madrid: Akal, 2008), págs. 209-222, 209.

⁹⁶ Lo escribió originalmente en alemán y posteriormente fue difundido en inglés. El ensayo fue recogido en el libro *Hombres en tiempos de oscuridad*, publicado por primera vez en español en su versión completa en 2001 en Barcelona por Gedisa.

⁹⁷ Hannah Arendt, *Hombres en tiempos de oscuridad*, (Barcelona: Gedisa, 2001), 164.

capaz de volver inconmensurable cada objeto al que se entregaba “de manera desmedida”.

En su texto, Arendt da cuenta sobre el pensamiento de Benjamin que era accesible y estaba publicado durante 1968, pues muchos de sus escritos en ese momento se encontraban inéditos. En esos años se encontraban disponibles dos tomos que recopilaban algunos de los trabajos de este filósofo alemán. Muchos de los manuscritos se encontraban en ese momento en la colección privada de Adorno, en Fráncfort; y en Jerusalén, en la colección personal de otro de los grandes amigos de Benjamin, el filósofo Gershom Scholem (1897-1982).

Durante esos años, todavía se llevaban a cabo importantes descubrimientos de manuscritos benjaminianos abandonados en sótanos o trasapelados en librerías de usados. Latinoamérica, por su parte, iniciaba su encuentro con estas reflexiones. Alicia Entel, Víctor Lenarduzzi y Diego Gerzovich documentan esa recepción de la academia latinoamericana en el capítulo final de su libro sobre la Escuela de Fráncfort. Uno de los trabajos que más se difundió en español fue el texto de Arendt, traducido y publicado en Bogotá, en la revista *Eco*, junto con otros textos breves de Walter Benjamin⁹⁸. Un año después de la publicación de Arendt, Jesús

Martín Barbero descubrirá, por primera vez, los textos de Benjamin:

*Primero fue en París, otoño del año 1969, a medias entre el entusiasmo y la resaca del mayo del 68. Trabajador en Bruselas y estudiante en Lovaina, me escapaba con frecuencia a respirar el aire aún libertario de las avenidas con huecos que habían dejado las barricadas de adoquines construidas por los estudiantes en su afán de cambiar al mismo tiempo el mundo y la vida: —pues “la barricada cierra la calle pero abre el camino”, que se hace al andar, que es el vivir—. En los sótanos de la librería Maspéro, entre periódicos y boletines de todos los movimientos subversivos del mundo, desde Angola a Camboya pasando por Bilbao y San Francisco, encontré un pequeño libro “rojo” de un tal Walter Benjamin, editado por la propia Maspéro: *Essais sur Bertolt Brecht*⁹⁹.*

Susan Buck-Morss señala, en su libro dedicado a Benjamin, cómo sus obras “han sobrevivido en oposición a la corriente intelectual oficial en la que la historia se ha deslizado”, y anota que “a fines de los sesenta, la luz que iluminaba los textos de Benjamin emanaba de un movimiento estudiantil revolucionario

⁹⁸ Alicia Entel, Víctor Lenarduzzi y Diego Gerzovich, *Escuela de Frankfurt. Razón, arte y libertad* (Buenos Aires: Eudeba, 2008), 207.

⁹⁹ Jesús Martín Barbero, “Prólogo. Mis encuentros con Walter Benjamin”, en *Contemporaneidad latinoamericana y análisis cultural Conversaciones al encuentro de Walter Benjamin*, Jesús Martín Barbero y Hermann Herlinghaus (Madrid: Iberoamericana/Vervuert, 2000), 11-13.

internacional que parecía estar bañando al mundo entero en claridad”¹⁰⁰. El primer volumen de las obras completas de Benjamin se publicó en 1972¹⁰¹, desde entonces hasta ahora ha habido una gran cantidad de bibliografía secundaria relacionada con sus pensamientos. En la década de 1990, se dio un “boom” del pensamiento benjaminiano tan fuerte, que Beatriz Sarlo afirmó que se inició “la moda Benjamin”¹⁰² en el pensamiento académico occidental, por la cantidad de lectores, comentaristas y partidarios que escriben y discuten sobre su obra. Jesús Martín Barbero llegó antes a “la hora de la cita”:

Si hay amores a primera vista, o más a lo intelectual, parentescos espirituales, eso fue lo que sentí a través de la lectura de ese libro, y en especial de uno de sus textos, L'auteur comme producteur. Trabajaba yo entonces sobre las transformaciones del marxismo que venían tanto del “oriente” como del “occidente” –Adam Schaff, Karel Kosik, Althusser, Lucien Goldmann– y en el texto de Benjamin descubrí otro marxismo, el más otro de todos. El primero que osó afirmar: “en lugar de preguntarse cuál es el lugar de una obra frente a las relaciones de producción de una época (...) yo quiero

proponeros otra pregunta: ¿cuál es su lugar en esas relaciones?”. El desplazamiento de la mirada crítica que introducía W. Benjamin era de ciento ochenta grados, del afuera al adentro, de la posición a la escritura, de lo que la obra dice acerca de las relaciones de producción a los procesos internos de construcción de la obra, y su específica función en la transformación de esas relaciones. ¡Y eso dicho en el año 34! Lo que ahí estaba en juego era “el derecho a la existencia del poeta” en el socialismo, que era el derecho a su autonomía, ligada por Benjamin... ¡Oh escándalo! no a la ideología sino a la técnica, como mediación capaz de superar la estéril oposición entre fondo y forma. Pero la libertad de pensar de Benjamin iba más, mucho más lejos: planteaba como tarea prioritaria la de revisar las “ideas hechas” sobre las formas y los géneros literarios a fin de dar con aquellas formas de expresión que liberan las energías literarias de la época, pues “nos hallamos en el corazón de un enorme proceso de refundición de las formas de literatura, en el que numerosas oposiciones desde las cuales estamos habituados a pensar pueden estar perdiendo vigencia”. Cualquier parecido con el trastorno que viven hoy las escrituras no es más que la experiencia extrema de lo que Benjamin ya avizoró¹⁰³.

¹⁰⁰ Susan Buck-Morss, *Walter Benjamin, escritor revolucionario*, 9 y 10. Buck Morss llega a afirmar que “se trataba de un resplandor extraño, en Kodak-color, lívido e imparable, pero era solo una cuestión de tiempo hasta que los fusibles se quemaran”.

¹⁰¹ En español, el tomo I de las obras completas se ha publicado en 2006, por la editorial *Abadía*, que publicará un total de once tomos del pensamiento de este filósofo.

¹⁰² Beatriz Sarlo, *Siete ensayos sobre Walter Benjamin* (Buenos Aires: Siglo XXI, 2011) 83.

¹⁰³ Jesús Martín Barbero, “Prólogo. Mis encuentros con Walter Benjamin”, 11-12. [El énfasis es mío].

¹⁰⁴ Alessandro Baricco, *Los bárbaros. Ensayo sobre la mutación*, (Barcelona: Anagrama, 2008).

¹⁰⁵ Theodor Adorno, “Caracterización de Walter Benjamin”, en *Crítica de la cultura y la sociedad I. Prismas sin imagen directriz*, (Madrid: Akal, 2008), 209.

El “desplazamiento” es la característica que Martín Barbero atribuye a Benjamin, y que al mismo tiempo será una marca de su propio pensamiento. También ese desplazar la mirada del afuera al adentro. Alessandro Baricco lo señala de manera contundente:

Se trata de esto: él nunca intentaba entender qué era el mundo, sino, en todos los casos, saber en qué estaba convirtiéndose el mundo. Quiero decir que lo que le fascinaba, en el presente, eran los indicios de las mutaciones que acabarían disolviendo ese presente. Eran las transformaciones las que le interesaban: los momentos en los que el mundo reposaba sobre sí mismo no le importaban un pimiento. Intentaré ser más preciso: para él comprender no significaba situar el objeto de estudio en el mapa conocido de lo real, definiendo qué era, sino intuir de qué manera ese objeto modificaría el mapa volviéndolo irreconocible¹⁰⁴.

El encuentro con Benjamin contribuyó a la elaboración de una crítica hacia el marxismo más tradicional, sobre todo al aproximarse a la esfera de lo cultural.

Y en este análisis hay un elemento más que se recupera del filósofo judío: la tradición, el mito. La influencia de corrientes peculiares que van de los surrealistas a Goethe, Kafka y Baudelaire; el interés por las miniaturas y las colecciones; la constante discusión con sus colegas del Instituto. Estas inclinaciones permitirán que el análisis de Benjamin sea, para decirlo con las palabras de Adorno, el de un pensador que va más allá de la originalidad: “El concepto no sirve para designar su capacidad de establecer sin cesar aspectos nuevos, y no quebrando críticamente las convenciones, sino relacionándose con el objeto como si la convención no tuviera poder sobre él”¹⁰⁵. Martín Barbero destaca la manera como este filósofo supera muchas de las convenciones establecidas, y como él señala, sin ocultar su asombro, mucho tiempo antes que estas fueran pensadas por Roland Barthes:



*Estoy siguiendo los nerviosos trazos del subrayado que marcan la huella de mi primera lectura de Benjamin, y me topo con una anotación al margen que dice: “¡Cuánto tiempo antes que Barthes!”. La anotación se refiere a una de las oposiciones que empezaban a quedar sin vigencia: la que opone autor y lector, ya que “el que lee está presto a convertirse en alguien que escribe”. Y ello en un movimiento de desplazamiento desde el ámbito de la especialización profesional al de la “literalización de las condiciones de vida”, que posibilitan “dar la palabra al trabajo mismo”, esto es, transformar el estatuto social del autor en el de productor, **condición de posibilidad para replantear la oposición entre autor y lector**. En el margen izquierdo de otro párrafo, unas páginas más adelante, encuentro escrita la palabra “¡Clave!”. Se trata de otra de las barreras a romper pues ella traba especialmente la producción de los intelectuales: “la barrera entre la escritura y la imagen”. ¡Nada menos! Benjamin a mediados de los años treinta incitando a los escritores a hacer uso de la fotografía, a superar la concepción burguesa de las competencias como barreras entre esas dos fuerzas productivas, pues “el progreso técnico es para el autor como productor la base de su progreso político”. Y ello igualmente pertinente en lo que concierne a las tecnologías de reproducción de la música –disco, radio, cine sonoro– en su capacidad de transformar la función de la forma del concierto, esto es, de suprimir la oposición entre productores y auditores¹⁰⁶.*

Replantear la oposición entre autor y lector, esto es en términos culturales, la oposición entre los productores de mensajes masivos de las industrias culturales y el público, las masas, los receptores.

No solo antes que Barthes, también mucho antes que Derrida, Benjamin permite a Martín Barbero pensar al lector –y no solo al autor– como productor. Énfasis que se verá reforzado durante esta misma época por las reflexiones de Paul Ricoeur. El pensamiento de Benjamin, sobre todo, lo habilita para colocar al centro de la reflexión de la cultura el problema de la técnica y las nuevas sensibilidades que ahí se producen.

En síntesis, la cultura como elemento fundamental, que urge ser teorizado frente a las corrientes dominantes en el análisis marxista clásico; la fuerza de la tradición, y la reflexión sobre la filosofía del lenguaje son los tres aportes iniciales de ese encuentro con Walter Benjamin. Pero hubo otros encuentros importantes.



JEAN LADRIÈRE: *El Profesor*

Si Benjamin le permitió a Martín Barbero una propuesta marxista novedosa en donde la cultura se encontraba al centro de la discusión filosófica, su encuentro con Jean Ladrière (1921-2001) le permitió abrir la noción de cultura hacia las ciencias naturales como la física, la química, la biología y reubicar sus estudios de lógica como una clave de su reflexión sobre el lenguaje.

Jean Ladrière se doctoró en Lovaina con una especialidad en matemáticas y filosofía. Su carrera se inició en la Fundación Nacional para la Investigación Científica y posteriormente se trasladó a Lovaina como profesor titular de filosofía de la ciencia y filosofía de la naturaleza. Su trabajo incursionó en el lenguaje de las ciencias y de la fe, y gracias a ello realizó importantes contribuciones a la filosofía de la religión. También destacó por sus investigaciones que rescataron el pensamiento del lógico matemático Alfred North Whitehead.

El filósofo y lógico belga Paul Gochet señala que Ladrière fue “un pensador abierto, capaz de llevar a cabo un diálogo constructivo con filósofos de otras corrientes. Como Paul Ricoeur, fue miembro del grupo *Esprit*¹⁰⁷ en los primeros años de 1950, y responsable de la creación de CRISP¹⁰⁸, una organización independiente que se dedicó a estudiar los procesos de decisión política en Bélgica y el resto de Europa”¹⁰⁹. Sus estudiantes recuerdan el nivel de sus clases, discusiones y categorías propuestas, muchas de las cuales serán retomados por Martín Barbero para reflexionar sobre la cultura popular, lo masivo y el papel de los medios de comunicación:

No es exagerado afirmar que es gracias a sus cursos, que la Universidad de Lovaina escucha por primera vez hablar de autores como Ludwig Wittgenstein y Karl Popper, Rudolph Carnap y el Círculo de Viena, Noam Chomsky y Jürgen Habermas, para citar sólo algunos nombres. En los memorables seminarios de los viernes en el Centro de Filosofía de las Ciencias, que él mismo [Ladrière] fundó, todos los dominios del pensamiento contemporáneo y de las ciencias encontraron su momento de profundización y de examen crítico, desde la

¹⁰⁶ Jesús Martín Barbero, “Prólogo. Mis encuentros con Walter Benjamin”, 11-13. [El énfasis es mío].

¹⁰⁷ La Revista *Sprit* fue a partir de los años de 1940 una tribuna para la discusión y reflexión del existencialismo cristiano. El responsable de la publicación fue Emmanuel Mounier. Ver Miguel Chinchilla, “Paul Ricoeur. Filósofo, historiador, epistemólogo, traductor y exegeta de la biblia”, [recuperado el 5 de mayo de 2012] disponible en: http://www.mercaba.org/ARTICULOS/R/paul_ricoeur.htm

¹⁰⁸ CRISP: Centre de Recherche et d'information socio-politiques, [recuperado el 11 de mayo de 2012], disponible en: <http://www.crisp.be/>

¹⁰⁹ Paul Gochet, “Jean Ladrière (1921-2007)” [recuperado el 8 de mayo de 2012, el original en inglés, la traducción es mía] disponible en: <http://www.logic-center.be/Publications/Bibliotheque/JeanLadriere.pdf>

*metafísica de Whitehead, la teoría de la evolución, la teoría de las catástrofes y la cibernética, hasta la teoría de la justicia y la filosofía política anglosajona, los avatares del marxismo y la sociología francesa, entre otros temas*¹⁰⁰.

El mismo Jesús Martín Barbero recuperó en una entrevista los aportes más importantes de Ladrière:

Aunque era un católico explícito, lo que pensó fueron las relaciones religión-ciencia, ciencia-fe. Yo hice dos cursos de seminario doctoral con él y había muy poca gente, eran seminarios de dos horas. Uno fue sobre filosofía de la ciencia y el otro sobre filosofía del lenguaje. El de la ciencia ese año fue sobre física. Lo que me quedaba eran claves de pensamiento, tanto sobre la especificidad del discurso científico, como sobre las tensas y fecundas relaciones entre ciencia y filosofía. Aprendí mucho del positivismo, ya que Ladrière era un antipositivista razonado y radical, que exponía tanto aquello por, y para lo que había sido eficaz, y también lo peligroso del poder que ejercía cuando se convertía en un saber absolutista, como el del señor que cuando llega a abrir una puerta y su llave no la abre, desconcertado exclama: "¡Usted perdone, yo creí que era una puerta!"¹⁰¹.

Tanto el positivismo, como la filosofía del lenguaje y el análisis del mito serán preguntas que este profesor aporta y que Jesús Martín Barbero incorporará a su trabajo. El análisis del maestro se vuelve una contribución al vincular la subjetividad a la narrativa, y la narrativa a distintas formas de pensamiento (el mito, la profecía y la poesía):

Yo recuerdo que [Ladrière] en el seminario de Filosofía del lenguaje comenzó haciendo una especie de película acerca de cómo surge el mito. Pues la humanidad comienza a existir con el mito, el existir humano se inicia con el mito. Entonces, ¿qué es el mito? La respuesta hace camino pasando por los miedos del animal que no se re-conoce en lo que toca, ni en lo que ve. Que es lo que siente cualquiera de nosotros cuando queda en una habitación a oscuras en la que no sabes de qué estás rodeado. El miedo, la ansiedad, solo desaparece en la medida en que lo que ves, hueles o tocas se hace reconocible, como algo que pertenece a tu mundo, como algo familiar en lo que tienes confianza, con lo que puedes convivir. El mito fue inicialmente esto: la relación que convirtió a las cosas principales –el agua, el fuego, el viento, incluso la tormenta– en familiares, amigables, confiables. Esa es la primera pregunta: no ¿qué es esto?, sino ¿qué hace esto ahí?, ¿cómo me relaciono con ello?, ¿me amenaza o me salva? De ahí que el mito sea un relato que media entre la precariedad de la

¹⁰⁰ Juan José Botero, "Jean Ladrière. In memoriam". En *Ideas y Valores*, v 56 n.º 136 (Bogotá, enero –abril de 2008 [recuperado el 11 de mayo de 2012]), disponible en: http://www.scielo.unal.edu.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=Soi20-00622008000100009&lng=es&nrm=

¹⁰¹ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

existencia humana y las fuerzas que la dominan o la liberan, la asustan o la tranquilizan y consuelan. Ese seminario fue la primera vez en que la metafísica se me revelaba como saber del lenguaje, tanto del estratégico que usaron “los primitivos” para tomar propicias las fuerzas de la naturaleza que los aterraban y amenazaban como del lenguaje que permite hoy comprender por qué el mito sigue siendo una necesidad humana que persiste tan lejos de los primitivos y en medio de tanta civilización¹¹².

Martín Barbero también destaca el trabajo, la reflexión y el compromiso de fe de Ladrière, que fue una constante a lo largo de su vida. En especial, el diálogo con sus amigos y colegas.

Mira, uno de los últimos textos de Ladrière, La esperanza de la razón, fíjate en esas dos palabras juntas. Solo proponer esa relación implica una reflexión grande. Estuve leyendo de su vida, de sus viajes a Japón; él viajó mucho pues tenía unos interlocutores muy especiales, que eran los que habían leído su tesis, de la que, nos decía, habían hecho una publicación de cien ejemplares, versaba acerca de qué tipo de ser, qué tipo de entidad es el número. Entonces solo imprimió los ejemplares que necesitaba para los amigos que tenía en el mundo y que trabajaban las mismas cosas que él, y esos eran unos cien con los que siguió conversando toda la vida¹¹³.

Fue Ladrière, además de profesor, un apoyo fundamental para el trabajo de investigación y reflexión que llevó a cabo Jesús Martín Barbero en la tesis doctoral. Primero, apoyó una temática que no era la habitual. La tradición en Lovaina, como en muchas otras instituciones educativas, era que las tesis de filosofía trabajaban sobre el concepto de un autor. La propuesta de Martín Barbero fue la de juntar dos autores y anclarlos en la reflexión sobre la realidad latinoamericana, para elaborar una reflexión sobre la praxis y el lenguaje. Jesús Martín Barbero propuso entrelazar dos disciplinas enfrentadas: la sociología y la lingüística. Ladrière apoyó la propuesta. Segundo, Martín Barbero le solicitó aceptar su tesis en español, que en ese momento no estaba reconocido como un idioma en el que se podía presentar la reflexión epistemológica y metodológica de las tesis doctorales, y Ladrière de nuevo apoyó y propició que ese proyecto, que abría Lovaina a las tesis en otro idioma romance, llegara a buen término:

Mi tesis de filosofía trabajó con información económica y una apuesta reflexiva desde la política. Tuve un jurado de cinco personas: un economista, un politólogo, un lingüista, un sociólogo y un filósofo. Ladrière y yo nos la jugamos. Resulta que los flamencos aceptaban tesis en inglés y en alemán, Lovaina estaba llena de estadounidenses que no querían ir a la guerra de Vietnam y se iban a estudiar medicina, por-

¹¹² Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

¹¹³ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.

que había la carrera en inglés. Se iban a estudiar del lado flamenco. Entonces yo le propuse a Ladrière que fuera mi cómplice, diciéndole, “usted lee castellano, hay cerca de mil estudiantes latinoamericanos en Lovaina”. Lovaina tenía cincuenta mil habitantes. Cuarenta mil alumnos y diez mil profesores. Le dije, “¿Usted no cree que ya es hora de que se asuma el castellano como lengua que hace filosofía?” Porque ya habían aceptado hasta el italiano, dado que la comunidad europea estaba propiciando los intercambios. Y él dijo: “Tienes toda la razón, aquí hay un montón de latinoamericanos exiliados que nos exigen romper la tradición”¹⁴.

Las reflexiones teóricas de su tesis pusieron en diálogo dos tradiciones del pensamiento: la filosofía occidental y francesa desde el pensamiento de Paul Ricoeur y el pensamiento latinoamericano que colocaba en agenda dos grandes categorías: la dependencia desde la economía y la liberación, desde la filosofía y la teología. |

¹⁴ Entrevista con Jesús Martín Barbero. 1 de noviembre de 2011.



**LA TE
SIS:**
*juntar
a Paul
Ricoeur
con Paulo
Freire*

Jesús Martín Barbero presentó su tesis de Doctorado en Filosofía, titulada *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, en diciembre de 1972. Herman Herlinghaus ha señalado los aportes que este trabajo implicó:

Su tesis fue criticada en su estado inicial por el mismo tutor Ladrière a causa de su ambición. Porque se apoyó en un concepto que combinó un pensamiento fenomenológico y hermenéutico de la tradición europea con enfoques del ideario latinoamericano para acercarse, con metas de la pedagogía de la liberación, al campo de la comunicación; no era nada común –y hasta causa sorpresas– un diálogo entre la mirada fenomenológica y el enfoque comunicacional, en donde la comunicación masiva en América Latina marca un aspecto radicalizador para la recepción de la filosofía del lenguaje. Ese diálogo insólito se haría a su vez productivo y orientador, a partir de la década de los ochenta, para los cambios del pensamiento cultural en América Latina¹¹⁵.

Me interesa destacar las principales reflexiones que se desencadenaron en Martín Barbero al hacer coincidir en su trabajo dos pensadores contemporáneos: el filósofo y pedagogo brasileño Paulo Freire (1921-1997), y el filósofo y antropólogo francés, Paul Ricoeur (1913-2005).

Este trabajo doctoral inició el pensamiento académico más sistemático de Jesús Martín Barbero; por ello, es posible encontrar los primeros rasgos, los puntos de partida, las imágenes sueltas, los pensadores que posteriormente se incorporarán en su elaboración de la cultura que es *popular-masiva*. Como el mismo Martín Barbero dirá posteriormente: “Ahí [en la tesis] se hallan los orígenes del concepto de mediación que ha marcado mi reflexión e investigación desde mediados de los años setenta”¹¹⁶. El inicio de este trabajo se encuentra en el seminario de *Semántica de la acción* que Paul Ricoeur dictó en Lovaina, en 1970 y 1971:

A partir de ese momento, el pensamiento de Ricoeur pasó a ser parte decisiva no sólo de mi bagaje intelectual sino de mis referentes éticos: pues en su modo de hacer filosofía encontré una muy peculiar manera de articular la atención a los eventos de la vida social con un pensamiento dedicado a dotarlos de horizonte y profundidad. Y de ese modo, los niveles más altos de abstracción no serán nunca la marca de un alejamiento sino la indispensable distancia para hondar y comprender más¹¹⁷.

¹¹⁵ Hermann Herlinghaus, “La aventura epistemológica de la comunicación con Jesús Martín Barbero”, 27

¹¹⁶ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 22.

¹¹⁷ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 25.

De Paul Ricoeur vendrá su manera de pensar la *mediación*. Entendida en su sentido etimológico como *acción y efecto de mediar*¹¹⁸, para Jesús Martín Barbero el concepto “proviene de una idea que se halla a lo largo de toda la obra de Paul Ricoeur: que el análisis de la lengua desemboca en el registro hermenéutico, el del mundo como horizonte de la palabra”¹¹⁹. La mediación se volverá un concepto muy utilizado desde otros enfoques en la década de 1970, por Clodovis Boff desde la teología¹²⁰; por Manuel Martín Serrano, en 1977¹²¹, al hablar de la mediación social; y por el texto póstumo de Lev Vigotsky que circulará a partir de 1978¹²², para referirse a la mediación cultural. Para Jesús Martín Barbero, el énfasis está en una constatación lingüística comunicativa: *no existe la comunicación directa*.

Es en el tejido de cosas y palabras donde la comunicación revela su espesor. No existe la comunicación directa, inmediata, toda comunicación exige el arrancarse al uso o goce inmediato de las cosas, todo comunicar exige alteridad y un mínimo de distancia. La comunicación es separación y puente: mediación. Por más cercanos que se sientan, entre dos sujetos, media siempre el mundo

*en su doble figura de naturaleza e historia. El lenguaje es el lugar de cruce de ambos. Si la lingüística reclama de la fenomenología un horizonte de significación, esta a su vez reclama una ontología, un asidero en el ser. La metáfora de Heidegger adquiere entonces toda su validez pero a condición de que “la morada del ser” alcance a dar cobijo no solo al discurso del príncipe y los sacerdotes, sino a la palabra común de los hombres*¹²³.

La tesis doctoral permitió en su momento un espacio de reflexión y diálogo entre dos autores que han posibilitado pensar el mundo desde la comunicación, la política y la cultura. Cuando Martín Barbero presentó el documento final de sus tesis para la lectura del jurado, su asesor, Ladrière, lo llamó por teléfono con una advertencia: “El jurado ya leyó su tesis. Y le manda decir que como eso no es una tesis de filosofía sino un panfleto político, pero un panfleto político inteligente, entonces le van a dar la nota mínima... pero mínima. Porque eso no es filosofía. Venga con ese estado de ánimo”¹²⁴. Después de una larga discusión de defensa, el jurado decidió dar la nota de “gran distinción”¹²⁵.

¹¹⁸ Real Academia Española. *Diccionario de la lengua española*.

¹¹⁹ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 25.

¹²⁰ La reflexión que Boff sitúa me parece fundamental, pues lo que hace es rescatar, desde la teología de la liberación, el estatuto mediador de las ciencias sociales. Según señalará: “el concepto de *mediación* venía a propósito, en el sentido de poner las cosas en su lugar”, son medios que la teología necesita para construir su teoría. Clodovis Boff, “Cómo veo la teología latinoamericana 30 años después”, en *Panorama de la teología latinoamericana*. En Juan José Tamayo y Juan Bosch (eds.), (Navarra: Verbo Divino, 2001), 160.

¹²¹ Martín Serrano, Manuel, *La mediación social*, (Madrid: Akal, 1977).

¹²² Vygotsky, L. S., *Mind in society*, (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1978). En su análisis, Vygotsky considera al menos tres mediaciones culturales: los instrumentos materiales (dibujos, lenguajes, códigos), los psicológicos (comportamientos, hábitos) y los mismos seres humanos (los padres, los maestros, etc.)

¹²³ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 25-26.

¹²⁴ Entrevista a Jesús Martín Barbero, 1 de noviembre de 2011

¹²⁵ Solo un nivel por debajo de la nota máxima, tres por encima de la nota que Ladrière había anticipado.

Lo que me interesa recalcar con esta anécdota es la fuerza que, en este trabajo de Martín Barbero, tuvo la realidad latinoamericana, las propuestas y protestas de los movimientos sociales, el proyecto político de las izquierdas. Este empuje hace que sean los pensadores latinoamericanos, no solo Paulo Freire, sino muchos otros, los que se vuelvan protagónicos en el apartado de las conclusiones. Por ello señala que el cierre del trabajo es “un punto de partida más que de llegada”, y que ante las estructuras de dependencia, ante la cultura del silencio y la sumisión, el proyecto es transformar a través de “la palabra que libera”¹²⁶.

En definitiva, la experiencia de estudios en Europa lo volvió mucho más latinoamericano que europeo.

La tesis no ha sido, hasta hoy, publicada en su totalidad. Fue reelaborada casi por completo para dar origen a su primer libro: *Comunicación masiva: discurso y poder*, editado por CIESPAL en febrero de 1978.

Martín Barbero ha señalado que su tesis tenía una estructura en tres partes:

¹²⁶ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 18 de la Tercera parte.

¹²⁷ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico. De la experiencia al relato. Cartografías culturales y comunicativas de Latinoamérica”, 23.

¹²⁸ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, Tesis de Doctorado en Filosofía bajo la dirección de J. Ladrière, (Lovaina: Universidad de Lovaina, 1972), 2 de la Primera parte.

Se asentaba sobre tres conceptos-eje desarrollados en cada una de sus tres partes. Primera, la objetivación o el nivel de las estructuras, el pasaje obligado por las formas objetivas en que el lenguaje articula el sentido de la acción. Segunda, la comunicación o el nivel de las mediaciones, el lenguaje y la acción en cuanto modos de estar en el mundo y de interacción entre los hombres. Y tercera, la autoimplicación, o el nivel de los sujetos, la acción y la palabra en cuanto espacios entrelazados de los que emerge la experiencia originaria del hombre, su constitución en actor y autor¹²⁷.

Como puede verse, la tesis toda, a través de la filosofía del lenguaje, llevaba ya implícita una pregunta por la comunicación y por la manera como el lenguaje era capaz de llevar a los sujetos a una praxis concreta: una praxis de liberación. Ya desde la introducción, Martín Barbero sitúa esta preocupación. Una categoría que en ese momento se encontraba en el centro de las. En el inicio señala que, “solo la acción libera pero habitada por la palabra nueva. La palabra dibuja la utopía que las manos trabajan, y el pedazo de tierra liberada hace verdad el poema”¹²⁸.

Esta reflexión no es una novedad en la filosofía, se encontraba ya situada desde 1784, con un famoso texto de Kant: “la ilustración es la liberación del hombre de su *culpable incapacidad*. La *incapacidad* significa la imposibilidad de servirse de su inteligencia sin la guía de otro”¹²⁹. Sin embargo, en esa propuesta, el énfasis se encuentra en el individuo y el conocimiento moderno.

Martín Barbero más bien parece hacer eco a dos corrientes que influyeron en su pensamiento. Por un lado, afirmaciones como la de “solo la acción libera, pero habitada de la palabra nueva”, parece aludir a la discusión que la crítica marxista, particularmente la vinculada a la Escuela de Frankfurt, situó a finales de la década de 1960: la crítica al positivismo y al

racionalismo. En *La dialéctica de la Ilustración*, Adorno y Horkheimer denunciarán que “todo lo que no se reduce a números es para la Ilustración apariencia”¹³⁰, y en este sentido la Ilustración no es un proceso que libera, sino más bien uno que lleva a la reificación, al olvido del ser, a una tiranía del discurso científico y positivista, no se libera sino a través de una praxis y de una “palabra” liberadora.

La industrialización y los acelerados procesos de urbanización, dirán los de Frankfurt, nos han llevado a un “huracán del progreso”¹³¹, y es indiscutible la necesidad de una *liberación* que vendrá dada por la esperanza “de los desesperados”¹³².

Otra corriente que se evidencia con fuerza en estas primeras reflexiones teóricas de Martín Barbero es la teología de la liberación. Mientras Martín Barbero escribía su tesis doctoral, el teólogo peruano, Gustavo Gutiérrez, escribía su libro *Teología de la liberación. Perspectivas*¹³³. El texto de Gutiérrez de alguna manera constituyó la síntesis de una serie de discusiones y propuestas que habían circulado, fue “un hito, un salto cualitativo en la teología latinoamericana; marca un antes y un después. El pensamiento teológico latinoamericano llegó a alcanzar vida propia con dicho estudio”¹³⁴. En su introducción, Gutiérrez anuncia que

¹²⁸ Immanuel Kant, “Qué es la ilustración”, en Immanuel Kant, *Filosofía de la Historia*, (México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1978), 25 [con cursivas en el original].

¹²⁹ Theodor W. Adorno y Max Horkheimer, *Dialéctica de la Ilustración. Obra completa 3*, (Madrid: Akal, 2007), 23.

¹³⁰ Walter Benjamin, *Tesis de filosofía de la historia y otros fragmentos*, (México D.F.: UACM/Itaca, 2008), 45.

¹³¹ Walter Benjamin, *Dos ensayos sobre Goethe*, (Barcelona: Gedisa, 1996), 102.

¹³² Gustavo Gutiérrez, *Teología de la liberación. Perspectivas*, (Salamanca: Sígueme, 1972).

¹³⁴ Roberto Oliveros, “Historia de la teología de la liberación”, en Ignacio Ellacuría y Jon Sobrino, *Mysterium Liberationis. Conceptos fundamentales de la teología de la liberación. I*, (San Salvador: UCA Editores, 1993), págs. 17-50, 33.

su trabajo “intenta una reflexión, a partir del evangelio y de las experiencias de hombres y mujeres comprometidos con el proceso de liberación, en este subcontinente de opresión y despojo que es América Latina”¹³⁵. Varios de los apartados de su libro profundizan en el tema. La segunda parte del texto trabaja la relación entre *liberación y desarrollo*, la sexta el *proceso de liberación en América Latina* y la séptima se detiene en *la Iglesia en el proceso de liberación*. Gutiérrez anclará su reflexión en las condiciones sociales de las mayorías oprimidas, la crítica a las nociones tradicionales de desarrollo a través de propuestas como *la teoría de la dependencia*, y un análisis que recorre las concepciones filosóficas desde Kant, pasando por Hegel y Marx, hasta llegar a los planteamientos de Freud y Marcuse, para señalar la importancia de la liberación de los individuos ante las situaciones de opresión. Esta necesidad no se sitúa en las sociedades de la opulencia, señaladas por Marcuse¹³⁶, sino desde América Latina:

*Caracterizar América Latina como un continente dominado y oprimido conduce, naturalmente, a hablar de liberación y, sobre todo, a participar en el proceso que lleva a ella. De hecho, se trata de un término que expresa una nueva postura del hombre latinoamericano*¹³⁷.

La liberación de la que habla Martín Barbero contiene ecos de estas reflexiones. Es la praxis la que libera, pero libera a través de la palabra nueva, no libera la ciencia y el progreso, no libera cualquier acción, es la *palabra nueva*.

Como ya he señalado en el capítulo anterior, es desde los primeros enunciados que Martín Barbero se distancia de las pretensiones metafísicas de una filosofía “construida en gabinete y sazónada con hechos en un intento de actualizar lo eterno”¹³⁸. En su época de reflexión universitaria y con el eco de las discusiones que los de Frankfurt situaban en ese momento, apostará por un camino inverso: “partir de lo cotidiano, de la situación misma, ya que lo universal estaba allí desafiando al pensar, al hacer, al hablar”¹³⁹. Su reflexión fue reacción contra las corrientes en boga, contra la pretensión occidental de nombrar de manera científica una realidad universal que desde América Latina estaba muy lejos de encajar. Desde ahí, elaboró los interrogantes y problemas sobre la palabra, como estructura fundamental del lenguaje, un lenguaje que oprime, pero que al mismo tiempo puede llevar a la liberación; y la acción, como *praxis liberadora*, otro de los conceptos en boga en ese momento, tanto desde el marxismo como la teología. El proyecto de Jesús Martín

¹³⁵ Gustavo Gutiérrez, *Teología de la liberación. Perspectivas*, 13.

¹³⁶ Marcuse en Gustavo Gutiérrez, *Teología de la liberación. Perspectivas*, 86.

¹³⁷ Gustavo Gutiérrez, *Teología de la liberación. Perspectivas*, 138.

¹³⁸ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 3 de la Primera parte.

¹³⁹ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 3 de la Primera parte.

Barbero inició así con el planteamiento de acabar con las dicotomías que habían primado en el pensamiento occidental. Su propósito era plantear una crítica a las propuestas sistémicas que en ese momento se situaban como hegemónicas: “la episteme de Foucault, la lingüística estructural, la antropología de Levi-Strauss y el marxismo de Althusser”¹⁴⁰.

EL NIVEL DE LAS ESTRUCTURAS: *La objetivación del sentido*

La primera parte de la tesis doctoral se ocupa del término *objetivación*, que es utilizado en la epistemología para señalar el proceso que permite al pensamiento obtener la objetividad. También remite al proceso por medio del cual algo se lleva a cabo. De acuerdo a Martínez y Cortés, estos dos sentidos se unen en Kant, para quien la objetivación es “fruto de una actividad trascendental que se produce en la síntesis entre las formas a priori de sensibilidad y los conceptos puros del entendimiento, que permite que se objetive lo dado en la experiencia”¹⁴¹. Para Kant, es la experiencia la que lleva al conocimiento, mientras que es imposible conocer el absoluto. Hegel reacciona a este planteamiento y equipara la

categoría de objetivación a la de realización de la idea que se objetiva, esto es la objetivación como realización del espíritu. Marx, por su parte, concibe la objetivación desde el trabajo humano concreto. El trabajo no solo produce cosas, permite a las personas realizarse y la objetivación es ese proceso. Sin embargo, este término también se constituye en un sentido negativo cuando el trabajo es alienado y la objetivación es desposesión del objeto, del fruto del trabajo, la objetivación es, entonces, alienación, reificación, fantasmagoría.

Martín Barbero planteó en este apartado de su tesis una reflexión que desde la objetivación se pregunta por la significación, es decir, no la objetivación del trabajo, ni la objetivación metafísica del espíritu. Es **la objetivación del sentido**. Su propuesta es que la acción libera a través de una palabra verdadera. Al reflexionar sobre las estructuras, se adentrará específicamente a las de la lengua y sus procesos de comunicación. La importancia de esta primera parte, para el tema que me ocupa, se encuentra vinculada al lenguaje. Su pregunta parte de revisar si es posible “una actitud objetiva que no dicotomice la realidad condenando la significación y el sentido a no tener consistencia sino en el mundo de la subjetividad”¹⁴². Paradoja que Jesús Martín Barbero ha descubierto a través de sus lecturas: es necesario un ámbito de *objetividad* que permita la consistencia, la posibilidad de

¹⁴⁰ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 10 de la Primera parte.

¹⁴¹ Martínez Riu, Antoni y Jordi Cortés Morató, *Diccionario de filosofía*. Entrada “objetivación”.

¹⁴² Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 18 de la Primera parte.

construir afirmaciones; pero es necesario cuidar que este proceso estructurante no construya una dicotomía que confíe en las estructuras gramaticales y que envíe la significación y el sentido al ámbito de lo que no permanece, estableciendo un análisis relativista.

Para entender la objetivación como proceso, Martín Barbero dialoga con Marx, Hegel, Marcuse, Kosik y Lukacs. Para Martín Barbero, la objetivación no es exteriorización, como se ha señalado en algunos momentos, ni alienación como se sugiere en otros, sino que, como Marx sostiene: *la objetivación es praxis*; es *historicidad del hombre*, como afirma Marcuse; *a veces mistificada y dotada de una existencia metafísica para protegernos de la fragilidad de la existencia*, como apuntará Kosik; y *es una relación objetiva y subjetiva al mismo tiempo*, como acota Gouliane.

Martín Barbero revisa la manera como los análisis de Marx sobre el fenómeno de la objetivación dan paso, en sus últimas obras, al estudio de las estructuras que permiten “la explicación y la comprensión de la sociedad como un todo”¹⁴³. De esta manera, señalará que la objetivación es ese primer momento en que se construye una estructura, pero es un primer momento del estudio de la realidad que no se opone a lo subjetivo. Desde ahí, pasa a considerar la objetivación del lenguaje. Reconoce este análisis como un trabajo que se ha llevado desde la lingüística estructural, y que ha permitido considerar la lengua como

un sistema¹⁴⁴. Pero al mismo tiempo señala los “impases metodológicos” del análisis saussureano: la oposición entre sistema e historia. Es por ello que recupera las propuestas que permiten entender el lenguaje como actividad y como hecho social, como *objetivación de la acción*. La primera parte de la tesis doctoral recoge las propuestas que inició Talcott Parsons desde una sociología que reflexiona sobre la acción social, para finalmente volver a situar su análisis en el ámbito del lenguaje: “el lenguaje no solo articula la acción, el lenguaje es acción”¹⁴⁵. De esta manera, mantiene en la base una preocupación por las instituciones, las estructuras del lenguaje, pero pasa a preguntarse con mayor detalle por la comunicación, como ámbito de la praxis del sujeto.

¹⁴³ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 21 de la Primera parte.

¹⁴⁴ Para ello retoma al Foucault de *Las palabras y las cosas*, y luego a los filósofos del lenguaje: Whitehead, Russell, Frege, Wittgenstein, Carnap, Schilck y el Círculo de Viena, Peirce, Goodman y Quine.

¹⁴⁵ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 42 de la Primera parte.

LA CUESTIÓN DE LAS MEDIACIONES: *La comunicación*

La categoría de la *comunicación* aparece en la segunda parte de la tesis, donde Martín Barbero la define como una cuestión de *mediaciones*. No debe asociarse esta reflexión con los medios masivos de comunicación. La reflexión filosófica que el autor hace en este momento parte más bien de una preocupación lingüística: el lenguaje *es* comunicación¹⁴⁶. La propuesta de Jesús Martín Barbero es entender el lenguaje, del que ya se ocupó en la primera parte, como la mediación fundamental.

Según el italiano Nicola Abbagnano, la mediación “pone en relación dos términos o dos objetos en general”¹⁴⁷; la primera acepción remite a la acción de poner en relación dos términos y se encuentra vinculada a la lógica¹⁴⁸.

La mediación a la que se refiere Martín Barbero se acerca al elemento más hegeliano de una función mediadora, hermenéutica, que llama a la reflexión; pero también y sobre

todo, su mediación será entendida desde la noción introducida por Ricoeur en el análisis del lenguaje como mediación fundamental del mundo: “Se podría decir que la verdad experimentada por el hombre es una realidad constituida lingüística y simbólicamente, e interpretada dentro de una tradición, cuya lectura se hace desde sus propios símbolos y mitos”¹⁴⁹. La preocupación de Ricoeur por la interpretación de los símbolos coloca al lenguaje y la comunicación al centro de una reflexión epistemológica que cruza la fenomenología, la hermenéutica y el existencialismo: “El paso a través de la *mediación lingüístico-cultural* constituye el presupuesto de la ‘vía larga’ de Ricoeur: no existe comprensión, ni menos aún reflexión del sujeto sobre sí mismo, sin enciclopedia. Pero esta reflexión no es la vía por la que el sujeto puede trascenderse en un saber absoluto, al final de un periplo enciclopédico de la cultura: más bien, es el lugar en el que el *cogito* se capta en su finitud y en su determinación histórico-cultural”¹⁵⁰. De esta manera, la tesis doctoral de Jesús Martín Barbero anuncia uno de sus campos de estudio a través de la mediación: el de la comunicación¹⁵¹. A partir de una discusión con los teóricos de la semiótica, la lingüística,

¹⁴⁶ Ya señalé en el capítulo anterior que el término de *mediaciones* se construye en Martín Barbero desde la discusión que otros autores. Paul Ricoeur desde su obra filosófica; Clodovis Boff desde la teología; Manuel Martín Serrano, desde la comunicación y la sociología; y Lev Vigotsky, al referirse a la mediación cultural. Para Jesús Martín Barbero el énfasis está en una constatación: *no existe la comunicación directa*. Volveré al término en los capítulos posteriores.

¹⁴⁷ Nicola Abbagnano, *Diccionario de filosofía*, (México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 4ª ed., 2004), 698.

¹⁴⁸ Abbagnano recuerda que Aristóteles encuentra en el silogismo una función mediadora, discusión desarrollada después por la Lógica de Port Royal que señala que la *mediación* es indispensable en cualquier razonamiento, la mediación en este caso permite construir las pruebas en la demostración. Abbagnano recurre a Locke y D’Alembert para insistir en la importancia de las ideas intermedias que permitirán confrontar elementos alejados entre sí. Nicola Abbagnano, *Diccionario de filosofía*, 698

¹⁴⁹ Felipe Martín Huete, “Paul Ricoeur y la reconstrucción simbólica de la realidad”, *Revista neutral*, 1, (2011), 1, [recuperado el 9 de julio de 2012]. Disponible en: http://revistanneutral.files.wordpress.com/2011/01/neutral_01_paul.pdf

¹⁵⁰ Maurizio Ferraris, *Historia de la Hermenéutica*, (Madrid: Akal, 2000), 295.

¹⁵¹ El análisis de Cecilia Cervantes Barba sobre la manera como la mediación es entendida y teorizada por cuatro investigadores de la comunicación puede ser útil para ahondar el concepto, Cervantes revisa a Manuel Martín Serrano, Jesús Martín Barbero, Guillermo Orozco Gómez y Enrique Sánchez Ruiz en “Los estrategias de la comunicación. Alternativas metodológicas frente al maniqueísmo”, *Tesis de Maestría en Comunicación*, (Guadalajara: Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente, 1993).

la filosofía del lenguaje y las incipientes teorías de la comunicación que se posicionaban en la academia, se hace ver la importancia de esta reflexión:

Analizar el lenguaje como mediación es pensarlo a la vez hecho de signos y preñado de símbolos. El estructuralismo descartó al símbolo lógicamente. Porque el símbolo no se presta al frío análisis de las estructuras sino que recalienta y contamina todo con el exceso de significado y el conflicto de las interpretaciones. Mediación por excelencia, el símbolo es también su arké, el origen de un universo humano (Cassirer) marcado por la doble mediación que introducen el símbolo y su desciframiento de sentido. Cada símbolo es una provocación a pensar¹⁵².

Martín Barbero hizo en su trabajo un recorrido por las propuestas teóricas de la comunicación incluida la cibernética, la teoría matemática, la información y la lingüística, y rescató la propuesta, más vinculada al lenguaje, del pensador argentino Eliseo Verón¹⁵³, que en ese momento se encontraba muy influido por su formación francesa, en especial por Roland

Barthes y Levi-Strauss. Con esto quiero hacer ver que en la tesis doctoral de Jesús Martín Barbero se encuentra una reflexión, al menos tangencial, sobre los medios de comunicación y las teorías de las escuelas vinculadas a estos ámbitos, pero insisto que esta discusión no pasa nunca al primer plano, ocupado por la mediación del lenguaje.

En su tesis, Martín Barbero retomó también a Marshal McLuhan, un pensador que sitúa la tecnología y los medios en primer plano. Y no solo citará al canadiense, para hablar de la sociología de los *mass media* se apoya en la visión más crítica elaborada por Theodor Adorno. La tesis muestra un cierto pesimismo impregnado de las constataciones frankfurtianas: la comunicación verdadera se pierde, se pierde la densidad de la experiencia, la sociedad avanza hacia una reificación mayor, hacia el olvido. Martín Barbero señala que “desde las novelas de Kafka, a las películas de Antonioni, la literatura y el arte han venido denunciando, con una lucidez exacerbada, la degradación de la comunicación humana”, y sostiene que nos enfrentamos a un “vacío de contenido real, bajo la comunicación de lo trivial”¹⁵⁴.

¹⁵² Jesús Martín Barbero Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 25-26. [Con cursivas en el original].

¹⁵³ Eliseo Verón, *Lenguaje y comunicación social*, (Buenos Aires: Nueva Visión, 1969).

¹⁵⁴ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 3 de la Segunda parte.

Recupera las reflexiones de Frankfurt, y cita a Adorno, para afirmar que sobre todo la radio y la televisión “alcanzan a la población de manera que ésta no se percata en absoluto de los inmensos eslabones técnicos intermedios, la voz del locutor suena en el hogar como si estuviese presente y conociera a cada uno”¹⁵⁵.

Su visión toma distancia de los análisis más funcionalistas que no se detienen en los procesos de reificación y ocultamiento, y reflexionará que si bien la población no se da cuenta de las implicaciones de estas tecnologías, es necesario mostrarlas, hacerlas evidentes. Con todo, no cae en el pesimismo extremo de condenar por completo estas tecnologías de los medios masivos. Su apuesta es recoger la comunicación como lenguaje –estructurante, estructurado–, como una praxis social que muestre y recupere la importancia del diálogo. Su reflexión transita hacia uno de los puntos de partida de sus trabajos posteriores: *la comunicación pedagógica*, un proceso en el cual la comunicación puede y debe ser pensada e intervenida. Es ahí donde se descubre la “eficacia propia de la acción simbólica, en la formación de hábitos capaces de asegurar y perpetuar la interiorización del arbitrario cultural y las pautas de conducta que ello implica”¹⁵⁶. En este entender la comunicación desde la pedagogía, se evidencia un diálogo con Paulo Freire: es la palabra la que libera, la que es capaz de hacer hablar a las *culturas mudas*.

La comunicación aparece entonces como una cuestión más vinculada a la cultura que a la tecnología que se vuelve mediación entonces. La comunicación implica más pautas de conducta y educación, que de medios masivos y aparatos. Se trata de un elemento que Martín Barbero volverá a señalar en sus siguientes trabajos y desde donde irá construyendo su reflexión sobre una cultura que es, a la vez, *popular y masiva*.

Me interesa llamar la atención sobre la ausencia en la tesis doctoral de la categoría de “industria cultural”. La reflexión de Martín Barbero sobre las masas y la creación de los públicos, si bien muestra su conocimiento sobre la discusión funcionalista, conserva un énfasis del marco analítico marxista más clásico, y utiliza categorías como “deformación del mensaje”, “manipulación” o “falsificación”:

¹⁵⁵ Adorno en Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 22 de la Segunda parte.

¹⁵⁶ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 22 de la Segunda parte.

La creación de un público por los media, su influencia en la producción de una conciencia colectiva, y el sostenimiento de unas formas comunes de percibir los acontecimientos y los diversos aspectos de la vida, todo ello exige un replanteamiento del concepto de masa en cuanto polo receptor de la comunicación. ¿Por qué cierto tipo de mensajes pasa sin dificultades y por qué otros no llegan a ser captados o lo son en forma deformada? [] Es sobre todo la estructura del grupo, como resultado de los acontecimientos que lo han trabajado, la fuente primordial de las resistencias opuestas al paso de determinados mensajes. Hay situaciones en las que la captación del mensaje pondría en peligro la existencia misma del grupo, minaría su propia coherencia hasta hacerlo perder su identidad. Es entonces cuando hace su aparición la “conciencia posible” como límite más allá del cual la información no puede ser captada sin una transformación¹⁵⁷.

¹⁵⁷ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 26 de la Segunda parte.

En este análisis, Martín Barbero señala que hay mensajes “fáciles de captar” y otros que no son comprendidos o si se hace, es de manera “deformada”. Este es el análisis más difundido de la época y que posteriormente varios pensadores pondrán en cuestión: tenemos interpretaciones diversas mediadas por la cultura.

Como se ve en el siguiente texto, en su análisis sobre la creación de un público está presente la primera huella que le dejó Walter Benjamin y que le permite entender que los procesos simbólicos se encuentran más en el ámbito de la hermenéutica, con Ricoeur, como una identidad cultural que se comprende mediación fundamental y que permite que la interpretación del mensaje se decante hacia una u otra visión:

El estudio de la comunicación nos ha mostrado las manipulaciones sociales a que está sometido el lenguaje: falsificación de su sentido comunicador, comercialización de su valor, trivialización todo ello unido al vaciado de significación producido por la formalización progresiva de las ciencias. Frente a esa “frustración de la palabra” se ha producido en estos últimos días una reacción que en forma de acontecimiento mundial ha venido a delatar la situación. La toma de la palabra por los movimientos estudiantiles del mundo entero y por amplios sectores de las poblaciones de los países dominados ha puesto de manifiesto la profunda significación social de esa frustración. La palabra “salvaje” ha hecho estallar la mentira del lenguaje oficial, bien hecho, de la lengua académica y pulida¹⁵⁸.

En estas afirmaciones hay una alusión a los movimientos de protesta ocurridos durante 1968, son esos movimientos políticos los que sensibilizaron a la academia y alertaron a algunos pensadores contra los usos de términos como “civilización” o “salvaje”. ¿Quién va a recibir estas categorías? ¿Es el consumo y los medios de comunicación lo que nos vuelve o nos alimenta ese ser salvajes? ¿Son incivilizados nuestros orígenes, los indígenas, la cultura popular? Martín Barbero insistirá en señalar que salvaje sería ese “lenguaje oficial”, esa “lengua académica y pulida” que se arroga el derecho de poner estas etiquetas. Y es de esa frustración de la que buscan liberar los movimientos sociales y políticos que se constituyen y hacen su praxis desde lo popular, por ello la última parte de su tesis se ocupa justamente de los sujetos, como señalo en el próximo apartado.

¹⁵⁸ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 12 de la Tercera parte.

LA AUTOIMPLICACIÓN: mito, profecía y poesía como praxis

La categoría de la *Auto-implicación* da nombre a la tercera parte de la tesis. En ella, Jesús Martín Barbero elabora su pensamiento en relación con el sujeto, un tema que en ese momento “se ha vuelto tabú, piedra de choque, barrera entre dos mundos de pensamiento y lenguaje”¹⁵⁹. Su punto de partida es que los pensamientos hegemónicos del momento, en particular el marxismo althusseriano, al privilegiar el entendimiento sobre las estructuras, ha desplazado la preocupación por el sujeto y caído de esta manera en “la más vieja de las dicotomías, la que opone ser y devenir como dos realidades absolutas e irreconciliables”¹⁶⁰. Es por ello, para romper estas dicotomías, que propone el ejercicio de pensar desde la praxis, porque “es en la acción que el sujeto se experimenta como tal, es en el riesgo que se constituye. Porque el sujeto no es substancia sino historia”¹⁶¹.

Su reflexión aborda el cuerpo como el lugar originario de la palabra y de la acción, y al lenguaje como la capacidad del sujeto de

construirse. A través de la reflexión que Emile Benveniste lleva a cabo sobre los pronombres personales y los verbos¹⁶², Martín Barbero señala cómo “frente a una pseudo filosofía del lenguaje que hacía de él [el sujeto] un proceso en tercera persona, la lingüística actual hace surgir la presencia del sujeto al interior mismo de la lengua volviendo a tender el puente que comunica la teoría con la experiencia vivida”¹⁶³. Aunque puede parecer una influencia de Heidegger en estas reflexiones que buscan reivindicar al sujeto, para fundamentar sus argumentaciones se apoya en Merleau-Ponty, el fenomenólogo francés, que concibe el lenguaje como “la toma de posición del sujeto en el mundo de la significación”¹⁶⁴.

Para trabajar esta praxis del sujeto a través de la palabra, del lenguaje, Martín Barbero recurre al análisis **de tres formas que históricamente han constituido la palabra en acción: el mito, la profecía y la poesía.**

Para la primera forma, *el mito*, que como señalé en el capítulo anterior fue abordado con el profesor Ladrière, Martín Barbero se apoya en el planteamiento de Roland Barthes y sus *Mitologías*¹⁶⁵. Caracteriza al mito como “lenguaje de origen”, que no por ello deja de ser logos, pero que es ya en sí mismo un “intento de explicación”, sobre todo “pregunta,

¹⁵⁹ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 2 de la Tercera parte.

¹⁶⁰ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 3 de la Tercera parte.

¹⁶¹ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 4 de la Tercera parte.

¹⁶² Esta reflexión se publicó en español con el título *Problemas de Lingüística general* (México D.F.: Siglo XXI, 1974, 7ª ed.).

¹⁶³ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 4 de la Tercera parte.

¹⁶⁴ Merleau Ponty Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 12 de la Tercera parte.

¹⁶⁵ Roland Barthes, *Mitologías*, (México D.F.: Siglo XXI, 22ª ed., 1999).

admiración, expresión inicial y ya plena del ser del hombre”¹⁶⁶. La segunda forma, la *profecía* es caracterizada como “palabra del acontecimiento. Frente al discurso del eterno retorno, ella descubre la discontinuidad, el dramatismo de la historia”¹⁶⁷. Por su parte, la poesía es “palabra sola, desnuda en su espesor de signo en pie. No necesita andamio, crece desde sí misma, desde su densidad y su riqueza de símbolo abierto a mil sentidos, inagotable, irreductible al modelo semiótico puesto que es plenitud, significación abierta de par en par”¹⁶⁸. Para ahondar en esta reflexión, Jesús Martín Barbero se apoya en Paul Ricoeur¹⁶⁹ y Octavio Paz¹⁷⁰. Una vez constituidas estas argumentaciones, cierra la tercera parte de su trabajo con una reflexión sobre la manera como es necesario pasar de la palabra a la acción, a una praxis que debe implicar una liberación. “La reflexión teórica no tiene otra misión que ayudar a tomar la palabra y encarnarla en acción”¹⁷¹. Con esta afirmación última da paso a las conclusiones de su trabajo, unas conclusiones con anclaje latinoamericano y una reflexividad política evidente.

Fue así como terminó su tiempo de estudios y decidió volver a América Latina y a Colombia, para pensar desde ahí sus preocupaciones más hondas, que en ese momento se encontraban adscritas a la filosofía del lenguaje. Un lenguaje en el que ya se asomaba la irrupción de lo masivo como elemento fundamental. Esto se hará más evidente en el regreso a Bogotá. |

¹⁶⁶ Sin detenerse en desmontar la explicación que señala la filosofía como un paso del mito al logos. Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 14 de la Tercera parte.

¹⁶⁷ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 15 de la Tercera parte.

¹⁶⁸ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 16 de la Tercera parte.

¹⁶⁹ Los libros citados son *Finitud et culpabilité, De l'interprétation, Essais sur Freud, Le volontaire et l'involontaire, Le conflit des interprétations*. Las ediciones disponibles en español son: Paul Ricoeur, *Finitud y culpabilidad*, (Madrid: Taurus, 1969); *Freud: una interpretación de la cultura*, (México D.F.: Siglo XXI, 1970); *El conflicto de las interpretaciones. Ensayos sobre hermenéutica*, (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2003).

¹⁷⁰ Octavio Paz, *Corriente alterna*, (México D.F.: Siglo XXI, 1967).

¹⁷¹ Jesús Martín Barbero, *La palabra y la acción. Por una dialéctica de la liberación*, 26 de la Tercera parte.





EL EN CUEN TRO: *la comu nicación*

Martín Barbero
desmonta en relación
a lo cultural masivo las
visiones dicotómicas
de instrumentalidad
y manipulación,
orientando el concepto
de comunicación hacia
unas narraciones de
los sujetos que están
cargadas de sentido y
de historia¹⁷².

Hermann Herlinghaus

¹⁷² Hermann Herlinghaus, "La aventura epistemológica de la comunicación con Jesús Martín Barbero", 28.

Jesús Martín Barbero regresó a Colombia en febrero de 1973. Durante algunos meses buscó una facultad de filosofía que le permitiera reflexionar desde sus intereses y autores, todos estaban interesados en profesores que hablaran de filosofía griega o medieval. En cambio, la vida le trajo un encuentro: fue llamado por el equipo de la recién estrenada Facultad de Comunicación de la Universidad “Jorge Tadeo Lozano”, donde le propusieron no solo que dictara cursos sobre sus temas y autores, sino que formulara un *área de investigación* en comunicación.

Propuso trabajar dos semestres de lingüística, dos de semiótica y dos de estética, estas disciplinas permitirían incentivar la investigación en comunicación. La apuesta era “ligar la incipiente profesionalización universitaria de un oficio con la construcción de un nuevo campo de problemas de investigación”¹⁷³. La experiencia duró un año y medio. El proceso fue interrumpido por problemas administrativos y la gran mayoría de profesores tuvo que abandonar la universidad. Sin embargo, la experiencia dejó una honda huella para Martín Barbero:

En el plano personal la experiencia dejó una marca: la reubicación de mi proyecto investigativo y docente en el ámbito académico de la comunicación. Un año y medio había sido suficiente para comprender algunas de las transformaciones más de fondo de nuestras sociedades. Pues a la vez que me permitía el aprovechamiento de mis estudios filosóficos y semióticos, me proporcionaba un peculiar anclaje político en la realidad sociocultural del país¹⁷⁴.

¹⁷³ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 27.

¹⁷⁴ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 27.

En 1975, la Universidad del Valle, en Cali, ofreció a Jesús Martín Barbero que se encargara de fundar y dirigir el Departamento de Ciencias de la Comunicación. Con el nuevo proyecto entre manos, se trasladó hacia la tercera ciudad más poblada de Colombia, capital del Departamento de Valle del Cauca, situada en el suroccidente colombiano. La Universidad del Valle es la institución educativa pública más importante de la región. En ella, Martín Barbero pudo discutir con investigadores y académicos de primer nivel, y juntos iniciaron una propuesta:

Frente a unas escuelas de Periodismo en las que predominaba aún el aprendizaje de destrezas periodísticas aderezadas con algunos complementos humanísticos, en la Universidad del Valle nos atrevimos a repensar el oficio del periodista a la luz de las nuevas sensibilidades que configuraban los medios de comunicación más populares, esto es el cine, la música y la televisión, que eran la base de la cultura de la nueva generación de la que provenían nuestros estudiantes. Pero lo más polémico fue que nos atreviéramos a ubicar de pleno el estudio de la comunicación en el ámbito explícito de las ciencias sociales y del análisis cultural¹⁷⁵.

Esta recuperación de los medios de comunicación más “populares”, frente a una academia que se encontraba preocupada por hacer prevalecer el lenguaje escrito

del pensamiento moderno, fue el primer desplazamiento evidente en la mirada de Jesús Martín Barbero. De las destrezas de un oficio, a las sensibilidades que configuraban la comunicación desde una noción de *lo popular*. Acá el relato de lo que sucedió en ese nuevo itinerario no buscado, pero finalmente optado.

LA IRRUPCIÓN: EL PROYECTO DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE

Martín Barbero trabajó veinte años en la Universidad del Valle, desde 1975 hasta 1995. Pero desde el año previo en la Universidad “Jorge Tadeo Lozano” arrancó su primer proyecto de investigación, *Prácticas de comunicación en la cultura popular: mercados, plazas, cementerios y espacios de ocio*¹⁷⁶. Al tiempo que los alumnos leían textos de Umberto Eco y Roland Barthes, investigaban las diferencias que se presentaban entre las actividades de espacios y territorios.

En el curso de semiótica de la Tadeo Lozano inserté mi primera investigación: “Prácticas de comunicación en las culturas populares”. Una investigación en la que puse a mis alumnos a comparar cómo era la comunicación en una plaza popular del mercado, la de Paloquemao, con la de los supermercados Carulla. Los

¹⁷⁵ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 28.

¹⁷⁶ 1974-1976. Universidad Jorge Tadeo Lozano / Universidad del Valle. Cali. Las investigaciones son inéditas y han sido un insumo para sus distintas publicaciones. Para más detalle se puede revisar <http://www.mediaciones.net/2009/12/curriculum/>

envié con un etnografía rupestre, de tres en tres: uno para describir lo que veía, otro lo que oía y otro lo que olía. Y el resultado fue formidable: desde tres cuadras la plaza de mercado ya olía, dos cuadras antes ya sonaba y su interior era de una riqueza y heterogeneidad visual maravillosa; mientras que el supermercado ni olía, ni sonaba, solo se veía cuando estabas dentro y la estética era completamente funcional a la información sobre el ordenamiento de los tipos de productos. Y de la publicidad. También comparamos el Cementerio Central, donde la gente va los lunes, o sea un día de trabajo, y donde la gente paga al contado los rezos del cura y practica un montón de rituales diversos, con el “moderno” cementerio de Jardines del Recuerdo, donde la gente-bien va los domingos en la tarde a pasear¹⁷⁷.

Esta investigación se continuó en el nuevo proyecto de la Universidad de Cali. Era un trabajo interdisciplinario con sociólogos, antropólogos, historiadores y economistas. Desde ahí, se iniciaron las reflexiones sobre la manera como el espacio cotidiano construía procesos de comunicación, de simbolización, e incluso de distinción. Con estas discusiones se fue construyendo el nuevo plan de estudios. La reflexión permitió entender la comunicación más allá de su versión tecnológica y mediática:

Nos ponían a la escucha del peculiar proceso de modernización de un país, largamente aislado y ensimismado, y en el que los medios audiovisuales estaban jugando un papel ya decisivo¹⁷⁸.

Es por ello que estas primeras investigaciones se encontraron con interrogantes vinculadas a las estéticas de las clases populares frente a las estéticas de las clases altas. La ciudad se convirtió en territorio y categoría para pensar. Cali, pero también las nuevas ciudades latinoamericanas de esos años se enfrentaban a procesos de urbanización que implicaban nuevas estéticas y nuevas formas de comunicar. Los modos de construcción del conocimiento, de significación y simbolización empezaron a ser discutidos:

Si en América Latina las mayorías viven de la cultura oral, nosotros tenemos que asumir esa oralidad como algo más que analfabetismo, tenemos que asumirlo como la base de su cultura cotidiana, esto es de sus modos de concebir el mundo, de sentir y pensar y querer. Y por tanto, teníamos que estudiar cómo se inserta esa cultura oral en los procesos de modernización. De ahí que la otra constante de nuestras indagaciones fuera el estudio de los procesos de transformación urbana de nuestras sociedades, para pensar de ahí el papel que estaban cumpliendo los medios de comunicación¹⁷⁹.

¹⁷⁷ Eduardo Retrepo, “Yo partí de cómo se comunicaba la gente en la calle”, 134.

¹⁷⁸ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 28.

¹⁷⁹ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 28-29.

Con todo, hubo voces críticas que desde ese primer momento se levantaron para prevenir lo que encontraban como un proceso de “disolución” de la especificidad del oficio periodístico, e incluso algunos que señalaron la influencia marxista de la propuesta:

La polémica llegó hasta el ICFES¹⁸⁰, pues un consultor externo a quien la universidad solicitó un concepto lo calificó como marxista leninista. Después de un debate, el plan fue finalmente aprobado. Las posiciones en contra no acabaron: algunos artículos de prensa descalificaron el plan, lo macartizaron, hicieron desinformación sistemática, e incluso propusieron sacarme del plan y del país argumentando que, conforme a la Constitución del 86, un extranjero no podía dirigir ningún medio de comunicación y menos una escuela de formación de comunicadores. No obstante, logramos consolidarlo¹⁸¹.

La propuesta de la Universidad del Valle fue difundida poco a poco. Las reflexiones colectivas del grupo de profesores e investigadores empezaron a difundirse a través de artículos¹⁸² y congresos. Ya para noviembre de 1978, se fundó ALAIC, la Asociación

Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación, y en octubre de 1981, se creó la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (FELAFACS)¹⁸³. Ambos espacios consolidaron la discusión sobre la comunicación más allá de las propuestas funcionalistas de la escuela estadounidense, o de las discusiones que llegaban desde Europa:

Lo que más fuertemente creó la convergencia con experiencias académicas nacientes en otros países fue el proyecto de dejar de identificar el proceso y las prácticas de comunicación únicamente con el fenómeno de los medios y empezar a estudiar y valorar culturalmente la multiplicidad de los modos y formas de comunicación de la gente: desde el mundo de lo religioso hasta el de la plaza de mercado, pasando por el estadio y la cantina de barrio. Pues era desde esos modos cotidianos de comunicar desde donde la gente miraba la televisión y oía la radio¹⁸⁴.

Y el proyecto se consolidó. Me interesa en este momento dejar constancia de la manera como la comunicación pasó de ser una preocupación vinculada a la filosofía del lenguaje, a colocarse en el centro del pensamiento de Jesús

¹⁸⁰ Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación. <http://www.icfes.gov.co/>

¹⁸¹ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero”, 12.

¹⁸² El primero de ellos fue “La comunicación como acción social”, publicado en la revista *Mutis* N° 2, Bogotá, en 1974.

¹⁸³ Raúl Fuentes Navarro, *Diseño curricular para las escuelas de comunicación*, (México D.F.: Trillas/FELAFACS, 1991), 27.

¹⁸⁴ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 28.

Martín Barbero a partir de un requerimiento académico, de un proyecto universitario que marcó, de manera definitiva, la evolución de su pensamiento. Un acontecimiento que se ubica en esta etapa, y que ha sido señalado en varios momentos, constituyó de alguna manera la constatación de su propuesta epistemológica y de su método. De ello me ocupó en el siguiente apartado.

LA RUPTURA EPISTEMOLÓGICA Y LA IRRUPCIÓN DE LO POPULAR MASIVO

La historia ha sido relatada en innumerables ocasiones¹⁸⁵, sucedió en Cali, en el *Cine México*, a inicios de 1977. La película *La ley del monte* fue estrenada en México el 23 de diciembre de 1976 y llegó a las carteleras de Cali para quedarse por un tiempo. Esto llamó la atención de Martín Barbero. La capacidad de convocatoria de las películas era más bien limitada. Si bien ya en 1971, Andrés Caicedo¹⁸⁶ había fundado el Cine Club de Cali y colaboraría en los inicios de la carrera de comunicación de la Universidad del

Valle a través de la publicación de la revista *Ojo al cine*, el público se mantenía poco interesado en algunas temáticas.

Movido por la curiosidad, Jesús Martín Barbero invitó a otros profesores a la función de las seis de la tarde. La película, dirigida por Alberto Mariscal y basada en la novela *El niño de la bola* de Pedro Antonio de Alarcón¹⁸⁷, era *La ley del monte*. Su actor principal, Vicente Fernández, presentaba la historia de un personaje mexicano que desde niño sufre desprecios por su condición de pobreza. Su destino se mostraba trágicamente trazado y durante los noventa minutos el público lo vería luchar por un amor imposible que jamás sería suyo “para siempre”. El contexto de fondo: el porfiriato y la revolución mexicana. El melodrama era enfatizado con cinco rancheras que, introducidas en los momentos de mayor dramatismo, acompañaban al espectador por la vida del protagonista, hasta su muerte en batalla. El estilo lacrimoso, la argumentación clásica, la estética popular fueron posiblemente las razones que llevaron a Martín Barbero y sus colegas a reír a carcajadas en medio de una audiencia silenciosa y expectante. La reacción no se hizo esperar, varios hombres se acercaron: “si no se callan, los sacamos”.

¹⁸⁵ Para citar algunos, aparece en Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 30. También en Jesús Martín Barbero, “Los inesperados efectos de un escalofrío epistemológico”, en *Fotocopioteca*, (No 24, 2011, [recuperado el 23 de junio de 2012]), disponible en http://www.lugaradudas.org/publicaciones/fotocopioteca/24jesus_martin_barbero.pdf; o en autores que analizan este evento como Pablo Carro, “Una lectura de la obra de Jesús Martín Barbero”, en *Margen* (edición No 29, otoño de 2003, [recuperado el 23 de junio de 2012]), disponible en <http://www.margen.org/suscri/margen29/carrop.html>

¹⁸⁶ (1951-1977) fue un precoz escritor, actor y cineasta que se suicidó a los 25 años. Su revista *Ojo al cine* se convertiría en 1974 “en la revista especializada sobre cine más importante de Colombia”. Para mayor información revisar su “Biografía de Andrés Caicedo”, [recuperado el 23 de junio de 2012] disponible en <http://dintev.univalle.edu.co/cvisaacs/caicedo/biografia.htm>

¹⁸⁷ Pedro Antonio de Alarcón (1833-1891) fue un escritor español que se movió entre el romanticismo y el realismo. Escribió novelas, poesía y teatro. También incursionó en la política, cuando joven desde ideas revolucionarias y liberales –llegó incluso a crear un periódico satírico contra la monarquía–, hasta retirarse de esos espacios con una postura más tradicional y conservadora que algunos dirán que fue el resultado de un duelo.

Todos se quedaron en silencio, avergonzados, y Jesús Martín Barbero, hundido en su butaca, dejó de mirar la película, para empezar a mirar a las personas que estaban en el cine:

Y entonces, como una especie de iluminación profana, me encontré preguntándome: ¿qué tiene que ver la película que yo estoy viendo con la que ellos ven?, ¿cómo establecer relación entre la apasionada atención de los demás espectadores y nuestro distanciado aburrimiento? En últimas, ¿qué veían ellos que yo no podía, no sabía ver? Y entonces, una de dos: o me dedicaba a proclamar no solo la alienación sino el retraso mental irremediable de aquella pobre gente o empezaba a aceptar que allí, en la ciudad de Cali, a unas pocas cuadras de donde yo vivía, habitaban indígenas de otra cultura muy de veras otra. Y si lo que sucedía era esto último: ¿a quién y para qué servían mis acuciosos análisis semióticos, mis lecturas ideológicas? A esas gentes, desde luego no. Y ello no solo porque esas lecturas estaban escritas en un idioma que no podían entender, sino sobre todo porque la película que ellos veían no se parecía en nada a la que yo estaba viendo. Y si todo mi pomposo trabajo desalienante y “concientizador” no le iba a servir a la gente del común, a esa que padecía la opresión y la alienación: ¿para quién estaba yo trabajando? Fue un escalofrío intelectual que se transformó en ruptura epistemológica: la necesidad de cambiar el lugar desde donde se formulan las preguntas¹⁸⁸.

¹⁸⁸ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 30.





El momento fue definitivo. Fue lo que posteriormente nombró como “escalofrío epistemológico”. Ese momento que, conjugado con las muchas experiencias, le posibilita identificar y formular esas nuevas preguntas en donde lo popular se junta con lo masivo: “De cierto modo empecé a sentirme un antropólogo aquella tarde en el cine México de Cali, porque si yo no ocupaba el rol de antropólogo, para tratar de entender las claves de la cosmovisión de la gente a la que apasionaba *La ley del monte*, no entendería prácticamente nada de lo que ocurría en el plano cotidiano de las sociabilidades y las culturas políticas desde las que la gente percibe al mundo y lo sufre, pero también lo recrea”¹⁸⁹. Diseñó entonces un nuevo ejercicio en el que sus estudiantes fueran a ver la película, e invitaran a una persona a la salida, a tomar algo y platicar. ¿Por qué les gustó la película? Las respuestas fueron muy diversas entre sí. Ahí aparece la necesidad metodológica de “acercamiento etnográfico y distanciamiento cultural, que permitiera al investigador ver con la gente y a la gente contar lo visto”¹⁹⁰:

La complejidad de relaciones que percibí desde temprano entre cultura de masas y cultura popular. No a la manera norteamericana, que tendía a confundir la “popularidad” de lo masivo con lo popular, sino afirmando las relaciones históricas de la estética masiva con las matrices narrativas y expresivas de las culturas populares. En un momento dominado por el maniqueísmo más puro y duro que

¹⁸⁹ Jesús Martín Barbero, “Los inesperados efectos de un escalofrío epistemológico”, 6.

¹⁹⁰ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 30.

oponía lo popular a lo masivo como lo auténtico a lo falso, lo autóctono a lo foráneo, lo puro a lo impuro y amañado, lo horizontal a lo autoritario, des-cifrar, de-velar en el entramado narrativo o gestual, argumental o escenográfico de los formatos industriales de la radio, el cine o la TV, la presencia de matrices culturales provenientes tanto de las tradiciones populares europeas como latinoamericanas atacaba demasiados tabúes a la vez. Si la complicidad de lo dominado con el dominador resultaba tan inaceptable, mucho más herética era la complicidad de lo popular con lo masivo¹⁹¹.

Son diez años los que van desde el “escalofrío epistemológico” hasta la formulación que se construye en *De los medios a las mediaciones*. Todavía no se encuentra en este momento una crítica explícita a ciertos planteamientos de la escuela de Frankfurt. Apenas tenía un primer acercamiento con sus autores. La filosofía del lenguaje aparecía con un protagonismo que luego se convertirá en fundamento implícito para aproximarse a la cultura cotidiana. Y Antonio Gramsci y Paulo Freire se insinúan en ciertas pistas sobre la complicidad de los dominados. Jesús Martín Barbero reaccionará, entonces, ante los cuestionamientos que critican el análisis, y argumentará que encima parecería que las clases populares son cómplices de su propia dominación. Para ello retoma una pregunta de Deleuze en el *Antiédipo*: “¿Qué es lo que en el dominado trabaja a favor del dominador?”¹⁹², y se responde: “Tenemos que empezar a mirar desde el otro lado: desde lo que hace la gente con lo que lee, con lo que mira, con lo que escucha”¹⁹³.

¹⁹¹ Jesús Martín Barbero, “Autopercepción intelectual de un proceso histórico”, 31.

¹⁹² María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero”, 17.

¹⁹³ María Cristina Laverde y Fernando Aranguren, “Los mapas diurnos y nocturnos de Jesús Martín Barbero”, 17.



amb

A solid teal vertical bar runs down the left side of the page, partially overlapping the text.

RECAPITULACIONES

He presentado los años iniciales y configuradores del pensamiento de Martín Barbero. Estos aspectos de la reflexión que permiten la reconstrucción de las categorías vinculadas a lo popular, lo masivo, la cultura y la biografía intelectual que la constituyó; la influencia de la filosofía en ese trayecto y la revisión de las tradiciones académicas desde las que se consiguió situar el debate. Tengo la certeza, que el ejercicio de filosofar es lo que permite a Martín Barbero echar luz a los problemas de los que se ocupa una realidad que se aboca en la comunicación, la cultura, la política. Aunque a este pensador que, en los análisis, se le vincula a la comunicación y los estudios culturales y muy poco a una filosofía que, al mejor estilo benjaminiano, recoge los fragmentos, los deshechos culturales y busca a partir de ellos reconstruir las figuras de la razón de una época que se resiste muchas veces a las clasificaciones.

Justo en un momento en que lo popular parece desaparecer y luego retornar en el debate académico desde el prisma de las nuevas formas del *populismo*, el pensamiento de Martín Barbero permite recuperar la discusión desde la preocupación foucaultiana que se pregunta por la razón que hizo que unos discursos sobre lo popular se situaran como legítimos y otros en cambio fueran silenciados. Su trabajo busca conectar la preocupación por *lo popular* con una reflexión de larga duración, con análisis diacrónicos que nos remiten a matrices de lo popular representado pero también de las prácticas

consideradas populares que perviven y que explican muchos gestos del espectáculo masivo de nuestro tiempo.

Como ha señalado Buonicori, “se ha creado una mala costumbre: separar a un autor respecto de las bases teóricas que les servían como soporte; separarle de sus presupuestos teóricos e históricos inmediatos. Esta separación ha hecho que algunos otorguen los méritos del pensamiento original, en el sentido de exclusividad, a autores cuyo gran mérito fue precisamente desarrollar tesis elaboradas por otros, aunque enriqueciéndolas”¹⁹⁴ esto sucede con muchos de los planteamientos del autor que me ocupa, su concepto de hegemonía viene de Gramsci, que a su vez lo tomó de Lenin; su concepto de mediaciones viene de Ricoeur y de la teología; su concepto de popular y masivo viene de un diálogo interdisciplinar que es el recorrido que he trabajado.

Al revisar el trabajo y las propuestas de Martín Barbero, encuentro tres hallazgos significativos. El primero, es una reflexión de corte epistemológico. El recorrido del pensamiento de Jesús Martín Barbero me ha implicado aprender sobre una cierta manera de cartografiar la comunicación. El segundo descubrimiento se enmarca en la filosofía. Se ha considerado a Martín Barbero como un estudioso de las audiencias y las mediaciones, pero no como un pensador que enmarca su accionar desde una tradición filosófica en la que se encuentra

¹⁹⁴ Augusto Buonicore, “Gramsci, Lenin y la cuestión de la hegemonía”, en Diario Vermelho, disponible en <http://www.lahaine.org/pensamiento/buonicore.htm> [Recuperado el 5 de abril de 2015].

inserto, este trabajo ha revisado con detalle esos paradigmas de pensamiento que lo afectaron —en el doble sentido de afecto: construir vínculo, una querencia, pero también de influir, conmover—. Un tercer hallazgo ha sido el vinculado con la ética-política, con una reflexión que apuesta a un pensamiento crítico sobre lo público. Desarrollaré estos tres hallazgos a continuación.

HACIA UNA epistemología-otra DE LA COMUNICACIÓN: LA CARTOGRAFÍA

Jesús Martín Barbero llevó a cabo el procedimiento inverso al que se planteaba de forma hegemónica en los análisis de comunicación de la década de 1980: no fue hacia los medios, sino que partió de pensar lo que la gente comunicaba en la vida cotidiana, a diario, en el espacio íntimo de la vida privada. Su reflexión se unió a la de otros teóricos latinoamericanos con los que él mismo dialogó, que se preocuparon por situar la técnica en su justa dimensión y por pensarla desde el sentido y la cultura que desde ahí se constituía.

Presento tres ejercicios de este recorrido, uno más fenomenológico, descriptivo, que presenta una propuesta de mapa intelectual del pensamiento que he recorrido. Otro vinculado a los procesos de interpretación (hermenéutica) y finalmente un análisis sobre lo metodológico,

haciendo un énfasis en la genealogía como una contribución importante que el mismo Martín Barbero no enunció en su momento.

La irrupción de la comunicación, el encuentro con este campo de reflexión, le permite preguntarse cuál es el objeto de la comunicación y desplazar la mirada del objeto, es decir, de los medios de comunicación como herramientas al servicio de la ideologización de las masas, al proceso mismo de la comunicación viva, que se constituye de complicidades pero también de usos muy distintos a los que las élites se habían planteado.

El segundo momento es el que me lleva al trazo de un *mapa nocturno*, en la mejor tradición que el mismo Martín Barbero ha señalado, esto es, uno que permita “cambiar el lugar desde el que se formulan las preguntas, para asumir los márgenes no como tema sino como enzima”. Lo que presento a continuación es entonces este ejercicio, que ha intentado obviar los rasgos particulares para encontrar la esencia del planteamiento de Martín Barbero. Este trabajo obvia el desarrollo temporal que tendrá sus giros, sus matices, sus extravíos y sitúa la reflexión sobre lo popular, lo masivo, la cultura, las discusiones establecidas y sus objetos de estudio.

Esta cartografía coloca en la parte superior izquierda las influencias que marcaron el pensamiento de Martín Barbero, algunas evidentes y muy discutidas, otras muy poco revisadas, e incluso algunas casi borradas de su elaboración teórica. Mi trabajo pasa por proponer algunas



huellas de escrituras anteriores, en mucho caso borradas por las circunstancias, pero que perviven por debajo de la escritura actual.

Me interesa destacar el caso de la teología de la liberación, que pocas veces suele asociarse a este pensador y que, sin embargo, permite entender muchos de sus planteamientos en relación con lo popular y el enfoque que hace de lo popular que suele ser bastante optimista. Además de esta, documento otras influencias más evidentes y que él mismo ha señalado en distintas entrevistas, como es el caso del pensamiento anarquista español o las escuelas de Birgminham y Cambridge, con Hoggart y Raymond Williams.

Este ejercicio de poner en suspenso mis vinculaciones afectivas e intelectuales es lo que me permitió cartografiar con más claridad al pensador que me ocupa. Cuando a través de la investigación resultó evidente su cercanía y su formación desde ciertos movimientos cristianos, católicos de pensamiento este dato no me llevó, como algunos intentan señalar, a que me encontrara ante un intelectual conservador. Todo lo contrario, si en algún momento es posible anotar ciertos giros de su pensamiento, estos se evidencian con su toma de distancia hacia las visiones más conservadoras del catolicismo y con las propuestas más estructuralistas

del marxismo. Dos espacios que fueron su punto de partida, dos tradiciones con las que entró en disputa. Revisitar estos procesos es también una invitación a poner en cuestión aquellos elementos y categorías de nuestro propio pensamiento que consideramos inamovibles. Bajo la luz de cierto grafiti que apareció en el París de mayo de 1968 es posible afirmar que “cuando muere el dogma, nace la realidad”.

Esta cartografía me permite afirmar que Martín Barbero pertenece, más bien, al conjunto de pensadores que, como Walter Benjamin, se resisten a una clasificación. No le preocupa situarse en defensa de una disciplina o de un campo, le interesa pensar desde la praxis, desde los procesos cambiantes que nos interrogan y que a su vez lo llevan a cuestionar las certezas establecidas. Entre los comunicadores es un filósofo, entre los filósofos es un antropólogo, entre los culturalistas echa mano de su anclaje en la comunicación.

Como ya señalé, este trabajo epistemológico, también ha implicado transitar por los caminos de la hermenéutica, no como una propuesta ontológica que se opone a la epistemología, sino como un método indispensable para construir el conocimiento. Uno de los maestros de Martín Barbero, Paul Ricoeur, señaló en distintas ocasiones que la fenomenología requería de un “injerto hermenéutico”. En este sentido, constato que esta reconstrucción de la categoría de

lo popular-masivo, me permite ampliar mi lugar de interpretación y es, en realidad, una fusión del horizonte de este pensador colombiano con mi propio horizonte histórico, situado en la Centroamérica del siglo XXI.

Lo popular-masivo se sitúa entonces como una categoría que también me permite revisar la manera como se ha construido un discurso mediático sobre la migración y de qué manera este discurso masivo tiene un hondo anclaje popular, una narrativa melodramática recogida en los corridos de Los Tigres del Norte o en el rap de Calle 13. Industria cultural y matrices culturales de resistencia no pueden ser analizadas de forma separada o como dos procesos opuestos. Los estudios culturales, como campo cada vez más consolidado se convierten así en el laboratorio que permite juntar una reflexión desde las intersecciones disciplinarias más tradicionales.

Una revisión del giro ontológico de la hermenéutica gadameriana me permite evidenciar que el lenguaje y la experiencia estética son para Martín Barbero el lugar de enunciación y de acontecimiento. *Lo popular masivo* es una ampliación semántica que visibiliza que en la clase popular hay una *estética-otra*. Es la cultura popular la que reclamaba ser analizada y que permitirá construir ciertas categorías de pensamiento. Así, el espacio de lo popular, de la poesía bucólica, del melodrama que se evidencia en los géneros de la novela folletín, la radio no-

vela, la telenovela, el cine popular, el periódico amarillista y muchos otros espacios se volverán susceptibles de una aproximación-otra. La cultura se vuelve objeto de reflexión que funciona a partir de esta triple construcción sobre la praxis: la objetivación o nivel de las estructuras, la comunicación o la cuestión de las mediaciones y la autoimplicación, que evidencia el mito, la profecía, la poesía como formas de aproximación a lo real.

Hay que colocar al centro, dirá Martín Barbero, esas sensibilidades que tanto asco han producido. La cultura se sitúa, entonces, desde el centro y en minúscula. Y pensarla de esta manera sigue siendo un reto. Basta con mirar la cantidad de lamentaciones que en pleno siglo XXI continúan elaborando los “intelectuales melancólicos”¹⁹⁵, los profetas que se quejan de la pérdida de La Cultura, de esa tragedia que es una nueva “civilización del espectáculo”¹⁹⁶ y alertan la llegada de “los bárbaros”¹⁹⁷.

Para Martín Barbero, la concepción clásica de la estética cambió a inicios del siglo XX, a partir de Duchamp, las discusiones sobre qué es el arte y quién lo decide cambiaron y llevaron a transformaciones disciplinarias. Esta revisión evidencia ese movimiento que terminará eliminando de sus escritos y sus programas de clase las referencias filosóficas que al inicio eran evidentes, y que en esta cartografía he vuelto a colocar como fundacionales. No se borran es-

tas referencias por una cuestión de ocultamiento intencionado, sino, como señala en algunos momentos, por la honestidad intelectual por lo que se le mostraba como urgente:

*Una larga fidelidad mantenida no a un tema sino a la encrucijada experiencial y teórica en que se encontraron una puesta personal con un escalofrío epistemológico. El resultado fue la afirmación de una estética en lo popular esto es de una experiencia estética no reducible a mero reflejo de, o resistencia, la Estética [con mayúscula] que yo había estudiado como parte de la Filosofía junto a la Lógica, la Epistemología y la Ética. En los sucesivos programas de ese curso que, entre masoquismo y nostalgia, aún conservo, pueden seguirse los rastreos, llenos de tachaduras y subrayados, por los que buscaba hacer un curso en el que no solo tuvieran cabida, sino se entrecruzarán las muy diversas estéticas de lo popular, de lo masivo y de lo culto*¹⁹⁸.

La comprensión que se sitúa tanto para la comunicación, como los estudios culturales y la filosofía desde el pensamiento de Martín Barbero y sus implicaciones para la estética es un elemento que se me posibilita a través del ejercicio hermenéutico.

Finalmente, señalé que un tercer momento de este tránsito se encuentra vinculado con una metodología genealógica.

¹⁹⁵ Jordi Gracia, *El intelectual melancólico. Un panfleto*, (Barcelona: Anagrama, 2011)

¹⁹⁶ Mario Vargas Llosa, *La civilización del espectáculo*, (Lima: Alfaguara, 2012)

¹⁹⁷ Alessandro Baricco, *Los bárbaros*.

¹⁹⁸ Jesús Martín Barbero, *Estéticas en comunicación*, (mimeo, Bogotá, 2006), 2.

Estoy convencida que la ruta que Martín Barbero traza es un ejercicio que puede ser releído a la luz de lo que señala Aristóteles en su libro II de la *Metafísica* “La teoría sobre la verdad es de algún modo difícil y de algún modo fácil. Signo de ello es que nadie puede dar en el blanco plenamente, pero también que no todos fallan, que cada quien puede alcanzar a dar con una parte de la *physis*”¹⁹⁹. Martín Barbero se pregunta por esa construcción de la verdad, de algún modo difícil, escurridiza, oscura, pero también de algún modo fácil.

Constituye este conocimiento con pasos cuidados, tratando de complejizarlo: los procesos de comunicación deben ser historizados para comprender esa complejidad. La historia de la comunicación no empieza en los medios masivos, sino mucho antes, en el momento de los trovadores y las primeras historias de caballeros que se leían alrededor de la fogata. Y este es el segundo elemento de su ruta: *la historización*²⁰⁰, la genealogía, la arqueología, como método filosófico capaz de hacerse cargo de la vida social: “hay conceptos cargados en tal modo de opacidad y ambigüedad que solo su puesta en historia puede permitirnos saber de qué estamos hablando más allá de lo que creemos estar diciendo”²⁰¹.

Este método implica un cierto proceso de construcción del conocimiento que me interesa destacar, como sucede en este tipo de reflexividad puesta en escena por Foucault, para Martín Barbero, todo objeto extraño, todo objeto cultural, por más diverso que sea es susceptible de ser analizado por la filosofía. En sus libros y artículos se encuentra un aparato de fuentes que transita de los autores clásicos hasta citas de tesis de estudiantes, ponencias, documentos mimeografiados que no han sido publicados. Como Walter Benjamin, este español-colombiano parece volverse un coleccionista de deshechos de otros, parece querer cepillar la historia a contrapelo para mostrarnos aquello que, por evidente, hemos dejado de nombrar: la decisión de situar de manera histórica los conceptos, implica en términos metodológicos, tomar distancia de las certezas metafísicas y del racionalismo positivista para construir y proponer una categoría posiblemente transitoria pero que se hace cargo de una realidad contradictoria y susceptible de ser intervenida. Esta metodología que nunca fue nombrada de esta manera por Martín Barbero es pues, una coordenada que encontré al desarrollar este trabajo.

¹⁹⁹ Aristóteles, *Metafísica*, (México D.F.: Porrúa, 1975). La traducción que utilizo es de Antonio González, en comunicación personal el 7 de septiembre de 2010.

²⁰⁰ Martín Barbero habla de llevar a cabo una arqueología cuando se refiere a la segunda parte de su libro *De los medios a las mediaciones*, en donde lleva a cabo una revisión de los procesos que han constituido lo popular masivo y que en muchos momentos han sido invisibilizados en la revisión histórica de la cultura. Sin embargo, como ya señalé en el capítulo III, me parece que la primera parte de su libro es una genealogía, a la manera como la entienden Foucault, Nietzsche y Deleuze, es decir, una búsqueda de los insospechados orígenes sin un hilo conductor entre sí, pero que muestran los ejercicios de poder desde los que ciertas categorías se han constituido. Mientras Martín Barbero planteaba esta propuesta metodológica, en El Salvador, el filósofo Ignacio Ellacuría hablaba del método de la *historización de los conceptos* como un medio que permitía desideologizar el análisis, como muestra Héctor Samour, en, “La función liberadora de la filosofía y el método de historización de los conceptos en Ignacio Ellacuría”, en Rodolfo Cardenal y otros, *Ignacio Ellacuría. Intelectual, filósofo y teólogo*, (Valencia: Universidad Carlos III de Madrid, 2012).

²⁰¹ Jesús Martín Barbero, *De los medios a las mediaciones*, 2.

No quiero con ello señalar que el filósofo del que me ocupo es un pensador adelantado a su tiempo. Todo lo contrario, he mostrado que su pensamiento está situado, anclado en su contexto, habitado por sus preguntas urgentes. Más bien es un académico capaz de escuchar las distintas voces y colocarlas en su justa dimensión. Martín Barbero estudió en una academia europea que se caracterizaba por reflexionar sobre los planteamientos modernos y que posteriormente inauguró un discurso hermenéutico, débil, postmoderno, antipositivista, postestructuralista. Estas etiquetas no son, a mi parecer, las que describen el pensamiento de Martín Barbero, pero en este contexto, se inauguraron sus reflexiones, y buscaron establecer puentes, construir operaciones dialécticas y revisar la teoría para afinar la mirada que va hacia lo real.

EL ENCUENTRO CON LA FILOSOFÍA

Coloco la contribución de esta al pensamiento de Martín Barbero, y el tránsito que he recorrido en la búsqueda de las definiciones que me permitan visibilizar ese filosofar, como un segundo hallazgo.

En distintas discusiones se me ha preguntado si podemos considerar a Martín Barbero como un relativista, pues muchos enfoques culturalistas parecen apuntar hacia ello. Sin embargo, considero importante señalar que él se sitúa más bien contra el racionalismo, a favor de la razón. Se sitúa antipositivista, pero considera que la ciencia tiene mucho que decir en la discusión sobre la cultura. Desconfía de la razón arrogante, que se impone; pero se muestra preocupado, por rescatar una “razón-otra”, la que se construye desde América Latina, desde una razón que no ha sido reconocida por occidente, marginal y poco visible.

Ante las defensas a ultranza de una academia purista, Martín Barbero se interesa por descolocar los objetos. Por llevar a cabo un ejercicio crítico de las disciplinas.

En las conversaciones y entrevistas que he sostenido con Jesús Martín Barbero a lo largo de tres años, encuentro que la filosofía se le plantea ahora como un “retorno a la tribu” a través de la lectura minuciosa de las discusiones filosóficas más urgentes del mundo actual, destacando dos: el italiano Giacomo Marramao, cuyo trabajo inicia con una revisión de la filosofía de la praxis para plantearse el debate sobre el tiempo y la globalización, junto a la revisión de la oposición Oriente-Occidente²⁰². Y el filósofo francés, quizá el más estudiado por Martín Barbero en los últimos años, Jacques Rancière, que le resultará particularmente retador para complejizar y afinar las mismas críticas que él ya había señalado hacia la filosofía de corte althusseriano.

En una de las últimas conversaciones que tuve para este trabajo, Martín Barbero respondió a mi pregunta sobre qué es la filosofía citando al profesor uruguayo de la UNAM, Carlos Pereda:

Con [Aristipo] en parte comenzó esa tradición de escuelas que se podrían agrupar bajo la expresión de ‘socratismo alternativo’. Puede ubicarse este socratismo no pocas veces escandaloso en contraste con el ‘socratismo institucional’ de Platón y Aristóteles, tan apegados a la idea de la polis y, en consecuencia, a reflexionar sobre las estructuras y leyes de la sociedad bien ordenada, cuando no a proponer reconstrucciones parciales, o radicales de las instituciones²⁰³.

De esta manera, lo que él llamará su “retorno a la tribu”²⁰⁴, se encontrará marcado por una filosofía que se constituye crítica de la razón arrogante y moderna, desde la hermenéutica ricoeuriana, pero sin renunciar a la posibilidad política de la utopía.

Me interesa recalcar que Martín Barbero produce un pensamiento de hondura filosófica, aunque la filosofía no se haya ocupado de ello más que de manera marginal. Esta tesis se ha movido filosóficamente bajo una de las premisas enunciadas por Michel Foucault en su último proyecto académico:

²⁰² Giacomo Marramao, *Pasaje a Occidente. Filosofía y globalización*, (Buenos Aires: Katz, 2007)

²⁰³ Carlos Pereda, *Los aprendizajes del exilio*, (México D.F.: Siglo XXI, 2008), 19.

²⁰⁴ Entrevista con Jesús Martín Barbero, 25 de octubre de 2012.

²⁰⁵ Michel Foucault, *Historia de la sexualidad. 2. El uso de los placeres*, (Madrid: Siglo XXI, 2005), 7 y 10.

Pero, ¿qué es la filosofía hoy -quiero decir la actividad filosófica- sino el trabajo crítico del pensamiento sobre sí mismo? ¿Y si no consiste, en vez de legitimar lo que ya se sabe, en emprender el saber, cómo y hasta dónde sería posible pensar de otro modo? Es el derecho del discurso filosófico explorar lo que, en su propio pensamiento, puede ser cambiado mediante el ejercicio que hace de un saber que le es extraño. El ‘ensayo’ -que hay que entender como prueba modificadora de sí mismo en el juego de la verdad y no como apropiación simplificadora del otro con fines de comunicación -es el cuerpo vivo de la filosofía, si por lo menos esta es todavía hoy lo que fue, es decir una ‘ascesis’, un ejercicio de sí, en el pensamiento”. () Tal es la ironía de los esfuerzos que hacemos para cambiar nuestro modo de ver, para modificar el horizonte de lo que conocemos y para intentar lograr verlo en perspectiva. ¿Condujeron efectivamente a pensar de otro modo? Quizá, como mucho, permitieron pensar de otro modo lo que ya pensábamos y percibir lo que hicimos desde un ángulo distinto y bajo una luz más clara. Creíamos alejarnos y nos encontramos en la vertical de nosotros mismos. El viaje rejuveneció las cosas y envejeció la relación con uno mismo. Me parece mejor observar ahora de qué manera, un poco a ciegas y por fragmentos sucesivos y diferentes, me sentí atrapado en esta empresa²⁰⁵.

De la mano de este pensador español-colombiano, se ha transitado desde un adjetivo (*popular* o *masivo*) que calificaba ciertos procesos: revuelta popular, telenovela masiva; hacia un sustantivo *lo popular-masivo* que implica una categoría, una unidad que no parecía posible, una cierta manera de entender un proceso socio-cultural particular.

LA ÉTICA-POLÍTICA: la mirada hacia lo público

La mirada ética-política de este documento tiene que ver con dos elementos: el primero, vinculado al papel que el intelectual debe jugar y su compromiso en la manera como se construye conocimiento. El segundo, que retoma una de las agendas políticas que más comprometió a Martín Barbero: la reflexión sobre lo público y la democratización real de los medios.

Me ocupo de papel del intelectual. Para ocupar una categoría foucaultiana muy visitada por Martín Barbero, puedo afirmar que su proyecto de pensamiento se construye desde la *heterotopía* de la academia²⁰⁶. Como ya he señalado, apostó a pensar-desde-un-cierto-lugar-otro: América Latina, en especial Colombia.

Una crítica recurrente al trabajo de Martín Barbero ha sido que su posición implica una pérdida o un adelgazamiento de lo político, en la medida en que su trabajo no se constituye en una revisión sobre la ideología y el ejercicio del poder mediático, sino más bien parecería mistificar la praxis de las masas, al señalar que existen en ellas procesos de resistencia que en realidad no serían significativos. Sin embargo, me parece que ante ello existen dos respuestas. La primera, como ya señaló en distintos momentos Michel de Certeau, está vinculada a la cotidianidad. Es desde ahí donde ciertos gestos que se nos presentaban como simple reflejo de los discursos hegemónicos, son descubiertos como espacios de resistencia, muchas veces encubiertos, con cuidado, asistidos por siglos de sincretismo y de silencio.

Buena parte del proyecto académico de Martín Barbero ha consistido en moverse por toda América y construir redes, conectar personas e instituciones. Desde el trabajo pionero que hizo impulsando asociaciones de pensamiento; hasta sus constantes publicaciones colectivas que invitan al diálogo en una academia tan periférica a veces que, como ha dicho el mexicano Zaid²⁰⁷, no suele citar a sus autores locales para no verse provinciana.

Si retomo la propuesta del palestino Edward Saïd, que señala que un intelectual que construye su oficio de manera ética debe ser “un

²⁰⁶ Hago referencia al texto de Michel Foucault. “De los espacios otros. Des espaces autres”. Conferencia dictada en el Cercle des études architecturales, 14 de marzo de 1967; publicada en *Architecture, Mouvement, Continuité*, (No 5, octubre de 1984). Traducida por Pablo Blitstein y Tadeo Lima. [Sin numeración de página disponible].

²⁰⁷ Gabriel Zaid, “El fetichismo de las citas”. En *Malpensante*. (46, mayo-junio de 2003). Disponible en http://www.elmalpensante.com/index.php?doc=display_contenido&id=1880

francotirador, un amateur y un perturbador del espacio público”²⁰⁸ constato que estas tres características pueden ser adjudicadas a este colombiano. Como francotirador, la dedicación de Martín Barbero ha sido desmontar varias certezas y fronteras teóricas, a hacer estallar objetos de estudio; pero, como he mostrado en este trabajo, como un amateur, no solo ha ejercido una mirada de especialista, sino la mirada obsesiva y pasional de un consumidor de la cultura popular, de sus estéticas y sus gustos.

Su compromiso político con Colombia lo ha llevado incluso a ser un perturbador del espacio público, a tener que salir a otros países, a cuestionar, a pensar desde fuera de su territorio, de su país, como ha contado en distintos momentos:

*El asesinato de Hernán Henao, junto con el de Jesús Bejarano y la huida de Pancho Leal, decano de Ciencias Sociales de la Universidad de los Andes, y de Álvaro Camacho que trabajaba en IEPRI me produjeron una situación vital de depresión tan grande, que tuve que autoexiliarme dos años y medio en México para poder salir de ese trauma*²⁰⁹.

El pensamiento de Martín Barbero invita a un compromiso político que viene de esa visión utópica de situarse al lado de unas culturas populares-masivas que han sido desposeídas durante siglos.

Por otro lado, a partir de su regreso a Colombia a finales de 2002, su compromiso desde la esfera pública nacional y regional se vuelve más evidente. Trabajos de asesoría a ministerios y secretaría de cultura, diálogo con museos, discusiones culturales con periodistas se vuelven parte de su agenda cotidiana. Se posiciona en los medios para situar la importancia de pensarlos desde lo público. Para alertar contra los proyectos privatizadores que aparecían en el horizonte.

Me interesa añadir una alerta hacia este ejercicio de reflexión que presento. Al institucionalizar a un intelectual que ha decidido pensar desde un ámbito fronterizo, que ha optado por un “pensamiento sin garantías” como dice Stuart Hall, se corre el riesgo de congelar su propuesta, olvidar que es profundamente ágil, que continúa en movimiento. Se corre el riesgo de reificarlo, de olvidar de dónde ha venido, cómo se construyeron sus apuestas, por qué se dedicó a temas tan distintos como la educación, la ciudad, el melodrama, la gestión cultural, los mercados, las plazas, los cementerios, las telenovelas, el ciberespacio, las mediaciones.

Si Martín Barbero fue uno de los autores más leídos en comunicación, en las dos últimas décadas del siglo XX, ahora nos enfrentamos al riesgo de volver su propuesta un pensamiento único, homogéneo, quizá reducirlo a veces a consignas como “perder el objeto para ganar el proceso”, “hay que pasar de los medios a las

²⁰⁸ Edward Said, *Representaciones del intelectual*, (Bogotá: Random House, 2007), 12.

²⁰⁹ Sin autor “Jesús Martín Barbero, Doctor Honoris Causa en Ciencias Sociales”, en *Alma Mater*, (No. 595, Universidad de Antioquia, Medellín, febrero de 2011), páginas 12 y 13.

mediaciones”; “hay que cambiar la mirada, dejar de analizar los contenidos para ver qué hace la gente con lo que ve”, podemos olvidar en dónde se ancla, por qué, en su momento, fue molesto para algunos pensadores *mainstream*. No intento señalar que existe una única apropiación correcta, los caminos de las interpretaciones hacia *el oriente del texto* tienen muchas posibilidades, sin embargo, me interesa recalcar lo que ha sido ya indicado por muchos y que, Beatriz Sarlo elaboró en uno de sus ensayos sobre Walter Benjamin:

Lo que llamamos la academia (ese aparato que adjudica legitimidad y prestigio a los saberes y también dice cuáles son) es diestra en la tecnología de la reproducción: generaliza todo lo que toca. Se podría decir también que la academia es igualadora porque, para pertenecer a ella, casi todo el mundo hace lo mismo, siguiendo las mismas tendencias de un mercado simbólico especializado cuyas dimensiones son, por lo menos, las de Occidente²¹⁰.

Siempre existe un peligro en las modas académicas. El peligro de invocar al autor legítimo, no porque veamos que es útil para complejizar nuestro tema, sino únicamente para legitimarnos. Cuando este peligro asoma y deslumbra, creo que es bueno volver a la discusión grupal, colectiva, anclada en el contexto que este pensador nos intenta mostrar.

De Martín Barbero es posible señalar que él no estudió las telenovelas, las plazas o los cementerios porque fueran un tema de moda; todo lo contrario, más bien la comunicación lo encontró a él, se le impuso como un espacio que debía ser pensado para entender en qué se estaba transformando el mundo y, en especial, para entender cómo se había configurado ese lugar hermenéutico que para él ha sido América Latina. Y lo hizo de la mano con la filosofía.

Como suele suceder en una tesis, el trabajo que ahora presento no termina en el texto. Esta tesis, como nos enseñaron los griegos, es decir esta “proposición, esta colocación” que yo dejo en manos de la comunidad académica se convierte en realidad en un pre-texto que es posible enlazar con otras agendas de investigación. He revisado de manera rápida en este trabajo algunas de las críticas hasta ahora elaboradas a Martín Barbero, sin embargo, después de esta cartografía de sus planteamientos debo señalar que tengo un acuerdo fundamental con el autor sobre las pistas que da para aproximarnos a la cultura popular.

Las críticas del argentino Roberto Follari sobre la debilidad de los estudios culturales recaen más en García Canclini y en Derrida que en Martín Barbero. Las críticas de la colombiana Sonia Muñoz en su libro *Los devaneos del docto*²¹¹ muestran una postura más bien vinculada a criticar ciertas prácticas académicas que di-

²¹⁰ Beatriz Sarlo, *Siete ensayos sobre Walter Benjamin*, 83.

²¹¹ Sonia Muñoz, *Los devaneos del docto. El caso de la teoría del consumo cultural en América Latina*, (Cali: Fundación editorial Archivos del Índice, 2009).

ferencian a los doctores de los profesores no investigadores. Lo mismo sucede con la crítica genérica que Boaventura da Sousa realiza al afirmar que “la teoría y el análisis sociológico de los últimos diez años ha venido a devaluar lo económico en detrimento de lo político, de lo cultural y de lo simbólico”²¹² y que en realidad debemos hacer una vuelta al análisis marxista de lo económico, como también, debemos volver de las mediaciones a los medios, como ha dicho el investigador Octavio Islas desde el Instituto Tecnológico de Monterrey. Me parece que buscar el equilibrio en el análisis o complejizar la mirada no tiene por qué estar reñido con la riqueza que abre la categoría de la que me he ocupado.

Algunas nuevas agendas ya están en marcha, como la que me señaló Silvia López hace algún tiempo que es pensar lo popular masivo de Martín Barbero junto a las culturas híbridas de García Canclini. A pesar de una primera revisión bastante exhaustiva hecha por el argentino Claudio Tomás Lobo sobre los diálogos y las divergencias entre el pensamiento de estos dos intelectuales, todavía sigue abierta la discusión de revisar la categoría de lo *popular masivo* desde la época en la que se sitúa: la modernidad y el capitalismo, que es colocar al final colocar en un diálogo necesario a estos dos autores que tanto han aportado a la comunicación y los Estudios Culturales en Latinoamérica.

Una línea que queda anotada y que sería interesante tratar de comprender, en diálogo con Deleuze en su libro *Mil mesetas, capitalismo y esquizofrenia*²¹³, es la concepción de *rizoma* como un pensamiento que no es inicio o fin sino que puede colocarse según sea necesario en el inicio, el medio o el final. Esta propuesta me parece sugerente para revisar hasta dónde podemos entender que la epistemología de Marín Barbero (si asumimos que la hay) debería concebirse más bien rizomática y no estructuralista. Cuando se piensa lo popular-masivo no se debe pensar en una cuestión de jerarquías que se deban dejar por sentado, sino más bien decir que estas son una especie de jerarquías móviles. Martín Barbero insiste bastante en los procesos simbólicos como flujos más que como estructuras fijas, la cuestión del nomadismo, la fluidez de las distintas identidades, como algo inscrito en las dinámicas sociales. Esto es un tema para continuar desarrollando.

Un autor más que me parece esencial recuperar, debatir y discutir para pensar lo popular-masivo es el filósofo Ernesto Laclau y su largo trabajo para pensar el populismo y las hegemonías que lo constituyen²¹⁴. Laclau es hoy un referente indispensable para pensar en América Latina procesos tan disímiles en su política pero culturalmente muy similares como Peña Nieto y su fuerza televisa en México, o Rafael Correa y su pelea contra El Universo en Ecuador, o

²¹² Boaventura de Sousa Santos, *De la mano de Alicia. Lo social y lo político en la postmodernidad*, (Bogotá: Siglo del Hombre Editores, Universidad de los Andes, 2011).

²¹³ Gilles Deleuze y Félix Guattari, *Mil mesetas, capitalismo y esquizofrenia*, (Valencia: Pre-textos, 2004).

²¹⁴ Pienso en Ernesto Laclau y Chantal Mouffe, *Hegemonía y estrategia socialista. Hacia una radicalización de la democracia*, (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2010) y Ernesto Laclau, *La razón populista*, (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2005). Entre otros.

Cristina Kirchner y su anclaje en la juventud argentina. Hoy que está de moda descalificar cualquier movimiento crítico como populismo, Laclau insiste que la política democrática debe pasar por una articulación de un sujeto popular que no es algo que está definido esencialmente sino que necesariamente está inscrito en las relaciones de poder y para él la política es una articulación de posiciones; lo popular masivo de Martín Barbero encuentra algunos ecos y además señala que no hay una esencia de lo popular sino que lo popular debe ser leído y entendido como resistencia.

Tengo la certeza, que el ejercicio de filosofar es lo que permite a Martín Barbero echar luz a los problemas de los que se ocupa una realidad que se aboca en la comunicación, la cultura, la política. Esta ha sido la novedad de mi propio tránsito por este pensador que, en los análisis, ha estado siempre vinculado a la comunicación y los estudios culturales y muy poco revisado como un filósofo que, al mejor estilo benjaminiano, recoge los fragmentos, los deshechos culturales y busca a partir de ellos reconstruir las figuras de la razón de una época que se resiste muchas veces a las clasificaciones.

Escribir sobre un autor es, en buena medida, una lección de humildad y de aprendizaje de la otredad de un pensamiento. Trabajar un académico, más allá de historizar su época y sus particulares apuestas, es asomarse a su propia subjetividad y enfrentarse a una experiencia de alteridad definitiva. Esto es lo que he buscado. |



